#### 香 港 名 勝 古蹟 與 掌

故

徐

綠

洲

出

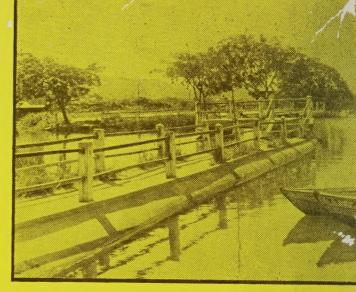
版

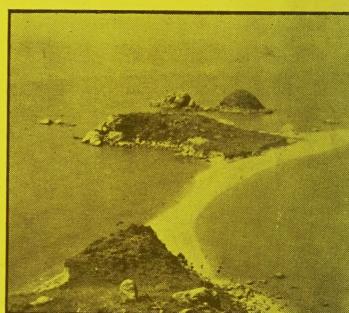
社

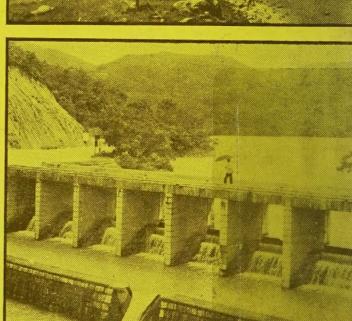
出

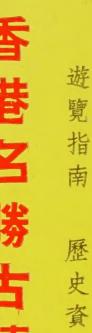
版

風 雨 居 士 編

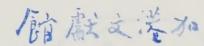








料



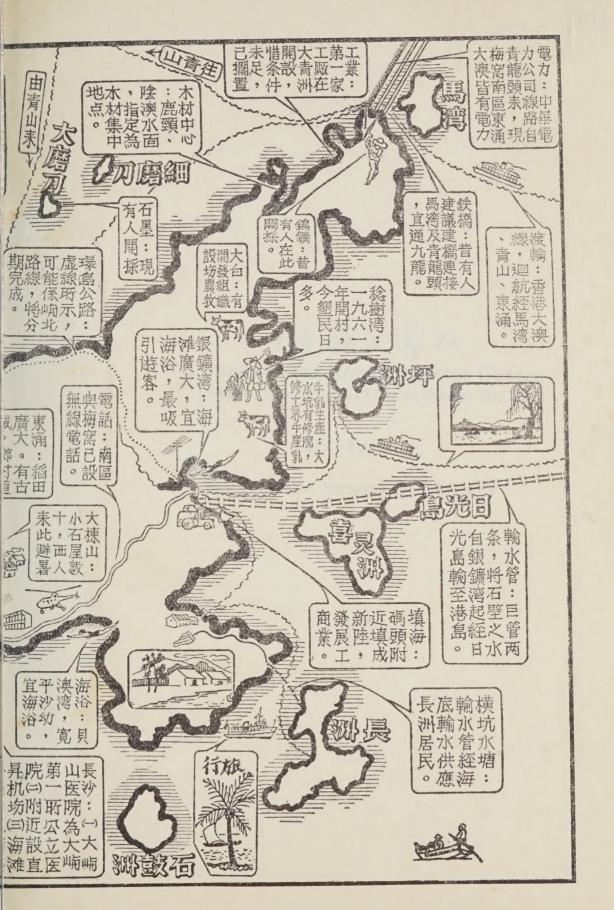
#### Canada-Hong Kong Resource Centre

1 Spadina Crescent, Rm. 111 • Toronto, Canada • M5S 1A1

Gift from

Hung On-To Memorial Library





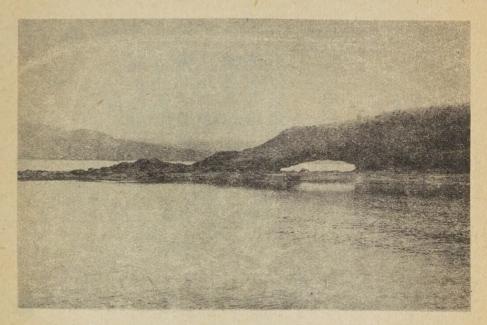


Digitized by the Internet Archive in 2024 with funding from University of Toronto

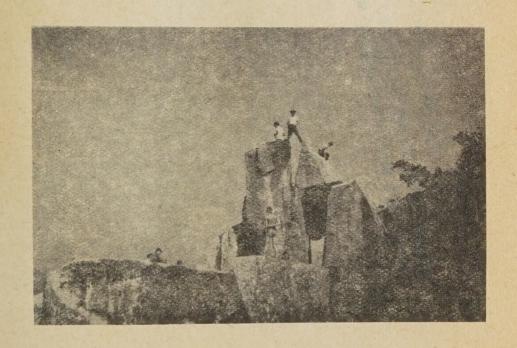
港島民	島嶼名勝:	新界を	は九十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十十	港九原	港九九
港島民間神話:	勝	7勝	1蹟	域	<b>交話</b>
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0					
<b>三</b>	======================================		马九		

目錄

Canada-Hong Kong Resource Centre
1 Spadina Crescent, Rm. 111 · Toronto, Canada · MSS 1A1



鴨洲



# 港九史話

亚 懸 海上 香 港爲廣東南岸羣島之一 9 幅 員 補 小 , 歷 代 均 ,地原荒 視 爲 濞 鄙 之 燕 晶 ,爲 , 故 漁 無記 樵 海 載 盗 所居 , 攷 諸 我 國 史 籍 , 因 香 港

道 西 澳 門 貨 光年 等 門 物 ,因 處 開 禁例 間 端 0 當當 是 , 一時外 兩廣 不同 地商 當 認總督為 十七七 ,且情 人懼 人之在華南 世紀 奪 况隔閡 便 其業 利英 中 交易 葉 , 羣 人 ,與 , 英國 通商 起 者 省 反 , 治每 對 起 須 東 見 方 , 由 英 起 FI 葡 , 乃 糾 人 萄 度 劃 紛 旣 牙 公司伸展 與 難 香 人經 港 戰 立 以 爭 足 紀 其 居 其 ,不 -英 事 事 貿 詳 得 1 易 0 林 已乃 該 圖 0 文 域 公 忠公 改 司 至 來 擬 日 設設立 事 此 本 畧 地 台灣 0 分公司 初因 0 晚 -厦 淸 中 於

爲 重 交 要 八易之地 で
対
在
英 當 時 兩 人 廣 0 方面 總督之劃地 因在澳門不能立足 以居 英 人者 , , 乃援澳 以 免 中 門之劃 西 雜 居 與 , 葡 可 萄 少 牙 糾 爲 紛 例 , 且 , 要 地 屬荒 求 清 廷 僻 以 2 無關 港

發表公告,通告英僑 八四一 年二月二 ,謂香港一島現經濟朝永遠割讓於英 日 2 英領 義 律 ,會於澳門以駐華欽使氣商務總監 國 , 同 月二十五 海軍 日上午八時 少 佐 名義

港 支 英 有 的 名 隊 國 人 皇 司 海 后 令 軍 爲 城 伯 小 + 麥 將 0 V4 此 來 佐 Ŧi. 刨 領 庇 0 香 全 爾 人 非 港 欧 , 隸 軍 率 其 艦 屬 同 中二千 英 官 曲 澳 佐 國 之 來 多 人 歷 港 人 是 史 登 IF. 住 開 式 陸 在 端 接 , 船 在 收 0 上 在 太 + · = 平 地 此 公 山 2 百 告 時 堅 人 英 立 下 是 英 所 國 th 有 女 國 韶 居 阜 旗 運 民 域 , 來 翌 受 多 的 至 利 日 苦 保 亚 9 英遠 力 護 在 位 0 0 當 東 2 故 艦 叉

N's 氏 住 留 房 易 就 不 在 久 就 現 在 開 始 N. 打 擴 道 展 Ш , 需 頂 要 0 設 此 胡 立. 房 航 屋 政 署 極 度 2 缺 必 芝 打 海 軍 15 校 任 第 --任 航 政 署 長 , 當

約 2 條 入 割 数 有 讓 在 香 0 廣 港 州 8 厦 清 門 廷 1 和 議 福 州 中 變 1 寧 , 波 發 -生 上海 置 争 五 0 口 清敗 大 商 , 埠 在 闢 南 英 京 國 締 租 結 界 和 2 約 永遠 > 割 是 爲 讓 香 南 港 京 條

香 港 TE 立 八 四 答 = 約 年 , 六 於 是 月 香 洪 + 六 永 隸 日 英 1 清 國 道 版 圖 光 廿 0 = 军 癸卯 五. 月 -九 日 中 英 兩 國 使 臣

2

在

黨 六 X 年 鄮 9 次 至 於 舟 海 香 數 八 港 , 百 \_ 渪 艘 0 船 名 稲 年 舶 , DU 商 7 -清 傳 H 旅 劫 嘉 道 看 掠 愚 鄉 华 此 , 爲 當 間 地 患 宋 2 商 時 每 1 旅 乘 元 2 有 間 , 1 故 百 出 明 之 歷 盗 而 世 張 來 襲 商 保 擊 2 舶 仔 香 2 視 者 港 殺 爲 X 2 嘗 畏 越 地 途 據 貨 2 常 港 2 2 如 島 带 爲 不 爲 有 海 繳 巢 所 盗 納 穴 出 聞 通 没 2 0 之 過 聚 迨 費 衆 品 數 八 2 9 必 盗

村 鳥 難 倖 0 , 発 村 英 • 的 葡 時 位 班 葡 置 册 人業 是 F 在 有 已 今 此 租 日 紀 借 的 載 澳 香 門爲 1 港仔 及英治 居留 與薄 香 地 港 扶 以以 林 , 之 制 海 間 裁 浴 海 0 據 命 盗 香 名香 港 , 港 勢 風 乃漸 極 2 卽 披 起 戢 猖 源 0 7 於 香 因 香 港 名 港 其 原 村 有 地 云 -E 香 賊 0 港 巢

泉 者帶 絕 時 相 傳 , 2 > 其 爲 路 有 本 日 水 全 島 女 O 無 凊 船 故 海 叉 口 潔 航 譜音 盗 名 攷 行 名 香 2 , 不 途 爲 島 日 叉 雷 中 裙 呵 ` 說 之 甘 帶 香 香 者 泉 飲 路 ;其以 海 謂 ,人遂 料 ; ٦, 洋 香 , 以 海 香 裙 江 紅 船 以香 港 帶路 • 香 舶 仔 紅 爐拳名 航 名者 爐 港 在 經 名 港 峯 香 之 島之 、或紅 , 者 港 據 , 南 , 土 天 香爐峯 必 人言 面 有峯 泊 , 香 山 2 名紅爐 最 港 泉 • 自 仔 初 裙 溪澗 英 帶 亦名 香香 兵祭 路 下流 等名 港之得 鴨 陸 入 巴 時 0 於 甸 其 , 名 海 由 以 以 , 香 艇 , 汲 始 淍 名者 戶名羣 年 載 自 弗 Щ 何 >

香港 0 英 讀 文 如 名作 康 Hong Kong 港 乃從蛋 語 亦 音 有 m 名之曰Heung 來 Kong 者 ,復意 譯 之日 Fragrant

創 姓 立 , 名 第 建 香港 賜予三條 築 個 市 爲 立 自 塲 法 由 , 街 局 規 港 爲紀 及 定 行 幣 念 政 制 初 ,就 局 任 , 增 總 , 是 提 設 督 現 名 民 砵 在 商 政 甸 乍爵 的 司 人 1 和 莊 敎 任 士宣 士 士 命 敦 太平 及 佈 道 士 香 兵 紳 2 港 摩 各 士 爲 利 ----0 自 猻 名 \_\_\_ 由 爲 山 八 港 道 四二 議 , 政 > 堅 委 年 成 道 員 七 寸. 月 城 0 9 這 並 市 砵 兩 且 甸 設 個 乍 計 將 委員 總 彼 委員 督 等

祭 會 間 决 滁 , 制 議 須 禁 點 訂 交 止 燈 通 奴 , 線 在 條 例 制 瓜 度 共 2 雖 塲 , 然 所 規定 祇 被 有 看 土 四 見 地 輛 酒 買 醉 馬 賣 車 或 2 者 2 堅 因 侮 决 屋 田 要求 能 女 性 有 維 撞 以 持 車 湋 良 之 法 好 庫 論 秩 2 0 序 也 及 依 保 法 持 登 淸 記 潔 0 2 毎 戶 創 在 立 警 夜

樓 來 濢 及 港 來 九 息 日 港 韻 本 於 香 9 以業 水 者 者 地 港 H , 人 割 , 一之船 多業 多 樵 , 讓 一務農植 漁 ..... 英國 農漁 者 戶 日 爲 客 之 多 籍 初 , , 操 操 , 人 卽 客 廧 7 \_\_\_ 所 籍 州 查 稱 方言 港 方 爲 言 島 鶴 鶴 佬 割 , , 卽 佬 卽 籍 讓 人 所 所 人 於 是 称 称 英 0 也 爲 為 當 國 客籍 0 本 有 之 鶴 初 地 明之世 佬人 人者 人者 , 島 中 是也 是 上居 2 有蛋 也 廣 民 0 東 0 繼 家 嗣 人 約 叉 復 有 民 ·幾 稱 有 由 有 千 粤之 蛋 海 自 人 戶 陸 東 , 莞移 或 豐 東 共 蛋 北 分三 人 民 亦 居 地 族 香港 移居 方徙 2 刨

寬 自一 最 英 初 里 香 至 港之 Ħi. 聚 英 里 落 2 , 乃 面 積 在 廣 島 南之 三十二 香 英 港 里 仔 2 0 外 舶 常 就 該 處 汲 水 0 全島 長約十 英里

2

0

年 之 內 香 港 , 洪 省 民 水 + 增 至 圳 買 萬 曹 Ti. 在 干 ..... 之 八 、四二年 數 0 六 月 4 119 H 舉 行 , 此 後 建 築 開 始 2 進 步 甚 速 ,

資鴉 片 開 追 0 香 冉 之 港 不 杰 斷 難 繁榮 約 > 地 翰 價 戴 續 維 斯 漲 總 , 建造 督 繼 跑 任 馬 後 場及 頒 佈 木 人 球 口 塲 條 例 0 香 , 爲 港總會 增 加 於 政 \_ 府 八四 收 入 八年 允 許 五 販

出 城 月 揭 7 2 其 結 幕 名 果 2 爲 墨 祇 大 在 校 衛 寸 教 法 堂 渣 多 甸 局 與 所 中 約 添 在 瑟 加 鳩 俟 工 德 名 興 格 非 築 官 5 中 0 同 職 年 委 \_\_\_ 聖 員 八 約 74 2 翰 此 七 教 年 堂 委 2 員 英 落 成 於 議 會 \_\_ 2 木 八 代 TU 球 表 塲 九 题 年 建 行 在 議 第 香 香 港 港 ----次 總 改 此 會 設 賽 自 中 選 治 0

禽 法 燬 中 局 企 2 港 争 的 m 圕 始 吵 政 註 集 八 終 Ħ 府 册 體 1 脫 不 委 官 謀 七 跳 安 員 晤 年 殺 不 和 包 示 布 2 T 不 括 警 幸 朗 致 健 輔 察 而 篮 命 康 政 總 藥 總 的 的 監 量 司 督 瘟 小 在 在 過 任 疫 島 內 妓 輕 期 對 是 院 中 2 疑 總 ----中 雕 是 惑 個 督 有 有 多 的 地 事 都 多 股 戰 方 投 權 之 人 爭 的 反 中 年 0 或 代 輔 對 盡 2 者 名 票 政 但 香 不 詞 港 司 無 0 能 \_\_\_ 不 被 遭 人 置 能 八 受 死 ----信 五 在 報 亡 封 的 有 七 館 鎖 0 內 年 醴 同 編 2 部 貌 的 輯 年 有 爭 的 倫 控 都 X 門。 社 敦 告 將 德 會 太 收 砒 這 爾 中 個 晤 受 麵 毒 說 囂 士 賄 句 放 及 席 店 在 報 賂 說 被 麵 O 1 0 立 騷 焚 包

豁 曾 語 I 施 功 大 2 事 銀 使 續 項 政 八 殊 元 7 爲 府 值 0 通 追 九 與 貨 中 述 國 2 0 設 專 羅 八 立 問題 氏 六 教 有 將 育 直 民 四 年 司 接 政 署 羅 連 司 及 繫 便 中 積 臣 0 羅 總 個 鄭 官 氏 督 改 辦 叉 革 蒞 學 倡 臨 取 校 辦 締 , 目 水 2 > 贊 倡 渠 前 I 辦 香 設 程 港 -立 之 見 2 繁 路 習 義 勇 榮 街 生 軍 F 制 口 的 度 以 2 整 油 說 <u>\_\_\_</u> 理 燈 是 2 香 官 用 勞 港 煤 員 I 刑 氣 深 建 法 燈 通 立 等 華 勞 2

弉 追 大 事 ---八四二年 郵 局 成 3/ 6 -----八七二年 東 華 醫 院 成立 0 hament. 九 0 年 天 早

完 水 成 日 荒 完完 菙 , 提 段 成 廣 議 2 計 九 建 程 鐵 築 八 路 -百 9. 九 由 萬 英 th I 里 龍 程 至 之 0 \_\_\_ 英 フド 九一二年三月香 段 塘 邊 0 界 九 , 計 0 程 九 二十 年 港 起 大 徵 學 英 收 里 行 煙 開 酒 0 復 幕 入 醴 於 口 稅 0 \_\_ 九 0 九 ---九 年 25 年 ナレ 0 年 大 月 潭 底 + 篤 月 9

水

塘完

成

0

自 事 向 滿 八 割 淸 八 74 讓 四 六 政 力 年 七 韻 府 要 年 以 求 來 四 ,兩 自 月 事 香 , 國 因 港 , 争端 .....4 去 割 在 年 蘐 時啓 -北 後 月有 京 2 時 設 中 輟,迄 英 英 英 國 國 兩 水 國 公 署 兵 八 邦 , \_\_\_ 六 交 人 表 0 准英 在 年 面 廣 締 上 州 巳 商 結 恢 被 北 入 廣 殿 復 京 州 條 2 2 智 時 約 惟 總 易 嫌 > 督 戰 隙 , 不 戴 事 猧 果 始 維 未 告 斯 盡 , 涿 本 混 特 起 因 息 故 此 0

文

0

年六 伊 是 英 利 月二 法 沂 八 伯 六 鵩 Ħ. 重 爵 日 六年 下 六 大 議 日 思 天 和 津 之 + 淮 7 天 攻 月 FT 2 北 陷 津 因 磨 大 京 條 州 亞 冶 約 羅 條 , 船 約 , 十 2 八 後 事 0 五 户 件 叉 十三 天 八 , 清 年 港 粤嫌 H 廷 月 破 提 北 Ti 隙 反 京 對 H 復 2 廣 起 2 焚圓 英 144 2 法 興 城 明 聯 陷 動 園 軍 干 2 戈 再 兩 2 温 舉 廣 , 由 進 總 滴 恭 攻 法 督 被擄 親 敎 , 王 土 奕訴 八 叉 0 六 被 八五 與 0 殺 英 年 ,

於

帥

杳 天 津 條 約 2 係 因 英 法 聯 重 攻 陷 天 津 時 由 中 英 於 ----八五 八年 六 月廿 六 日 在天 準

144 結 公 使 2 2 台 駐 並 剳 檀 於 北 七 , 月 京 潮 州 > 74 日 2 簽 瓊 • 准 立 州 基 約 2 tu 督 章 江 敎 凡 五. + > 遊 漢 + 歷 六 欵 內 2 鎖 地 7 其 江 > 五. 重 1 煙 要 ` 割 台 者 爲 讓 等 九 處 \_\_\_ 龍 爲 华 賠 商 島 埠 償 與 軍 2 英 費 酦 7 > 准 等 英 > 美 開 法 4 俄 莊 四 , 或 登

北 北 京 京 條 7 天 重 津 約 禁 條 7 約 城 約 文 雖 > 留 經 如 兵 兩 天 或 不 津 去 使 條 臣 , 簽 約 時 咸 立 0 粤 , 帝 相 清 遊 熱 廷 未 河 予 > 乃 批 由 准 恭 2 英 親 王 法 聯 奕 訴 軍 與 憤 英 清 帥 廷 伊 失 利 信 沂 涿 議 再 和 興 師 2 締 犯

昂 併 官 偕 示 船 士 員 英 總 洲 地 屬 思 督 八六 香 讓 行 羅 谷 港 交 砲 與 便 \_\_\_ 之意 管 移 台 臣 年 及 醴 轄 2 運 與 ----2 2 艦 然 首 廣 月 鳴 後 由 + 州 砲 由 滿 英 九 # 伊 洲 領 H 伯 香 官 事 ---响 員 爵 巴 港 渝 夏 2 -----政 軍. 知 人 禮 府 巴 用 隊 īE 2 施 氏 黄 署 式 放 2 紙 IF 接 排 朗 按 收 包 裹 槍 讀 察 新 受 土 , 司 割 於 塊 地 噩 九 是 當 韻 宣 -宣 件 言 斯 地 告 遞 慳 方 2 交 九 禮 文 2 龍 巴 成 武 是 永 夏 隨 日 7 遠 陞 醴 從 下 割 旗 轉 等 午 讓 鳴 早 抵 = 於 伊 埗 砲 時 英 利 2 , > 귮 沂 伊 由 賏 九 滿 利 2 , 歸 龍 表 滯 近

日 英 廷 頒 八 六 諭 到 \_\_\_\_ 年 港 2 ----月 官 佈 # 四 カレ 韻 H 附 香 屬 港 於 總 香 督 港 任 命 2 歸 香 併 港 香 数 港 司 政 梅 府 2 爲 統 韓 九 井 譜 滴 民 用 政 香 冒 港 2 現 同 行 年 法 \_\_\_\_\_ 律 月 # 八

九 龍名 糨 之 由 來 九 語 位 於 香 港 料 面 2 有 史 口 攷 者 厰 爲 朱 帝 昺 南 窟 事 2 九

港淪 帝 九 離 行 ਜ਼ 古 ラ歴 宮 敵 稱 後 , 歷 卽 富 2 在 爲 在 塲 目 H -地 , 常 故 X , 增 名 廟 中 擴 原 國 0 啓 址 此 向 徳 地 設 2 其 機 原 官 從 有 守 塲 ·而 亡 宋 , 將 衞 Ŧ 其: 之犂 士 台 地 則 2 山 平 爲 馬卡 守 蜿 , \_\_\_ 二八八 使 山 蜒 此 E 2 -峯 具 , 卽 有 年 凡 歷 宋 朱 Ju 史 E 帝 > 之 景 台 自 名 南 港 0 後 勝 島 奔 於 馬上 帰 2 背 蹕 岸 ナレ 因 之 遠 此 四 所 朓 Z 面 \_\_ > 湮 年 相 2 沒 形 傳 ? 香 宋 君 0

沿 議 當 駐 章 或 有 華 消 駐 攜 已 2 , 卒 交 英 逃 继 展 明 租 曲 撷 白 借 公 飨 度 外 滿 音 香 協 圍 規 新 使 清 見 爲 港 之 界 商 定 後 政 曲 陸 感 2 2 更 府 派 軍 惟 2 0 卽 麥 對 中 司 及 接 來 當 納 令 德 英 由 拓 附 麥 納 白 凤河 國 沂 2 展 允 當 之 國 歷 香 據 , 納 將 將 洪 膠 島 締 而 重 香 公 疆 州 結 岫 中 港 使 界 灣 則 南 , 國 逕 附 滴 未 京 2 2 總 僧 向 沂 蓋 此 有 條 稅 英 陸 中 動 約 項 明 務 地 廷 國 議 擬 及 文 百 提 九 於 北 ....4 議 , 爲 出 部 ਜ 致 更 京 .... 英 要 份 關 八 覺 常 和 人 連 求 稅 九 有 演 約 羅 實 同 稱 + H , 2 拔 大 年 現 關 組 司 赫 之 小 面 英 -紛 於 德 島 月 鹔 割 Å 由 , 赫 2 某 勢 岫 香 讓 倂 德 几 氏 \* 港 香 2 割 從 經 港 X 緒 當 2 曾 同 英 於 中 # 局 與 英 쉁 未 或 九 ----有 度 國 旋 北 年 酯 政 鑒 在 京 华 及 0 , 府 幾 其 北 此 島 2 與 經 當 京 時 滿 2 2 協 任 英 商 乃 約 淸

盟 兩 極 城 句 領 海 括 八 九 及 九 大 韻 八 後 年 岫 六 Ш 方 皆 月 大 槪 陸 + 括 7 在 日 東 內 2 由 滿 0 沙 租 凊 頭 借 政 鱼 期 府 耙 爲 將 2 九 港 西 --島 至 Ju PU 深 年 调 圳 約 2 灣 由 止 百 \_\_\_ 2 八 英 九 從 方 八 里 兩 年 端 地 七 書 方 月 和 直 借 日 綫 於 英 起 爲 界 國 0 址 2 其

香 港 爲 廣東 省南岸 奉島 之一 ,位 於 珠 江 河 口 之東 , 面 積 約 三十 英方 里 ,東 西 長 --

英 里 有 香 港 华 旣 2 歸 濶 英 可 治 五 英 2 銳 里 意 2 建 四 設 面 環 2 鑿 水 山 , 在 塡 海 昔 僅 , 利 爲 用 漁 樵 各 所 處 棲 高 低 居 地 0 形構成各 項偉 大工 一程 2

M 散 碼 島 在 頭 它 倉 香 1 港 靑 的 庫 周 地 市 衣 勢 島 童 塲 棧道 ,主 -長 要 由 等 洲 於 的 2 1 海 垭 是 無 岸 洲 大 所 嶼 線 不 7 備 鵬 山 屈 曲 脷 0 英 特 胀 多 名 8 昂 爛 2 香

港

成

爲

\_\_

個

天

然

良港

鳥

嶼

尤

星

羅

棋

佈

地

如

大 Y 洲 小小 Y 洲 1 横 欄 等 等 船 頭 洲 島 7 汲 2 有 水 門島 香 港 島 > 蒲 兩 台島 倍 的 面 3 螺洲 積 2 其 1 東 餘 0 就 韶 是南 洲

主 香 要 港 一的 本 海 島 的 峽 海 • 灣 ..... 2 用 作 魻 魚 船 門 舶 . 下 碇的 在 香 著 港 名海灣 島 東 北 是香 角 , 港仔 大洋. , 船 筲 多從這 箕灣 2 裏 銅 出 鑼 淮 灣 •

汲 江 的 水 門 內 河 船 名 , 急 都 經過 水 這 • 在 裏 馬 0 灣 = 島 和 南 大嶼 1 海 Ш 峽 東北 香 角 港 相 島 接 和 的 地 南 了島 點 っ航 之間 行 廣 , 有 州 澳 東 南 門 ~海 和 東 西 峽 兩 2

南 池 Y 島 和 的 長 洲 之 間 , 有 西 南 T 海 峽 0 此 外 , 東 濞 的 佛 堂 門 , 東 南 的 達 行 海 峽 > 香 港 島

北 香 鱼 港 品 琉 域 瑞 海 峽 大 别 都 口 很 分 有 爲 名 中 品 1 東 品 西 品品 半 山 品 及 Ш

1

1

0

0

,

吅 下 環 碼 頭 商 中 業 品 , 刨 最 爲 澅 中 繁盛 品 通 香 屋 宇 港 , 多 各 與 一為 ナレ 大 龍 開 銀 追 行 的 渡 洋 初 海 行 期 公 建 小 輪 築 冒 啓 及 2 百貨 故 泊 名 處 商 舊 0 元 店 皆 2 設 內 於 分 此 中 , 環 近 E 頂 海 環 111 有 下 統 環 ----碼 灣 頭 仔 及 尖 0 沙 中

爲 中 庿 曹 環 , 族 月 東 0 住 筲 多 宅 塡 雀 灣 品 海 句 括 在 爲 2 原 東 地 變 名 品 仔 2 愉 杰 尤 至 筲 以 赏 點 修 笙 , 9 各 頓 灣 ----名 大 球 2 快 工 塲 跑 厰多設 活 至 馬 谷 鵝 地 頸 2 亦 黄 於 橋 在 坭 此 並 涌 段 9 入 跑 內 側 0 有 馬 , 灣 規 地 商 仔 模 段 店 興 宏 內 住 銅 大 環 戶 鑼 密 的 境 灣 跑 清 如 馬 图图 魚粪 烟 比 塲 , 稠 房 , 2 密 繁 故 屋 > 寬 盛 名 敞 稍 215 0 踩 地 > 純 於 至

前 原 爲 刑 酒 品 色 徵 由 涿 西 之 營 地 盤 至 2 自 堅 戀 尼 氰 州 後 城 列 2 舊 爲 時 九 妓 品 館 0 石 7 花 塘 事 明 凋 零 卽 屈 2 羣 地 总 街 匐 那 足 称 7 E 全 411: 品 之 存 在 心 臘 0 2 戰

告 是 华 > 田 Ú + 品 爲 主 此 要 品 以 交 堅 通 道 T 具. 1 瀐 2 此 扶 林 外 道 則 以 1 羅 電 便 車 臣 俗 道 称 續 帶 車 住 字 爲 最 其 為 輔 華 貴 助 9 , F 厦 崇樓 觸 H

Ш 頂 品 在 雁 豐 大 厦 的 東 側 , 由 花園 道 口 乘 糟 車 可 達 扯 旗 山 頂 即 維 3 利 品

山 0 爲 全 島 最 高 峯 , 風 景 絕 佳 , 英 人 住 宅 , 多 在 此 處 0

此 外 尙 有 香 港 仔 1 淺 水 灣 • 深 水 灣 1 赤 柱 • 石 澳 等 庶 7 住 宅 較 疏 , 景 緻 幽 雅

龍 地 勢 九 龍 2 是 在 香 港 本 島 對 岸 大 陸 的 半 島 中 的 個 华 島

古 稱 官 富 塲 地 0 有 ナレ 高 峰 , 山 勢蜿 蜒 2 其 東 南 峰 最 高 , 横 互 於 九 龍 灣 北 , 形 如 九

龍騰舞。

廣 九 鐵 路 以 九 醋 爲 起 點 > 横 貫 新 界 , 直 達 廣 州 2 爲 穗 港 陸 地 交 通 唯 動 脈 0

YII] , 流 入 后 海 福 的 錦 田 加 和 元 朗 河 0

中

英

兩

方

的

天

然

地

界

的

深

圳

河

2

其

次

是

流

入

瀝

源

灣

的

城

門

加

,

流

入

大

埔

海

的

林

九

語 品 域 i ----九 龍 • 九 韶 的 行 政 分 品 是 • 尖 沙 咀 ` 油 旒 地 通 常 包 括

涌 ` 旺 角 通 常 包 括 大 角 吅 4 1 紅 磡 通 常 包 括 土 瓜 灣 0

尖 沙 九龍 阻 , 的 ..... 條 市 狹 中 長 心 的 2 是 批 帶 在 於 , 华 街 島 道 縱 的 横 西 , 面 房 2 從 屋 北 整 齊 面 的 2 深 人 物 水 埗 繁 庶 , 肝 9 交 角 通 2 油 便 蔴 利 地 , 商 , 業 图 南 興 端 盛 的 2

市面繁鬧。

是 亞 皆老 從 東 街 到 う発 西 2 南 有 到 幾 北 條 的 大 道 , 也 2 有 \_\_\_ 幾 條 條 是 界 大 道 限 街 2 , 條 .... 是 條 彌 是 敦 太 道 子 道 2 從 尖沙 也 叫 英 咀 直 王 子 通 深 道 水 埔 > 2 條 和

营 #1 大 H 埔 老 直 消 消 涌 相 2 大 由 接 角 油 2 明 蔴 ---條 9 地 此 海 是 外 濱 漆 咸 2 耙 F 消 , 海 斜 , 從 街 向 批 東 尖 相 北 沙 當 咀 2 長 首 直 向 涌 0 其 九 紅 餘 龍 磡 塘 街 2 道 和 2 総 至 馬 檔 山 頭 交 開 脚 織 止 道 譚 2 ----公 道 條 是 相 廣 接 東 , 消 條 2 由 是 尖 窩

Q

水 埗 1 荔 枝 新 角 ナル 韻 通 常常 • 句 新 括 ti 長 韻 沙 的 灣 行 政 分 0 品 是 7 九 韻 城 通 常 句 括 牛 池 灣 1 九 龍 塘 1 深

新 角 九 批 繈 韶 3 方 爲 深 本 來 就 服 水 來 0 叫 其 埗 2 , 做 這 分 九 > ナレ 界 ----7 \_\_\_ 韶 新 綫 謯 是 就 ナル 以 塘 是 , 酯 北 2 4 ナレ 九 天 韻 , 仍 韶 的 0 7 然 城 界 照 是 這 限 理 中 70 街 不 或 個 以 能 境 地 北 再 界 方 分 2 2 0 和 > 後 原 但 九 來 因 韻 是 才 是 山 2 擴 今 • 以 展 九 南 天 界 龍 的 在 址 改 九 ----到 隸 片 醋 ナレ 英 狹 之 龍 國 長 中 的 的 Ш 2 那 時 地 仍 邊 候 方 然 2 分 , 2 所 以 出 句 以 界 括 這 限 荔 個 街 個 枝 新

枝 各 角 山 各 因 品 方 爲 2 面 並 19 九 月 , 往 擴 ਜ 時 大 市 被 到 中 認 紅 心 爲 磡 的 中 面 1 郊 士 積 外 究 瓜 灣 , 竟 現 有 1 在 ナレ \_\_ 都 龍 限 給 度 城 人 2 1 看 # 展 作 頭 拓 市 角 到 無 品 1 九 口 0 韶 展 塘 拓 的 1 何 時 文 候 田 2 就 1 長 擴 沙 大 灣 到 附 • 荔 近

頭 角 三 大埔 新 > 界 沙 H 新 • 西 界 盲 的 行 0 政 分 品 是 荃 灣 1 元 朗 1 新 田 1 上 水 包括 粉 嶺 等 . 沙

新區域 新界 」.....等意思,因爲香港改隸英國之後 ,英文是The New Territories,字義有「新領土」,「新屬地」…或「新地」 ,繼之有九龍及新九龍之改隸 ,不

方英里,包括香港附 久,更有 深圳河以南九龍山以北一片寶安縣屬大陸的 近的三十三個島嶼,從 一八九八年七月一 租借 ,整個 日起 面積 ,以九十九年爲 是二百八十六平

期,租 與英國 ,所以英人如此叫法 ,華文譯稱「新界」 0

全地總面積約四百一十六英方里,香港已由荒蕪邊鄙 統稱香港 現今所稱之香港,係包括,香 港島 • 7 九龍半島、新界,三地而言 躍而爲國際商埠之一 0

,

### 港九古蹟

港九古代遺蹟,擇要舉述如下:

落 有 五 三代以 之類 缸 獲 此 干 1 存 項 年 嬰 考古 0 者 遺 想當 前 前 1 物 0 E 碗 所 有 0 潰 時 1 居民 本 砵 留 銅 香 港 鐵 港 , 0 政 有 銅 取 > 沿 府 漢 隸 器 材 海 曾 時 書 則 不 島 派 已 年 爲 易 嶼 人 有 號 曾 愈! , 發 一發見 土人磨工 駐 3 1 掘 為 上 兵 , 西 , 1 石 所 斧 漢 m 、銅 石 得甚 唐 時 為 、簇 朱 物 具 1 夥 間 之類 0 ,以 陶 ,存 其 海 、玉等 行 中 獵 ,多鑄籀 於香港大學以待 船舶 並 魚 雜 獸 古物 多經 以 > 唐 文 倘 。石 9 此 宋 非 港 間 爲 石器 器 則 2 王 周 考證 或 器 秦 時 爲 受 及 代 時 斧 風 制 ,港 物 間 1 災 錢 鑿 物 0 九私 沉 陥 7 > • 船 足 器 當 刀 人亦 , 證 則 亦 1 流 四 簇 為 在

亞 有 峰 , 扯 海 旗 **覽**衆 拔 Ш 一手 U 八百零五 小 扯 旗 之 Ш 榔 2 英尺 有人叫· 0 ,島 太 上一共有 平 Щ , 英 十五個 人叫 作VICTORIA 山 岳 以以 此 Щ 「爲主山 PEAK, ,站 譯 稱 在 頂上 域多 , 利

登 山 可坐 登 山電 車 , 坐七 分鐘就 到達一千三百英尺高的城多 利 亞 Щ 峽 ,然後步行

Ŀ Ш 頂 0 如 不 坐 車 , 有 山 頂 道 可 以 步 行

用 每 年一到 旗 語 相 向 傳 陰曆 山下 大 盗 - 營寨通 張保 重 一陽節 仔 日 知 在 香 7 > 香港 派 港 船 改 男 出 隸 之前 女作 動 劫 掠 ---, 登 就 0 高 現 利 在 用 \_ 之會 此 , 山 山 頂 頂 0 仍 來 舊 做 被被 瞭 望 利 用 台 作 2 船 看 舶 見 信號 商 船 的 進 出 地 方 , 說

道 站 國 獗 也就 鵝嶺 是 人 黃泥 利 由 跑 隨 用 於 , 爛泥 馬 之而 爛 涌 這 地 個 泥 叫 Ш Щ Ш 谷平 跑 隃園 各 , 0 山 作 馬 半月 嶺流 地 原 0 後 在 , 逐有人 域多 開 下 形 的 闢 , 賽 山 把 利 改譯 弬 馬 水 縱 一城的 塲 , 横 形 約三 2 快活谷」,比 叫 成 東 作 里 郊 ---條 有 , Happy Valley 黄 前 多 泥涌 的 面 平 大 較舊譯 原 海 , 叫 , , 做 後 團 譯 的 團 \_ 枕 黄泥 活潑 成 擁 高 住 -山 涌 英萬 愉 , 點 成 賈 谷 松 , \_\_ -嶺 但 個 > 0 蜈 大 電 後 山 家 車 來 谷 蚣镜 所 的 3

英

9

知

終

至 行 球類 姻緣石 枝 石的 周 石笥 競 圍 形 審 有 狀 2 或 ---插 軍 英 , 向天 是 里 由 警 花 列陣 通 的 空 常 園 跑 ,就 所 道 制 操 見 乘 演 , 纜 是 的 卷 0 --石 車 原 的 姻 筍 登 是 中 緣 Щ 央草 沼 , 從 石 7 地 在 \_ 中 坪 . 9 .0 第 環 因 > 到 海 開 \_\_A 闢 T 面 站 溝 成 路 寶 坐 幾 塡 渡 口 雲 陸 個 海 道 , 足 > 就 下 小 變 球 見 輪 車 成成 塲 有 向 今天 及 7 大石 寶 離 其 雲 站 這 他 様 道 左 球 堆 行 東 的 塲 廣 ,其 段 至 2 寶 看 塲 經 中 重道 去 常 0 可 , 塊 就 中 以 看 2

高 約 三丈 , 上 面 一平整如 台,石笋翹然 在上 面 ,石 等高 約卅 呎, 站 在寶 雲道 向東望 石

就 作 玻 瑶 瓶狀 ,左 右 有 樹 各 ..... 0

相

凡

關

配

,

往

求

者

3

,

此

地

鳥

語

花

香

,

景

物

甚

佳

0

在 , 路 張 的 保 傳 起 仔 點 古 道 姻 , 是在 緣 此 偶 地 利 道 根 地 德徑 圖 不 載 (Treganier Path) 2 是香港不 曾開 西邊 埠 以 前 2 和 , 給大 直 登 盗 山 頂 張 的 保 山 仔 頂 利 用 道 L 過 半 , 現

啣 接 ,山 頂 道 -半 節 是 張 保 仔 古道 一的 環 0

批 回 利 到 古道 根 扯 德 旗 徑 山 2 在盧 路 的 背 口 後 吉 , 完 道 2 成環 銜 之 接 下. 繞 薄 2 扯 干 扶 旗 讀 林 Ш 水 道 之 塘 道 上 调 0 , 2 在 미 向 張保 到 西 伸 域 仔以香港 多 展 利 2 山 繞 峽 過 島 登 扯 做 旗 14 根 雷 山 據 車 2 地 站 接 時 連 2 下 繞 2 爲 山 渦 全 頂 西 山 道 高 主要 山 , 到 ,

珥 在 只 全 路 有 岩 最 精 級 彩 數 之一 -級 節 , 為 峻 ш 中 環 像 梯 對 Ł 子 之一節 0 被 叫 ラ要 做 經過 天梯 處大 0 峭 壁,從前設有鐵 練做 扶

交

涌

0

天 沿路 橋 另 都 節 0 可以欣賞港海景色,從中環到西環 2 在 瑪 麗 醫 院 Ł 方 2 經 渦 危 崖 峭壁之上 , 到島的西邊 , 僅 有 狹窄的路 ,欣賞 無盡 面 通 過 0 去 , 被叫 做

後 圃 售 , 曾 於 利 , 華 車 度為遊樂場所 商 植 0 盆栽 嵐 利 園 中 • · 兼畜 整 原 名 山 塡 渣 ,後 水族。 地 甸 以營業 山 , ,在 闢 丘上有古榕一株 為 怡 市 不振,乃 廛 和 街 ,所 ,本 局 餘 部 爲 山 , 爲百年前物 分租 丘 怡 和洋 , 上 與各 多樹 行 電影 職 木 員 公司爲攝影場,一 0 別業 、薪鬱 年來此山逐漸鏟平 ,佔 可 愛 地 미 , 且 數 部仍 加 + 畝 建 建 亭 ,

七 姊妹 七 姊 妹 2 在 地 圖 上 稱 爲 北 角 , 範 圍 較 大 0

屋

**%** 

成爲住宅

品

0

好 久 以 前 就 有 過 \_\_\_ 家 游 樂 場 > 至 今七 姊 妹 還 有 人 八叫「 名園 0

完 座 備 現 的 , 此 在 游 樂場 外 ,名 有 戶 園 2 外舞 設 已 成 有 池 兩 陳 和 個 迹 戶內 完 2 有 善 舞 的 \_\_ 家 池 游 泳 麗 , 叉 池 池 有 花 2 海濱 小 園 型哥 , 在 也 爾 有 主 夫 ----持 球場 個 者 游 努 泳 力經營之下 , 兒童 塲 2 一游樂場 設 有 浮 , 成 , 榹 射 爲 兩 殿 座 所 游 和 戲 規 浮 塲 模

等。隨時代演進而自生自滅。

晶 帝 文 2 香 武 火 廟 甚 盛 文武 , 現 在 廟 澴 在 荷 保 里 有 這 活 道 種 之 習 慣 東 7 , 爲 是 香 間 港 未 古 廟 闢 埠 0 前 之建 築 物 , 文 祀 文 昌 7 武

的 城 九 2 有 韻 城牆 寨 城 2 有 城 九 門 龍 城 , 城 是 指 裏 有衙 以 九 署 龍 寨 , 有 城 居民 爲 中 心 , 打 散 仗 佈 時 附 可以作爲 近 村 落 2 九 ---個 醋 擬點 寨城 是 0 太平洋戰 個 有 形

在 城 争 牆 不 九 龍 完 曾 全 發 寨 城 牛 拆 之 P 光 前 經 , 戀 拆 , 此 成 下 來 小 \_\_\_ 石 城 個 還 沒 頭 存 有 2 在 城 全 牆 部 着 う戦 送 之 城 到 爭 飛 2 來 留 機 臨 塲 下 之 來 , 後 只 建 白 是 築 本 那 條 人 個 擴 依 環 稀 繞 大 啓 飛 可, 認 機 德 飛 輪 塲 大 廊 機 渠 塲 而 以 已 0 作 天 0 軍 此 用 , 現 ,

始 特 把 , 官 城 直 富 的 到 司 瓸 消 築 改 爲 光 , 九 是 龍 -在 割 --分 年 讓 口 完 T 2 築 香 成 城 港 , 凡 建 的 署 第 Hi. 年 2 之 年 以 資 久 2 當 防 2 守 才 時 築 た , 成 從 韶 道 T 成 光 爲 ブレ 中 -新 國 寨 邊 城 年 防护 最 \_\_\_ 前 0 八 綫 74 2 \_\_\_\_ 满 年 淸 政 開 府

當 大 仙 黄 大 仙 , 是 善 男 信 女 耳 熟 能 詳 地 方 0

滿 眼 是 渞 家 色 彩 , 全名 114 嗇 色園 , 提 倡 儒 1 道 1 釋 教 合 0

東 海 有 111 化 堂 1 經 堂 1 意 密 堂 1 嬔 閣 į 氚 的 前 面 有 盂 香 亭 1 王 液 池 0

的 僅 址 有 碰 2 之 宋 址 古 有 王 , 蹟 巨 距 石 離 , 旦  $\equiv$ 九 湮 龍 百 在 沒 幅 tu 寨 龍 城 不 T 大 存 城 9 刨 附 約 0 有 朱 所 沂 华 王 謂 有 英 臺 宋 小 位 哩 王 F 置 陵 臺 0 地 , 0 是 日 , 爲 在 人 馬 佔 公 頭 元 港 涌 時 \_\_\_ 曾 ---個 天 八 七 名 拓 叫 年 展 啓 宋 -聖 德 帝 山 機 景 南 塲 Ŀ 渡 , 變 避 面 爲 難 0 宋 平 登 王 臨 地 臺 舊

2

玥 在 宋 Ŧ 臺 碰 址 開 關 公 環 0

黜 Ш 山 在 ナレ 龍北 二英 里 , 貼 近 大埔 水 塘 , 凡 遊 新 界 沙 田 > 粉 嶺 等地 2 必 經

於 食 此 , 稍 0 予 其 食 批 物 形 爲 2 卽 山 可 谷 博 , 取 松 林 各 種 密 茂 怪 能 猿 0 猿 猴 猴 多 藏 粤 人 林 俗 中 , 稱 遇 馬 驅 有 遊 2 客 故 携 名 來 果 食 7 卽 出 動 向 討

路 侯 王 是 廚 從 九 龍 九 龍 寨 城 城 侯 西 避 E 廟 -----條 , 叫 在 ル 廟 醋 寨 道 城 \_\_ 走 西 幾 北 分鐘 方 , 卽 就 白 到 鶴 從 Ш 現 的 在 西 的 南 嘉 脚 林 0 從前 邊 道 進 到 廟 去 去

0

,

只 消 走 七 分鐘 , 坐 汽 車 也 能 够 直 到 廟 前 0

的

道

,

廟 址 適 雁 地 勢 , 础 成 石 壁 2 築 好 \_\_\_ 座 台 基 , 然 後 建 廟 7 淮 廟 要 拾 級 而 登 0

IE 殿 奉 祀 侯 王 7 配 祀 士 地 0 客 堂 前 面 是 小 小 庭 院 , 繞 着 圍 牆 2 和 IE 殿 前 面 所 築 的

亭 子 相 接 0

楊 亮 塊 是 節 此 鵝 古 , 字 是 廟 從 個 石 忠 宋 > 臣 朝 塊 末 2 是 生 年 封 鶴 到 現 字 侯 石 在 , 死 , , 已 鵝 封 字 王 經 是 有 2 一筆寫 故 七 百 叫 多 侯 年 成 王 的 0 2 侯王 據 **%** 陳 陷 廟 伯 時 陶 的 期 的 右 給 邊 推 攷:侯 日 山 軍 脚 毁 7 王 滅 有 是南 , 兩 只 塊 餘 宋 大 畝 鶴 石 字 舅 ,

鷂 字石 在 侯王 廟 的 東 邊 9 有 兩 塊 大 石 站 在 , 塊是 鵝 二字石 2 ----塊 是 ---鶴

学 石 0

石

在

鄭

後

面

0

這 塊一 鶴 字石 ,上面 刻了幾尺大鶴 字 , 這 個 字的 執 筆 者 9 署 名 -鳳 Щ , 字 飿

是 半 行 草 , 筆 数 頗 爲 遒 勁 0 刻 石 的 I 匠 > 同 是 刻 -鵝 \_\_\_ 字 那 個 謝 賢 邦 0

Ŧ H 赫 鶴 鎚 韶 \_\_ 字 疆 的 0 兩 是 旁 ---2 同 光 緒 --鵝 四 \_\_ 年 字 戊 ..... 樣 千 春 刻 月 有 穀 ---旦 副 文. 뿥 聯 \_\_ 的 2 寫 2 字 着 是 • 道 黄 潤 古 仙 基 殿 書 歸 0 鶴 磁 9 侯

圃 聯 之 継 珥 頂 曆 所 部 Ti. 潰 郑瓜 有 百 JU 雕 據 越 四 石 坳 百 審 本 字 傳 抹 1 天 年 Ш 鶴 然 有 西 F 間 圃 口 , , 院 狠 曆 有 始 通 学 堆 귮 2 之 至 砌 杯 斷 カル 的 F > 南  $\mathcal{F}_{i}$ 經 餘 带 渡 意 石 , 柱 本 靑 青 74 法 蘠 年 Ш 思 年 時 山 禪 山 師 , 丽 , , 准 院 道 昔 當 嘗 間 其 而 曾 冷院 過圣 E 後 削 練 名 伙 小 像 屯 住 失 屢 絕 丹 是 位于 層 子 去五 于 高 門 指 加 , JU 此 修 此 山 不 imi 山之隱 + 渝 築 達 调 白 0 , 2 作 故 叉 餘 叉 鶴 O , 登 有 尺 Щ 後 作 年 方 H: 處 觀 有 山 形 人 杯 , \_\_ 2 , 上 以 不 퍔 頗 之 杯 有 , 渡 遠 閣 古 渡 石 杯 山 鶴 日 有 樸 岩 徑 望 渡 復 , , , 海 英 龍 仿 山 田 見 2 , , 月亭 內有 亦 紀 文 駸 山 如 爲 0 岩 念之 有 則 頂 是 ,自 硇 稱 上 Щ 取 杯 , 刻 渡 轎 壘 山 9 砲 在 亭 脚 有 山 台 法 田 , 俯 有 故 高 韓 師 乘 山 白 瞰 M 齊 愈 石 西 鶴 , ----, 姑 所 兩 千 刻 人 山 海 Castle 書 宿 坐 旁蒼 以 ナ 天 舍 之 像 施 百 脚 台 英 數 松 , , 0 色。禪 爲 夾 所 稱 尺 相 高  $\pm$ 道 之 山 傳 9 , 古 其 代 第 加 2 0

得 此 名 邮 蝶 9 毎 谷 年 \_ 到 在 蝴 ナレ 蝶 雷 荔 生 長 枝 角 季 節 道 星 2 掛 2 在 給 樹 人 枝 111 或 作 樹 媩 葉 蝶 上像蠶 谷 0 實 蛹 在 的 有 東 許 西 多 , 口 便 愛 給 蝴 蝶 遍 體 , 茸 所 世 以

蝶都 毛蟲 干干萬萬 是黄 蜕 化 金色 的 成 蝴 蝴 蝶 蝶 2 像 咬破 , 展 個 黄 開 ,鑽出來飛。谷裏已 金世界 粉 翅 ,上下 0 飛翔 ,一時 然是綠蔭蔽天 谷裏確 有黯然無光之色。奇怪 ,擋住 了不少 的 陽 光 ,再 是 切蝴 加上

這一奇景 子失所憑依 不 依 更爲 蝴 蝶 , 不 日 生 能 本 長 看到 季節 人 所 去谷裏 千千萬萬的黄 破 壞, 谷裏 玩 2 的 看 蝴蝶 参天 不 到 樹木 蝴 0 蝶 都 2 給 只 砍光 得 欣賞 **ク變成牛** ---下 山 Ш 水 濯 草 濯 木 ,使 而 蝴 0 蝶的 戰 時

種

2

# 港九名勝

係上香港第一高 山頂纜車 山址旗 香港纜車是著名工程之一,亦為東南亞最奇特之交通 山者 ,俗 稱太平山 ,英文則為 Mount Victoria 0 工具 該

機管理 攬車在一八八五年與工建築,一八八八年始通車,一九二六年改裝Ward-Leonard ,用鋼纜 兩條 ,各長五 一千尺,各捲上旋轉之鼓形輪,幷爲使該兩條鋼纜活

程需 時 當 十五 車 行 一分鐘 時 , \_\_\_ ? 上一下, 上山斜 坡普 中 途 通 爲 係 四 有 + 雙軌 五 度 , 以便 ,最斜之 兩 車 度達 相遇 ,週 八 八十度左 後 , 右 則爲單

軌

,來

回

動

>

致裝

有

---

拍扣之齒

輪

9

內有 杂 , 内 \_\_ 兵 兵頭 頭 有 花 圓 形 銅 像故 人 I 水泉 名 兵 (頭花園 0 地隣 ٠, 泉 原 近 水 名卜 四 總 濺 督 府 力花 ,在花園 > 位于 園 , 下 半 係 紀 面 Щ 是廣 念一 之上 人大的淡 八九 亞 厘 畢 九年之總 水潭 道 , 交通 0 督 1 便 力者 利 , 到 2 因 遊 花 甚 園

此園又叫作「植物園」。

公園裏種 植 不 少温帶植 物和熱帶植物 ,所有亞洲、美洲、 菲洲 、大洋洲的 都 有 ,

有 紅 盘 紫 等 種 個 多 華 植 種 物 文 豎 名 , 六 稱 着 月 ----習 塊 9 花 環 小 開 小 中 木 異 特 常常 牌 產 悅 爲 , 把 目 夏 蘭 植 , 花 物 除 (為 學 花 名 木 本 • 外 港 原 代 2 產 表 尙 地 花 有 器 細 \_\_\_ . > 花 處 註 爲 爲 明 植 八 1 以 物 仙 標 屬 西 本 文 2 爲 品 花 色 主 , 多 分 2 偶 赤 以 奇 紅 然 怪 也

樹

木

爲

主

0

架 華 見 有 遠 何 餘 重 的 紅 朓 曉 慶 是 木 修 香 牛 嗪 曲 港 張 書 , 0 折 行 瞬 如 島 蓮 寬 道 譽 果 函 小 譽 橋 有 闌 各 伉 丛 福 答 港 儷 曉 2 臨 牌 灅 兩 0 山 譽 澗 坊 電 島 \_\_\_ 個 環 都 有 車 嶼 名 9 2 是 学 刻 俗 ---2 9 小 民 到 天 有 中 稱 亭 爲 或 門 達 各 何 聯 是 取 10 Ш 東 + 池 • 頂 登 \_\_\_ 花 七 \_ 字 的 扯 2 園 上 年 來 下 旗 合 方 葉 去 車 山 成 2 有 恭 皆 向 的 的 是 東 綽 淨 更 \_\_ 0 九三八 個 寫 衝 園 南 土 月 的 方 在 2 2 学 戰 釆 安 走 扯 年 拱 隱 去 時 旗 0 拾 刨 何 2 2 ---Ш F 級 名 大 部 的 東 塑 槪 建 而 山 給 西 下 -炯 南 築 -0 覺岸 分 别 , <u>\_\_\_</u> , , 2 爲 鐘 燬 登 墅 側 竹 之 同 邊 就 壞 臨 登 林 另 到 其 2 水 刻 現 上 0 2 74 榭 . 首 名 在 , 字 先 澴 足 字 > 上 積 沒 以 Q 看 在

泳 富 州 東 方 這 2 用 色 座 彩 別 磁 磚 墅 0 砌 叉 2 有 得 建 ---築 幾 分 塊 在 美 碧 华 草 麗 山 如 -2 洲 茵 面 的 水 2 也 還 加 + 地 以 分 人 2 清 佈 澈 置 點 着 綴 0 另 人 2 T 景 部 造 惠 分 成 有 宮 的 2 有 禽 殿 定 潤 人 I 人 房 造 物 屋 成 等 2 等 紅 的 假 牆 0 有 山 綠 起 , ----假 個 2 山 游 極

虎

豹

別

墅

虎

豹

别

墅

2

另

---

名

稱

是

萬

金

油

花

園

\_

0

在

大

坑

道

的

H

方

0

內 有 山 洞 , 身 入 其 中 > 像 是 天 然 的 洞 穴 0

Ш H 叉 有 \_\_\_\_^ 個 + 級 浮 屠 2 叫. 做 虎 塔 2 高 ....4 百 四 + 五. 尺 , 在 海 面 向 山 Ł 遜 望 是

港 島 F 僅 有 之 塔 2 因 塔 身 全 秦 白 色 2 格 外 惹 人 注 意 0

清 個 別 墅 2 是 胡 女 虎 文 豹 兄 弟 的 别 業 9 故 刚 虎 豹 别 理 0

季 來 此 淺 海 水 釐 浴 大 不 乏 此 Y 爲 最 0 約 美 麗 離 中 之 港 環五 轡 六 , 港 哩 人 2 位 視 於 爲 貴 香 港 族 背 化 的 面 消 2 暑 此 塲 地 所 ----面 , 環 有 天 山 然 , 游 對 面 泳 塲 朝 海 5 夏

瞉 有 飯 店 舞 廳 , 供 客 休 顔 娛 樂 7 另 有 游 泳 棚 幕 租 賃 C

由 統 碼 頭 步 行 至 漫 水 檀 全 程 約 需 \_\_\_ 小 時 0 由 轡 仔 峽 道 2 直 跨 Ш 路 便 可 到 達 , 乘

坐的士及公共汽車亦可。

深 水 釐 雕 海 水 轡 西 北 約 英 哩 2 有 高 爾 夫 球 塲 及 游 泳 棚 , . 惟 海 攤 比 淺 水 略

較傾斜,風景亦佳。

誾 FIJ 刷 西 T 湖 廠 的 譽 東 側 西 湖 2 有 , 在 \_\_\_ 石 七 梯 姊 妹 2 由 山 E 這 , 石 從 梯 芽 上 菜 去 坑 2 較 可 以 爲 找 便 捷 路 Ŀ 2 曲 山 轉 曲 折 往 折 7 但 2 走 在 不 名 多 園 東邊 遠

罪 平 \_ 泓 繖 水 7 這 就 是 人 們 給 他 個 美 麗 名 字 的 賽 西 湖

原 是 個小 型蓄水塘 , 是 太古糖 房自用的蓄 水塘。 在 個 Ш 野上 , 忽 然發 現 片

0

湖 阳 > 波 平 如 鏡 , 這 個 Ш 野 的 景 色 就會 完全改 觀 ,變 成 個 湖 山 佳 美 地 方 , 使 遊 流

忘 迈 0

和 禮 頓 加 路 山 連 • 舊 Ш 利 園 加 山 路 此 連 山 山 鏟 ,是Caroline 平 等在 H:11 起 , 的音義 現 在 加 兼 路 譯 連 0 山. 這 已 是 經 變 市 品 成 東 邊 個 廣 個 塲 小 , Щ 而 且 2

是 個 運 動 的 塲 地 0

現 在 加 路 連 山 的 運 動 塲 2 主 要是南 華 體育 會的 運動 場 館 ,他 擁有足 球 塲 跑 道

艦球 塲 • 排 球 塲 带 等 , 適 宜 於 球 類 運 動 和 田 徑 運 動 0

在 在 加 足 路 球 連 季 開 山 始之 附 近 後 的 球 , 塲 這 個 有 地 掃 方 桿 就 埔 常常擠箍 球 塲 • 得 海 軍 水 球 洩 塲 不 通 • 香港 0

.

會

球

塲

等

0

古宫 殿 此 形 外 定 2 加 2 裏 路 面 連 有講 川 有 堂 座 > 美 有 輪 議 美 事 奐的 廳 , 爲 建 築物 孔 敎 講 2 學 是 之所 孔 敎 有 0 外 名 面 的 有 孔 還 聖 堂 圃 , 9 有 綠 運 瓦 動 紅 牆 塲 ,作 0 近

年 香港 部 分開 仔 設學 校 港 2 攝影 仔 英 名叫 者歡 Aberdeen,所 喜 到 來 獵 影 0 以有人跟譯音叫 7

鴨

巴

甸

0

香

Aberdeen 在 香 港 Island 島 的 南 , 從東 面 2 削 口 到 面 西的 横 擺 着 段 二個 , 是 小 島 鴨巴 , 甸 叫 港 做 ,舊名石 鵬 脷 洲 9 排灣 英譯是Aplichau,英名 ,可以作爲 漁船 的避

之 小 娛 來 港 風 消 島 港 此 仔 0 遣 Ш Ш 液 是 '> 從西 鵬 離 取 0 司 條 麻 淡 有 櫓 洲 天 水 漁 端 者 后 村 起 , , 熱鬧 多 廟 轉 極 2 屬 爲 形 折 , 是 女 與 繁 香 , 子 榮 香 未 港 成 港 闢 漁 爲 0 2 仔 塢 至 品 由 削 之 相 今 北 木 彷 之 厘 建 彿 衰 南 0 绝 爲 0 - 0 ---港 物 該 香 條 中 地 港 鴨 , 爲 祭 巴 以 未 漁 期 海 闢 甸 舟、 鮮 埠 海 2 漁 鷹 著 削 峽 之主 集 名 人 っ 漁 威 演 , 要 假 戲 , 船 有 聚落 酬 期 多從 大 游 神 這 小 者 0 , 遊 香 基 裡 百 艇 火 衆 年 出 甚 > 前 海 , 口 盛 杰 外 , 以 因 半 0 人 對 作 日 船 此 岸 之 水 隻 7 歡 每 有 香

總 偃 院 香 港 5 是 存 耶 叉 有 穌 神 \_\_\_ 座 父 主 東 辦 方 的 色 彩 0 古 宮 殿 型的 建 築 物 7 在 個 川. 丘 上 2 是 香 港 鵬 巴 甸 華 南

北 方 0 箕 誼 釐 地 方 , 有 筲 箕灣 點 像 香 , 英譯 港 仔 Shu 2 是 X 個 Wan 漁 涨 2 2 是 在 個 香 郊 港 游 島 地 的 方 東 北 , 不 , 過 鯉 魚 , 因 阳 爲 海 地 峽 勢 之 内 7 交 > 通 E 種 向

霜 關 係 , 他 的 繁 榮似 平 及 不 H 香 港 仔 0

到 觛 魚 日日 , 至 茶 、東嶺 2 要 從 筲 箕 灣 搭 定 期 來 往 的 電 船 前 往 0

石 連 石 澳 2 是 香 港 島 上 ..... 個 海 浴 勝 地 , 毎 年 厘 夏 天 , 毎 天 吞 吐 着 海 熨 兒

女,不知多少。

石 澳的 位置 是 在香 港 島 的極 東 9 原 是 \_\_\_ 條荒 僻的 漁 村 > 擁 有 兩 個 海 灘 , 給 個 伸

出 深 雕 然 海 而 中 有 廣 的 , 像半 沙 個 灘 沙 斜 灘 島 樣 向 , 的 徐 東 向 大 南 東 頭 , 洲 北 比 隔 北 , 便 但 開 的 石 > 爲 頭 北 寬大 極 便是 多 ,名副 , 宜 石 澳灣音譯 於游 其 實 泳 ,不 Shek 能 够 游 Wan 泳 0 英譯Rock 南 便 的 個 , 灣

Lutiang 這 個 Wan,英名 灘 2 北 起 大 頭洲 Island 2 Bay 經 渦 中 間 那 個 五 分 洲 , 到 南 邊山 脚 ,叫 做 羅定灣 > 器

大 灣 深 海 浴的 , 叉 有五 地 方, 分洲 就 做 是 在 屏 於 障 石澳 , 噹 住 南 大 便 浪 這 襲 個 擊 沙 灘 > 所 2 因 以 爲 波 牠 濤 的 向 來 東 勢 , 爲 和 之减 大浪 低 灣 形勢 , 能 相 够 給 同 人 , 相 們

海

浴

0

是 石 澳 澳 晉 村 道 石 澳去 前 , 走 0 可 相 的 當 以 交 坐 涼 通 巴 , , 首 有 士 先 去 歧 要 路 到 2 向 達筲箕 左 轉 灣 , 折 , 從 向 香 北 島道 , 到 開始 歧 路 向 > 叉 南 折 走 向 到 南 大潭 2 這 樣 Ш 就 7 可 向 以 左

到

7

岸 尺 濞 , 或 不 淸 善 水 舟 灣 上 游 泳 2 見 的 淸 到 人 魚吃 們 水 灣 , 餌 不 , 的 宜 在 動 妄 鯉 自 魚門 作 BK 0 淸 外 下 水灣的 水 7 清 惠 水 , 灣 灣 喜 歡 形 水 似 垂 清 英 見 釣 文 底 的 字 每 0 母 # 在 的 週 多 U 末 尺 学 深 多 的 往 , 故 水 釣 疊 魚 彷 內 彿 2 通常 不 釣 魚 過 是 四 可 波 在 五

平

浪

辯

的

網総 灣 鋼 綫灣 ,是香港島 上 個游泳地方 0

鋼 維 灣在 香 港 島的 西 邊 0 瑪 麗 院 的南 E 方海濱 0 從市 中 心前往 一,坐自 用 車 , 或 的

+ \*巴士 在 灣 的 0 0

巨 這裏更衣 石 可 作跳 , 同 台 左方,有一小小山嘴 時有 灣上有 很濃 一石屋 密的 樹蔭 子 足蔽 , ,山嘴的左方,又有一個小小海灘 據說 烈日 :是 0 二個 外國 人遺留 下 -來的東 ,巖 西 石較 , 游 泳 多 者都 ,有 在

條海底 這 灅 電綫通往外埠,像澳門 2 英名是Tregraph Bay通稱 , 星洲 , 鋼縫 西貢 , ,其實是「海底電綫」, 馬尼拉 ,福 州等地 ,都是從這裏做 因爲這裏有 幾 起

0

港 島 的極 赤柱 南端 赤柱 > 在這 ,英譯Chilk Chw, 英名Stanley, 牠在地形上是一個半島 半島的西邊 ,是落名的淺水灣 ,東邊是大潭水塘 下游的 大潭灣 つっ位 於香 0

倡 明 前而受蚊毒 赤柱 ,該處爲英兵最初登陸 症 瘴氣之犧牲 者 處 0後 因瘴氣過盛乃他遷。前有數墳場 ,卽 爲 醫

方面 姻緣道 , 华山區的寶雲道 -姻 後道 , 有「二馬路」之稱的堅尼地道 , 事 實 並 無 如此街道 名稱 ,只 ,叫作「姻緣道」;在九龍被 是 ---個 街 道的 綽 號 。在 香港

稱 長 爲 7 環 -姻 境 比 緣 較 道 好 \_ 的 2 所 是 以 漆 要 戚 推 道 漆 , 咸 何 道 文 爲 田 的 姻 太 緣 平 道 道 2 代 油 表 歳 地 0 的 加 士 居 道 , 漆 戚 道 路 繈 比

數

草 分界 天 瓜灣 月 文 , ラ南 布 台 色 道 漆 溶 咸 置 轉 碼 成 凼 角 段 頭 道 雅 處 屬 圍 ----2 片 英 尖 道 , 止 小 交界 沙 文 0 2 是 年 樹 咀 這 婆娑之下,還 輕 品 處 Chat 伴 起 段路 , 從 侶 2 Ham , 到 ---的 認 火車 加 東邊 定 士 Road 居道 這 有 橋 2 是 花 一大概 和 唯 園 起 和 廣 椅 廣 ..... , 九鐵路平行 的 到 供 能 ナレ 疏 鐵 談 人 够 路 憩 利 分 心 土 地 息 爲 相 方 Ó 巴 接 南 有有 叉 利 處 北 有 爲 道 兩 許 爲 段 止 片狭 多小 止 7 而 北 0 長的 從 路 以 段 ,任 九韻 火 屬 園 車 紅 地 人 球 橋 磡 , 穿 塲 爲 晶 繁花 插 起 兩 2 段 從 , , 細 至 的

「姻緣道」,不知撮合幾許美滿姻緣!

高 出 海 九龍 面 嶺 ----干 九 百 九 醋 ----+ 嶺 + 是 英尺 九 譜 华 7 啊 島 到 那 最 -高 列 Ш 處 岳 , 最 \_\_ 贖 高 衆 的 Ш ----個 小 , 0 屹 立 在 九 醋 4 島 的 東 2

披 的 有 時 候 叫 九 有 龍 , 人叫做 就 插 嶺 望 能 有 岡 够 好 一赤望紫霞 看 幾 個 到 9 這 -别 赤 名 山 峯 網 2 的 \_\_\_ 由 0 的 於 上 一插望 意 方 + 義 音 , 有 近 不 \_ 似 懂 \_\_\_ 有 片 得 2 人 光 有 0 解作 彩 人 \_\_\_ 111 赤 2 從前 望 作 \_\_\_ 赤 胭 \_\_ 有 有 網 脂 人 色 人 領 插 說 , 或 上 是 , 瞭望 者 ナレ 有 五 韻 人叫 旗 光 ----號 + 景 -作為某 色 赤 , 盟 ---華 到 山 種 釆 天 亮

Fei Ngoh 涂 個 , 金 故 叫 錨 作 0 Shan, 不 --渦 插 所 望 , 以 現 \_\_ 有 在 0 此 人 華 又 文 外 叫 名 , -7 称 九 飛 多 韶 領還 鵝 幽 111 嶺 作 有 \_ 九 0 \_\_\_^ 個 龍 土 領 名叫 > 英 文譯 做 ---名 金 鐘 是 山 Kowloon 2 這 是 Peak 形容 九 0 又 叫

是平 帽山 原 及 在 其 絕 他 片 頂 的 Ŀ , 盡收 沙 , H 向 酿 DU 2 東 底 邊 環 0 是 朓 西 貨 淍 5 7 坑 间 以 口 , 看 鯉 至 魚 南 門 邊 以 海 扯 峽 旗 > 西 山 作 邊 背 是 汲 景 水 的 門 整 海 個 峽 否 港 , 靑 島 山 9 北 , 大 邊

烟 趣 Ш 在 九 龍 山 岳 裹 , 有 個 叫做 烟 墩 山 , 在 獅子 山 西 邊 7 是 個 非 常有 趣 的

燒煙 字 -Ш Ш 有 , 0 分界在 的 有 燕 土 施 人 叫 獅 台 放 檀 叫 此 子 烽 做 嶺 做 毫 火 , \_ 烟 , 墩 無意 燕 墩 堠 的 檀 故 都 意 義 , 山 韻 址 所 思 \_\_ , 只 以 獪 , 塘 0 存 村 應 烽 是 或 該 側 火 烟 , -叉 是古 叫 > 墩 上 干 名 浚 烟 的 迤 烟 墩 時 訛 山 邊 墩 里 山 音 \_ 領 境的 許 ; , , 在 0 , 叉 有 新安 訊 比 有人叫做 號 干 石屹立崢 縣 7 是 夜 志 英 的 裹 題 文譯義 黑 嶸 山 火 山山 , 2 雲掛 之 白 的Beacon的 0 部 天 則 就 原 2 第 名應 用 雨 狙粪 四 , 康 譯 --該 (燒煙 熙 四 音 是 烟墩 年 條 , 間 英 > 2

花園 城 九龍半 島 , 西 邊從深水埗起, 東邊到九龍城 止, 有 -條界限街做界

埗 限 , 街 \_ 九 的 離 南 邊 城 是 \_\_ 兩 --舊 品 之 九 龍 外 \_\_ 9 還 , 有 街 的 ナレ 北 韻 邊 塘 , 是 \_\_ -7 > 是 新 個 九 新 龍 關 的 > 純 這 粹 高 新 等 九 往 龍 宅 \_ ,除 晶 0 1 深 水

品 和 之 鹹 間 , 依 水 九 , 然 相 原 龍 是 温 因 塘 111 潮 在 , 作 天 長 六 的 mi + 九 弄 時 年 龍 成 候 前 塘 不 確 9 鹹 海 是 不 水 0 \_\_ 淡 片 湧 淮 汪 2 塘 洋 因 裹 2 爲 牠 3 是 流 的 片汪 水 水 就 2 變 旣 洋 鹹 不 , 是 2 所以叫 潮 鹹 退 水 的 , 時 也 塘 候 不 是 , , 山 淡 後 水 水 來 落 , 建立住 而 在 塘 在 裏 鯎 宅 淡 ,

九 龍 塘 住 宅 副 狹 長 像 條 \_\_ 形 , 廣 ナル 鐵 路 在 西 邊 2 窩 打 老 道 在 東 邊

雅 號 叫 大 樜 -花 因 園 每 城 ---住 \_\_ 宅 0 都 有 花 園 > 切 都 ---景 林 化 L\_\_\_ , 無 異 是 個 花 園 城 9 所 以 起 1 個

士 道 志 道 士 , 多實 達 現 2 消 舒 在 梨 街 這 2 抉 道 個 森 連 花 9 麻 林 道 園 實道 肯 城 2 何 道 擁 9 東 有 沙 東 消 好 福 等 便 幾 道 是 條 2 都 羅 街 是 新 福 道 KK 德 消 S. F. 蘭 從 龠 9 道 無 約 北 出 道 到 9 愈 南 9 律 橋 3 道 倫 西 街 便 9 뿥 是 > 衡 施 道 他 歌 佛 9 和 關 道 老 開 道 9 夏 金 9 道 巴 根 侖 德 , 打 道 道 比 2 9. 道 雅 德 息 璽 9

景 好 王園 ナレ 離 万 面 的 廣 塲 > 要算 王 有 這 熨 樣 的 地方做 代 表 为因 爲 牠 的環 境 好 2 風

位 置 是 在 油 麻 地 ,東 邊 IE 正靠着 廣九鐵路 那 個 灣曲 > 北 邊 下瞰 是 穩 打 老 道 , 西邊

僅有一個突出部分和彌敦道相接。

王 囿 \_\_ 是Kings Park意譯 , 但 \_\_\_ 般人都喜歡直叫它的 音譯 -京 八士柏 0

王囿開闢有絨球場。

鑽石 Ш 鑽 石 Ш 是 ナレ 龍城 郊 外短途旅行最好地方。背景 ,是 獅 子 山慈 震 Щ

**嶺一帶山岳,前面是**啓德機場。

畫 大 仙 去 鑽 下 車 石 山 ,要 要 走 在 向 黄 竹 大 仙 聞 站 洞 頭 這 一條路 下車 ,或在元績站頭 \$ 0.35 A 若在 元嶺下車,向北走進一條 下車 ,或 到舊 稅關 小街 黔 口 ,便 F 車 E 0 倘

鑽石山的範圍。

在黄 大仙 站 頭 下 車 立即 發 現一條歧路,(右邊) 由此直進,走兩 分鐘左 右 到

鑽石山的西麓,便是竹園洞。

有 名 的要 獅子 Ú 算 八千六 九 八百二十 韶 Ш 脈 英尺高 列 排 的 看 八 獅 子 個 Ш ,除了 0 赤望山 是 最 高 的一 個使 人注意之外 2

駱 『駝峯」 别 名 很 ? 彩 2 鷄 ---冠拳 虎 頭 , Ш \_ -? 麒 ---麟 獺 頭 子 \_ 頭 急 急 ٤... , -2 但 駱 以「獅子山」三個字為最通 酡 UI <u>\_\_</u> , ---應 阻 Ш \_ 2 禾 行 IIA

3

呼作 Lion Peak •

小西湖——九龍塘有一個「小西湖」。

的 的 西邊 頂上走過 小 西湖 う從 西邊 九龍 和 九龍塘 塘 , 曲 尾 的 左 曲 邊 折 距 折 登 雕 山 不 . , 走 遠 , 幾 不 > 介分鐘 九龍塘 高 > 跟 , 着 是 小 小 西 在 湖 路 廣 就 儿 前 會 進 鐵 出 路 .9 現 從 的 東 眼 煙 前 墩 邊 3 Щ 0 下方廣九 小 西 湖 是在 鐵路大隧道 廣九

水 坑 的 另 源 ---條 頭 路 2 便 7 出 是 現 經 由 小 花 西 湖 墟 條 横 路 , 進 入客家村 > 跟 住 水坑 , 由 下而上,一 直

到

塢 往 遊 者 此 地 2 可以旅 有 ----泓 行 綠 > 水 野餐 ク萬樹 , 古 游戲 松 2 9 小橋 唱歌 > ::: , 幽 谷 2 星 湖 期 , 日, 是 ----往往 個 人工 把整 一做成 個 Щ 的 野 小 變成 型 貯 熱鬧 水 池

長 的 途汽 中 間 荔 車 枝 , 從 站 角 前 . 是 船 荔枝角 排 鄉 村 , 景 不 色 原本 \_\_ , 而 現 是 足 在 -----0 個 是 都 村 落 市 面 2 在現 目 > 有工廠 今 九 華 徑 6 有倉庫 村 東 南 8 2 監 卽 荔 獄、聲暑 枝 角灣 和長 沙灣

的 山腰 荔 枝 , 是九龍半島 角 2 上 有 荔 西部和沙田 枝 角 Ш 2 下 [交通 有 荔 要隘 枝 角 灣 0 ,荔枝角凹是在一千零二十英尺的蓮藕

Щ

叫岸 做的 0 戰 後灣 2 > 建是 叫绝九 游基 樂徑 場 面 前 2 有 的電 個 游影深 M 1 棚話 月 劇 濶 8 海 兒 圖 啬 2 游 有 原和戲 址政場 個 優 -菙 舞 良 廳 昌 沙 會 灘 3 設 游 游 立 泳 冰 洲 0 7 有 1 腳 平 冰整 場 的 2

馬 頭 宋荔魚 涌 消 4 枝 的 園 馬 造 2 珥 在 難心園 荔 嵐 朱 0 皇 海 台 濞 下一被 的宋飛 皇機 泳 宋台場 公園 迫 2 遷 有 青 2 而 年 0 在會 的府 對 面 9 卽 九 蘢 城 譚 公 道 與

在 內佐座以 前 頏小 道公 宋 帝 古皇中景路跡 香佐央逃中公 0 南劃 來成 親了 筆-顧座 皇 台 L\_\_\_ \_\_\_\_ 1-6-p 万 石 2 現 注 數 成 塊 小 型石 安

士 0 有 古 色英聞 治 子 第 。五 紀 份 念 有 兒 齑 渾 動 塲 等 0.

金

黨

A Contraction of the Contraction

在

九

醋

佐

頓

道

稨

頭

相

近

9.

贡

門

作

甲

或

古

宮殿

街 維都西 營 般 英 可皇 涌 佐 治亭 闌 內第 ,玉 除 紀 念 草 和園 椅 The stand 西 營盤 2 1 的 佐 更 是治 11 公 園 型 戰 足 後 球 塢 經 過 0 重 建 9 醫 院 道 Bi

家 濞 쓮 築 多有 11. 利門 折 亞 2 更小公 薛山園 Ŀ 花 香 港 ,條 小羊鲷 都在山腸鑼坪公 灣 九位小 海徑 新長 轡 塡 , 兩地 2 確旁區外 另均 2 有設建 上一有 設 番坐新 瓜 風橋 圃 味 9.. ० ॥ 9 脚 設 除 有 運 移 動 植 場 數 株游 高泳 大 池 扰 .5

有 公 買 樹 二外 7 四角 2 角 花附 與 康 沂 凉 燉 和日 T 亭 0 這 台 雨花多有 座 爾 種 數 五幽花 雅 遠 0 只 龍 是 DI 塘 金 地 形 倫 的 道 角 和 9 也 14 角 有 兩 取 名袖 珍 2 管 公 際 園 L 9 那 果 馬 是 路俗 矖 地 角 ,

淮 2 須 郷 渦 \_\_\_ 九景 角 道 月 九 9 蘢 伙 移 李 奠 拾 屋 級 村 而 登掘 出 2 古 ÉD 墓 名 2 古 古 墓 墓 現 公 價 建 作 -0 T 字

2

### 界名勝

新 界 範 圍廣大 ,有許多名勝 風土 2 摘 述 如 下:

帆 影 青 山 遊青 山 的 てっ喜 歡 爬山 , 不 妨 扳 登 一千 九百零六尺高 l的青 山 絕 頂 7 俯 瞰 波

0

学 遺留 石 台宗二 Щ 階 0 -兩旁 牌 下 2 一十世 來 坊 青 IE 對 塑 的 山 > 由 門 開 東 護 禪 聯 山 法 西 此 院 : 第 殿 0 再 再上有 之背 E ---從 代顯祖 ---山脚 , 里 離寺門 , 上 松 Ŀ. 一個普同 奇然 題 杉 青 不遠 臧 Ш 古寺 公大 南 禪 塔 天 院 2 有 ,將到 佛 5 2 和 百 國 尙 ..... 頂 塔 是 個 雲水繞 比丘僧: 魚墳 -半路 0 0 , 2 到 的 據說 靑 寺 有 Щ 2 門 挹曉亭 是 0 , 是 遊人宰魚 進去 Ŀ 比 > 塑 丘 再上不 2 尼 右 清 的 爲 是地 111 食被罰 2 遠是 -----禪 臕 院 個 殿 是 造 ---墳 四 -香 , 左 傳 個 韓 海 大 名

時間 海 月 亭 便 A 到 舊 杯 達 址 渡 旁 山 , 沿途 邊 可 杯 大部 以找 渡 山 分是 出 卽靑 石頭路 條 山 1 2 路 還 有 , , 將要 ---別 直 的 到達 名稱 L 到 山頂的山凹上 最 ,高 高 峯 ,大概 T 九百零 > 只 六英 有 要五 十分 尺, 個 亭 從青 子 鐘 到 2 Щ Щ 點 禪 個韓陵 院 鐘 的 的

片石亭。

的 在 涿 山 澳 燃 題着 桽 Ш 是 掛 容龍 山 脚 儒 檀 '> 2 , , 明海 **攷**寶 許 的 頭 會 教 就 A -7 カ 别 存 因 多對 聖 合 阳 的 聖 7 下降十八鄉 理 道 安 逕 廟 九 爲 廟 市 上 創 集 縣 腦 始 逕 衝 汪 Ш 門 1\_\_\_ 2 総帥 合 誌 塑着 者 聖 Ш 勸 顽 0 0 廟 把 牙 是 殿 字 \_\_ 孔 9 7 艦 有關 土 和 後 走 由 侵 夫 在 9 的 人 杯 是 過 子 本 悪 畧 隊 兩 盡 殲佛 廣大 在公元 證 的 渡 佛 濞 化 門 於 石 > 這 道 塑 存 消 蘅 Ш 祖 階 渡 頭 路 郎 對 殿 着 市市 教 H 樹 個 2 野 的 機 峙 就 的 後 开 Ш 继 1 ----0 H 人殲 的 的 廊 , 人引 於 聯 見 創 面 \_\_ 直 前 此 • 額 麒 始 mak 刻 出 六 段 個 左 着 隊 導 者 滅 C 2 年 智仁 元 前 和 高 方 老 崗 0 麒 件着 朗 去 攀 載 Ш , 子 1 至 佛 麟 有 . Ш 勇二德 0 9 0 0 . > 即機 對 洞 五二 在 佛 約 扳 路 Ш 崗 聯 三字 亭, 登絕 敦 在 的 歷 ----Ju 是 9 點十 青 位置 史上,是個 的 ,儒釋道 葡 逕 年之 由 頂之 1 門景 創 泗 山 葡萄 在屯 五分鐘 道 此 始 牙的 冰 , 間, + 另 者 後 0 尼 在縣南四 門灣 八 闢 家 進去 釋 7 古 1 侵佔 可 石 미 咪 古戰場 加 音譯 2 攀 以 至 階 单 的 • ? 是 別 至頂 総 -尼 東 屯門 而 -開 2 之廟前 進去 走 ナレ 1 南 3 7 里 生 合流 九逕 咪之 屯門澳 2 2 , 0 ? F 面 約 列 进 登 廟 是 天 3 起 降 三聖 在 峵 比 智 裏 行三小 間 伏 鴎 奉 供 刨 鮫 甚 祇 annual part > 9 今青 杯渡 殿 處 泰 不 最 命 屯 便 E 遺 兜 絕 好 de 門 .0 0 .9

म

至

元

朗

0

紅 樓 從青 山 脚 沿 海 古 道 向 西 南 走 2 海 邊 有 個 向 東 南 的 海 灣 9 畔 紅 樓 2

有沙灘,東向,可游泳。

▲冷水灣 在紅樓西邊,沙灘向南。

長 沙 灣 從 冷 水 彎 再 行 9 有 沙 灘 2 基 長 . > 水 不 深 Q.

小 沙 因 灣 爲 的 田 交 錯 位 山 0 沙 峰 它 於 H 2 百 是 沙 古 + 谷 ----田 林 海 面 沙 ,7 緊緊 環 南 立 田 山 面 是 . 🤊 圍 的 茂 接 2 繞 沙 林 近 ------着 面 田 修 九 臨 谷 龍 竹 7 所 海 市 2 2 以 海 厘 郊 9 又 中 潮 處 的 俗 間 低 皆 A------名 \_ 退 是 個 片 沙 的 村 2 田 大 這 時 子 谷 平 候 是 7 新 原 0 2 ----常 個 界 0 從 露 天 的 平 出 然 潔 原 的 個 舉 淨 風 重 目 美 景 鎭 雕 74 品 , 望 的 峯 0 2 沙 在 衙 沙 灘 地 起 田 伏 形 2 有 因 Ŀ 2 是 如 河 , 被 稱 沙 流 爲 田 海

額 遊 塑 客 緊 ---0 批 其 西 西 西 林 餘 林 的 林 地 的 字 方 是 2 是 -就 0 近 是 間 逸 在 園 寺 園 客 林 院 堂 , 2 更 池 有 0 在 左 沼 齊 西 那 吃 3 林 濞 殿 2 堂 像 面 9 前 加 7 亭臺 的 設 家 右 素 凉 亭 方 食 2 式 樓 館 9 閣 先 的 2 至 吃 有 2 逸 齋 佈 房 園 地 置 間 才 方 得 住 至 相 , 2 陳 地 當 像 林 .設 雅 \_\_ 得 緻 家 > 是 古 旅 9 色 入 館 家 阳 古 2 新 香 最 處 設 便 0 7

緊 貼 西 林 和 逸 遠 的 7 有 troond 家。 -先天 道 安 老 院 0

E I

林

定

的

酒

家

0

### 片石亭。

測 矮 掛 題 率 Ш 是 Ш 着 着 脚 儒 灣 , 2 9 教的 的 明 攷實 許 會 A A 7 門 聖廟 多 聖 合 厌 海 九 消 (安縣 逕 置 創 廟 屯 上 爲 聯 葡 汪 Ш 門 2 始 2\_\_\_ 聖廟 鋐 誌 塑 者 葡 颜 0 0 着 帥 殿 学 孔 是 \_\_ 牙 7 艦 士 有 和 後 走 夫 在 9 -過化 子 關 是 盡 隊 人 杯 兩 市 殲佛 佛 阳 渡 邊 在 石 9 於 道教 渡頭 塑 這 Ш 丽 階 存 公 元 殿 着 郎 對 神 個 7 對 就 -的 機 峡 後 Щ \_ 0 证 於 的 的 廟 聯 見 \_\_\_ 創 面 前 額 始 麒 进 0 刻 trank termon.Si 左 着 者 盛 六年 段 個 2 0 智仁 老子 方 協 和 高 伴着 麒麟 ,有 F 至 載 Ш 佛 一勇三德 0 - > 9 . 9 \_\_\_ 對聯 郎 洞 H. 佛 崗的 在 H **Statement** 機 上 字 亭 敎 歷 0 是 ナル 的 位置 处上, 3 9 葡萄 逕 年之 泗 曲 儒 門 創 山 始者 在屯 釋道 景 此 水 牙 > 是個古戰場 另 間 0 尼 的古音譯 在縣南四 進去 門灣 釋 闢 2 ----侵佔 家 石 加 2 单 的 習 • ,是廟前 別開 尼 東 屯 m -2 門 1 進去 南 7 3 生 合流 屯門 里,下 九逕 0 9 2 面 登降 廟 是二 进 天 ° 在 惠 筮 澳 比 智 供 祇 奉 即 臨 鮫 甚 聖 -> 杯渡 處 奉 屯 便 殿 IE 圆 命 今青 兜 門 HE 园园 .0 0 On .

मा

至

元

朗

0

的

Ш

頭

, ,

下降

十八鄉的

廣大

田野

っ直

出元

朝

0

約

一點十五分鐘

可

攀

至頂

9

約

行三小

辯

在

容

韻

別

里

集

合

,由

樂

識

消

路

的

人引

導前

去

0

扳

登

絕

頂

Z

後

2

可

以

統

走

列

起

伏

不

絕

涿

7

就

存

九

逕

Ш

把侵

暑的

葡

杏

开

入殲

减

0

攀山

路在

靑

11

道

+

八

咪到

+

ナレ

咪

之

間

>

最

好

紅 樓 從 青 山 脚 沿 海 邊 古 道 向 西 南 走 2 海 有 個 向 東 南 的 海 蠻 7 町 紅 樓 7

有沙灘,東向,可游泳。

▲冷水灣 在紅樓西邊,沙灘向南。

長 沙 灣 從冷 水 灣 再 行 > 有 沙 灘 7 甚 長 . > 水 不 深 Q.

沙 小 因 灣 的 田 爲 交 位 錯 沙田 山 0 峰 它 於 > 是 古 巨 沙 谷 ----田 寺 海 林 沙 面 , 緊緊 環 南 立 田 山 是 面 . 🤊 阗 的 茂 接 , 繞 沙 林 ---近 着 面 修 九 田 臨 谷 龍 竹 7 所 海 市 , > 以 海 至 郊 2 中 叉 潮 處 的 間 低 俗 皆 ----名 退 是 -個 片 的 沙 村 2 H 大 這 時 子 候 平 谷 是 7 原 新 , 常 界 0 個 從 露 天 的 平 出 然 ----原 潔 的 個 舉 常 風 重 目 美 景 鎭 四 麗 品 , 望 峯 的 0 沙 在 衙 2 灘 沙 地 起 田 形 伏 > 有 因 E 2 如 是 加 , 被 稱 沙 流 爲 大 田 海

額 遊 塑 客 緊 0 ---其 此 西 西 西 林 餘 林 的 林 的 地 字 方 是 2 是 就 0 ----近 是 間 逸 在 園 寺 園 客 林 院 堂 , 2 更 池 有 0 在 左 沼 齊 西 那 吃 3 林 邊 殿 , 堂 面 像 9 间 加 2 ----設 亭 家 的 臺 右 凉 素 方 亭 食 , 式 樓 館 9 先 的 閣 2 至 吃 有 7 逸 齋 佈 房 景 地 置 間 才 方 得 住 至 相 , 2 西 陳 當 像 林 設 雅 ---得 緻 家 9 是 古 旅 0 色 入 館 家 古 甲甲 2 新 香 處 最 設 便 0 2

園林式的酒家。

緊 腿 西 林 和 逸 還 的 7 有 enand) 家 -先天 道 安 老 院 0

2 有 A 般 ----书 條 路 精 含 E 1 的 间 Ш 名 坡 ..... 一些 3 還 靈 有 洞 当靈 L \* 洞 在 牌 車 阿 站 存 面 在 補 2 的左 建 築物 方 > 經 排頭圍村 過 重 修 .9 口 亭台 2 池 再 沼 過 花 個

是 從 排 頭 消 圍 風 村 Ш 直 L 在 沙 7 田 prisonalis 路 車 站 遊 對 覽 過幾 面 排 頭圍 家 佛 堂 村 П 9 到 左方,有 達禪 悦林之 石 級 後 ,由 > 此 回 一程從禪 依 小路 悦林 L Ш 右邊有 2 F ----條

渦

去

0

佈

置

井

然

0

T 肃 0 3 廊 向 A 的 1 車 Ш 公 兩 脚 原 旁 有 走 石 去 是 沙田 刻 2 門 經 聯 過 最 有 兩 9 寫 旁 名 着 田鳴 廟 9 堂 的 -3 從車 車 小 轉普 石 路 站 天下 直 起 去 行 一般般 9 9 大 不 醜 人 槪 心 9 要 變好 在 走三十 大 涌 > 公扶 分鐘 旁 邊 九 就 9 約內 發 過 現 大 酒 事 e-manski 間 事 橋 改 小 2 廟 吳 嗣

爲祥。」

麗! 殿 有 經 全卷 高 A 慈 大 航 的 2 每 金 凈 字小 院 身 佛 至 옕 從 不 車 \* 公廟 及 壁 L \_\_\_ 公 掛 走 分 去 -----幅 就 3 是慈 下欵繡 珍 HH 航 , 是 着 凈 院 ..... 康 幅· 0 門 絲 熙 六 織 額 年 七 寫 萬 層 着 聖 響 塔 慈 誕 航 H 9 塔 \_\_ 净 上繡 学 院 樣 四 八 0 字 Ŧ 多 9 学 大 的 雄 寶

溪 是 一條登 一望夫 石 山的 在 正路 紅 梅 ,望 谷 2 夫石 有 路 面前 E 山 是一塊六七個 > 到 截 水溝 路 E 人高 , 有 2 數 小 + 橋 圍 過 天 溝 的 2 向 石 頭 右 走 0 從遠 2 渦 處看 小

去,一面像抱子於懷,一面像負子於背。

又 已 へ有 解 很 A 個 弱 香 天 0 粉 然池 在 寮 塘可 處 是 涼 城 以 離 門 游 村 河 泳 莊 的 的 下 地 游 方 2 從 , 叫 前 香 城 粉寮 FF 水 塘不 > 因 爲從 曾建 前 築之 有 人利 हों। 2 用 水 水力 貌 甚 9 盛 碾 , 磨 現 香 在 水 粉 勢

旁巨石 廣 塲 > 在 頗 紅 山窩 多 梅 谷 , 林 上面 此 木 参天 谷奇 出 現 特 , 0 綠蔭蔽日 從 是 谷 . 中 四 湧 面 出 高 2 曲 的 Ш 屈 山 環 繞 经 泉 静 , 幽 經 的 龠 廣 小 的 道 塲 山 , 流 谷 盤環 瀉 中 入 , 突然 F 坑 下左 谷 有 中 右 هستسه > 塊寬 , 周 形 重 成 和 約 另 山 四 谷 五 優 的 畝 的

荃灣——荃灣,距離九龍市區最近,名勝

地

堤 紀 水 橋 隻巨 壩是 念 塘 , , , 是工 城門 遠 叉 成 碗 的 東 稱 爲 作人員 樣 最 目 水 塘 偉 前 子 銀 大 禧 全 2 使 質 的 港 從 水 用 在 塘 最 前 \_\_\_ 有 0 像 項 ــــا 是 水塘 I 名 0 隻 程 有 的 大 是一 喇 5 山 叭 還 條 個 谷 九三七年一月三十 有 ----, 7 2 一英里 叫 因 故 水 爲 塔 名 城 FE 碗 長 城 2 的 FF 底 水 谷 有 城 水 碗 2 門 塘 有 F > 那 洞 水 城 , B 水 塘 後 門 通 揭 往 碗 來 村 道 幕 下 更 英 > , 的 邊 是 皇 通 在 佐 0 图 城 9 鬼斧 深 水 治 FB 不 塘 第 河 可 神 的 五 L 測 I 大 登 游 2 堤 極 0 碗 壩 後 7 外 + 來 + 横 觀 五 0 建 架 是 這 年

足 涼 . 1 灰 口 以 沂 沙 2 , 流 路 放 , 向 洀 着 東 連 , 左 是 來 普 東 , 游 ---普 附 通 在 客 糧 贮 H 疇 福 的 是 2 多 百 本 就 中 路 錢 轉 間 碑 灣 0 入 L\_\_ , 2 東 若 2 從 大 八普陀 學 耀 ----這 邊 汽 惠 林 的 是 車 開 , 地 自 通 始 3 用 व्या 點 往 有 代 城 進 在 \_\_\_ 門 條 F 車 9 走二 水 ボイ 佛 路 塘 車 > 山 到 的 路 + F 達 到 五 2 , 達 在 後 就 分 門 在 寺 鑑 孝 通 的 मि 灣 0 此 塘 水 後 到 塘 寺 外 問 靑 門 , 這 山 還 路 在 道 7 有 上 走 右 將 許 的 邊 2 至 茎 完 約 多 , 亭 走 灣 全 有 塘 台 是 ----條 樓 分 的 新 路 建

横 鑄 鑊 大 東 <u>\_\_</u> 大 普 , 這 陀 鼎 大 禪 鼎 院 大 是 鼎 \_\_ **H**i. 六 爲 東普陀 字 百 2 1多斤 背 大 -7 面 三大上 鼎 刻 明 > 耀 -之, 重 在 六 大 百 雄 餘 寶 所 厅 殿 謂 前 > 三大 有 面 盛 的 , 天 店 卽 階 造 中 佛 央 幾 大」、 υ 個 鼎 字 的 上 方 鼎 Œ 大 面 ?

泳 深 叠 距 > 並 不 雕 有 相 叠 當 瀑 遠 潭 活 布 > > 亦 最 三叠 下 可 跳 潭 \_\_ 叠僅 水 是 及 東 往 普 可 陀 來 游 游 泳 坳 跳 方 泳 , 水 ----部 後 , 第二 潭 2 離 在 寺 瀑 叠 比 約 布 之下 較 ----刻 長 ٠, 鐘 和 水流 深 可 厘 2 第 甚緊 0 潭 叠 是 , 且 共  $\equiv$ 叠的 陰 兩 森 個 2 , 7 不 非 長 過 精 而 且 每 游

緊靠 牆 應 傍 野 邊 苏 2 塑 是 着 本 灅 -棲 ..... 霞 間 別 鬸 墅 林 \_\_ , 四 在 個 步 大 行 字 入 東 , 普 因 爲 陀 這 舊 是 路 南 Ŀ 京棲霞 9 約 -寺的 分 鐘 下 左 院 右 0 便 在 厘 2 範 小 童 路

,

म

邨

0

裏 頭 門 9 有 9 幾 是 座 ---不 片 相 景 連 地 繫 2 的 鄉 房 舍 過 園 7 .... 池 座 是 ----是 楹 蓮 林 社 層 9 院 ----座 字 是 2 IE 鹿 中 野 苑 ----楹 0 蓮 2 樓 社 Ŀ 是 是 女 衆 佛 殿 的 0 2 進 下 鹿 面 野 是 苑 經

0 苏 裏 有 浩 舜 紀 念 咯 9 有 革 池 9 有 魔 鹿 7 富 景 林 風 景 . 0

芙蓉 觀 屋 右 洞 面 音 邊 , , 2 金 有 給 Ш 洞 A , 芙蓉 岡川 男 是 路 0 , 茅 登 Ш 西 此 女 蓬 衆 樓 山 外 Ш L 有 角 居 2 2 2 芙蓉 修 散 竹 E 住 2 持 有 有 林 布 2 茅蓬 重 兘 山 在 -其 叠 條 在 院 山 餘 F 汽 的 -2 2 的 羅 佛 的 巨 中 重 地 漢 石 是 路 Ш 9 方 還 洞 叫 大 旭 2 2 方 有 雄 由 9 ---佈 佛 稍 拜 南 寶 此 置 塔 經 天 殿 首 F 凉 14 臺 L 1\_\_\_ 9 9 亭 殿 從 等 3 2 9 学 茎 下 前 有 0 2 灣 4 花 有 有 岩 假 歧 塘 林 木 洞 路 遵 山 2 , £ 草 青 金 向 2 天 其 左 山 坪 魚 Mile 是 道 中 池 7 卿 西 -------2 2 彌 行 間 大 接 切 阼 III 開 殿 荃 2 茅 錦 過 林 兩 加小 蓬 蓮 橋 化 邊 公 路 洞 各 2 9 3 緊 觀 建 建 > 2 靠 築 向 音 -望 物 列 右 橋 叫 後 的 房 登 海

爲 本 未 橋 潭 + -2 邊 五. 橋 A 7 曹 分 有 跨 叫 縮 A 渦 公 灃 利 大 珍 2 珠 就 用 涌 曹 潭 到 水 2 涌 達 公 力 2 最 碾 潭 Ħ 水 高 磨 就 在 的 圣 香 是 的 地 經 灣 粉 0 曹 個 潭 塘 0 III. 橋 分 公 加 曹 潭 右 邊 \_\_\_ 公 流 個 有 2 潭 T 9 沿 小 每 來 2 青 潭 路 的 個 Ш 邊 距 進 2 道 有 離 去 有 約 許 很 A 9 摸 對 多 遠 跨 走 這 渦 大 3 + 涌 下 石 11 分鐘 僑 美 方 2 其 此 和 2 的 潭 跟 名 中 路 着 日 間 P 2 以游 那 溪 ---檀 澗 兩 到 泳 個 旁 香 達 湧 間 公 0 , L 路 111 去 1 > 因 梅 大 2

用 形 J1, 脈 洁 Ш 石 灌 账 , 溪做 頭 Ш 花 石 形 蓮 2 Ш 2 成 就 極 做 是 花 的 叫 像 山 風 游 做 灌 花 71 泳 容 藕 地 山 袖 茎 \_\_ 鱟 2 實 批 故 蠻 0 走 佛 叫. 叉 塘 2 全 FIJ 轉 有 沿 元 灌 L\_\_ 叫 青 ----古 古 0 花 成 Ш 道 祇 道 道 \_\_ -的 園 菙 路 向 0 寺 H 2 山 归 力 花 走 可 > \_\_ 2 以 西 口 Ш 9. 10/0 順 再 首 有 渦 林 道 五. 給 往 檀 游 個 分 香 2 元 靈 爲 朗 玩 澗 山 巖 峰 上 0 2 2 花 是 不 , , 都 叫. 容 遠 Ш 在 做 蓮 7 , 下 山 花 越 -E 五 花 Ш 過 佛 0 山 的 在 山 冠 茎 路 0 E 是 灣 0 還 į 警署 大 士 有 叉 帽 人 有 簡 Ш > 個 立 的 化 越 利 方 支 叫 過

大埔——大埔,交通便利。有:

家 Ш 富 亭 -景 亭 源 棚 , 林 等 設 流 2 , 不 有 佈 半 0 道 游 置 春 息 兩 X 路 得 閒 個 要 有 油 洲 極 朱 書 塘 D 天 景 然之 取 提 贯 是 2 得 路 裏 P 依 許 有 以 2 妙 Ш 鳳 游 可 , هسته 建 巓 水 築 2 個 冰 才 佛 小 或 有 2 能 徑 堂 掉 山 等 够 流 叫 艇 > 叫 淮 0 水 古 0 去 花 ----略 敲 松 遊 崩 略 個 鐘 山 玩 有 佛 是 \_\_\_ > 華 壆 0 ---袁 薬 景 祉 門 夢 欄 像 2 , 月 等 尙 叉 個 池 有 0 有 城 望 牌 樓 ~ 2 雲廬 坊 八 0 像 有 功 景 標 德 -惠 , 难 佛 幻 水 , 游 廬 境 泉 泳 石 , 池 等 八 景 花 2 功 2 木 2 因 亭 水 2 是 樓 個 源 > 私 半 是 極 星

當 ..... 個巖 攅 石 螺 很 灃 多的 去 大 Ш 脚 埔 塘 , 不 所 涼 D 2 聚成 有 個 潭 游 2 泳 長 地 約二十五 方 , 叫 撑 公尺 螺 潭 , > 寬 水 只 源 幾 豐富 公尺 , 在 但 轉 有 彎 處 巖

石 2 可 以 跳 水 Q

草 地 刻 錨 9 給 就 桃 到 源 樹 木 達 洞 蔭 間 和 蔽 着 道 摸 堂 螺 0 . 朝 潭 面 前 石 同 級 路 , 到 上 是 去 橋 條 , 再 是 溪 向 澗 ---削 水 , 走 再 月 宮 走 Ŀ 幾 在 , 步 右 是 有 邊 田 桃 個 嚋 潭 側 源 滕 洞 邊 7 在 2 接 潭 或 , 是 的 走 旁 左 埔 長 邊 邊 古道 生 7 有 院 去 2 片 桃 不 0

去 源 洞 , 轉 的 眼 時 就 候 到 2 在 達 開 園 始 門 的 7 進 .... 段 去 路 有 9 座 不 曾 小 穿 建 過 築 火 , 門 車 橋 上 底 刻 的 太 拱 門 和 園 , 就 \_\_ ----在 字 拱 門 前 的 左 邊 小 路 進

太

和

遠

原

是

\_\_\_

位

姓

朱

的

别

墅

2

亰

地

廣

大

2

頗

有

林

泉

之

2

近

大

塘

9

間 時 因 為園 2 故 從 康 大 惠 侯 東園 道 埔 瓜 路 塘 0 步 DI 是 康 以 行 前 新 行 樂 界 園 車 往 要 最 除 0 園 走 廣 出 門 許 大 產 農 多 菓 兩 路 塲 類 旁 之 2 , , 費 刻 外 設在 着 時 2 二十 還 接 副 有 近 分鐘 對 花 林 卉 聯 錦 有 2 2 公路 還 多 寫 着 有 7 2 如 水 處 坐 稻 甲 汽 於 前 車 大 埔 學 2 種 可 道 先 以 與 廣 直 生 柳 進 九 園 鐵 2 路 惠 路 之 旁 ,

高 中 路 峯 間 Ŀ 山 隔 A 2 是 大 開 0 如果 頭 北 的 羊 大 ---頭 不 個 土 相 羊 向 名 當 北 2 尖 高 險 大 頭 24 峻 山 的 洞 羊 七 走 九 山 2 這 公 , 2 尺 屬 是 到 於 頂 連 0 接 後 沿 大 新 卽 林 帽 界 山 找 錦 路 北 觀 公 下 路 走 音 太陽 山 東 的 行 , 支 給 斜 2 在 林 Ш 村 將 村 脈 名 到 Ш 0 觀 曲 現 푭 此 , 出 在 山 再 麻 脚 是 向 林 布 北 2 尾 左 走 錦 望 公 2 , 便 到 路 , 另 有 是 在 林 小

全 公 路 0 山 癲 有 石 台 , 下 臨 危 崖 9 極 險 胺 0

mi 道 巴 礁 0 7 頭 開 200 從 粉 行 尖 備 , 需 沙 時 用 有 較 丛 水 長 火 重 車 5 巴 直 -去 費 等 2 和 經 小 水 沙 共 車 H 交 相 大 涌 同 埔 I 至 具 7 收 達 2 目 四 元豐 的 通 地 八 亳 達 2 需 0 2 時 只 五 是 + 路 分 程 質 該 Ü 長 巴 2 士 費 是 時 從 較

的 新 娘潭 從 粉 嶺 ۶ 北 74 行 行 7 口 至 回 勒 往 馬 L 洲 水 轉 9 凹 很 頭 近 元 ; 朗 東 > 行 這 可 是 往 環 沙 遊 頭 新 角 界 > 的 parradi 到 條 ПП 必 下 魁 時 大 道 , 0 回 往 名 勝 著 地 名

幾 師 寫 路 学 Ш 0 作 雌 4 左 坊 华 有 右 瑕 蓬瀛  $\dot{}$ 刻 白 形 兩 西 石 殿 望 淮 仙 , 础 瑶 迴 2 館 . > 設 有 成 洲 繞 長 凉 而 在 5 丈 生 上 亭 火 東 職 大 9 , 車 來 是 小 位 石 站 紫 B 巍 桌 0 下 氣 轉 築 峨 石 車 ; 下 莊 櫈 後 2 南 Ŀ 嚴 陳 2 ,横 蟠 有 大堂 砌 設 粉嶺 ----整 過 座 個 齊 鐵 , 紀 2 阳 -+-路 0 北 字 念 從 額 > 堂 架 接 題 道 到 帯 旁 百 0 0 大堂 Ш 蓬 徐 福 瀛 L 0 村 右 仙 9 2 堂 邊 館 走 叉 中 有 不 , 有 奉 四 六 多 太 字 角 遠 兩 上: 亭 , 就 精 老 大 看 0 堂有 舍 君 更 見 和 1 蓬 ō 舘 呂 雀 瀛 層 外 祖. 聯 先 兩 9 2

是 古 舊 的 軒 洏 蕔 字 加 式 3 正 在 4 通 的 往 \_\_ 沙 楹 丽 > 角 門 瓜 路 Ŀ 石 的 刻 右 邊 -軒 **,** 轅 列三 祖 洞一四 楹 5 個 外 大字 繞 軍 牆 , 上 2 泉刻 相 當 -廣 乙丑 大 > 建

1 字 刻 , 下 遠 刻 加 -柳宗 猶 懷 元 \_\_ , 左 字 楹 列 0 門 -7 ---聯 教 刻 。總學 着 會 鴻 勛 \_\_\_ 開 0 裏 漢 邊 族 奉 , 燕翼 軒 轅 擴 黄 民 帝 胞 7 現 سا + 在 個 這 古老 大 字 的 0 右 建 楹 門

已利用作「新農中學」了。

林 神 月 聚氣 木 ラ壽 泉 藏 安樂 石 祝 ., 霞精 霞蔚 仁 7 布 村 人 雲蒸 置 舍 百 歲 図 距 在 離 週 雅 八 火車 距 \_\_ 0 0 字 門 離 前 站不 蓬 是民 0 瀛仙 懸 惠 多遠 國 邊 木 九年 館 有 刻 一,是一 不 -遠 建 長 藏霞 的 立 壽 條自 地 的 亭 精 方 , 舍 成 據 2 , 靠 說 ---雨 鐵 村 横 是 傍 路 額 清 的 有 右 住 遠 2 對 兩 邊 飛 宅 聯 霞 傍 ? 品 2 伴 遠 洞 2 看 木 裹 分支 刻 是四 邊 着 刻 對 是 2 楹 聯 是 長 齊 大屋 整 留 > 的 間 元 寫 氣三 着 洋 道 7 其 院 房 內 藏 春 0 0

有安樂大祠堂。

的 左 邊是 財 力 人力 聯 一片 和 來 大 塘 建 地 是 ,現 立 的 ---在 個 2 這片大 地 墟 點 市 位 , 包 地 於 粉嶺 括 E 商 經 車 店 建 站 成 和 住 沙 許 宅 頭 多 戲 房 角 院 屋 的 路 醫 2 全墟 局 \_L 消 , 路 陸 防 局 續 的 等 完 右 邊 成 2 是 是 2 軒 集合 性 質 轑 粉嶺 有點 加 諞 各 和 2 路的 鄉 E 水 村

的石湖墟相像。

六 、號巴士 屛 Ш 前 去 屏 9 需時 山 , 一點零五 緊 貼 元 朗 分 約 0 兩 由 哩 此 , 從 依 公路 九 韻 前 削 進 往 7 2 有 是 先 到 個 大村 屏 山 莊 0 在 , 佐 叫 敦 厦 道 村 碼 2 頭 是錦 搭 H

別 登 介 族 紹 的 支 流 0 再. 由 1 路 前 去 力有 ----間 靈 渡 专 9 是半神 半道 的 地 万 , 常 有 遊 客 0 珥

現 恰 暢 中 高 惠 在 乘 叙 縣 9 0 批 此 極 A 上元 有 堂 友 爲 厦 七 恭 , 宏 村 -堂 偉 IF. 不 三年 渾 徒 厦 , , 羨 9 是 村 有 귮 寢 9 清 是 登 壁 思 字 朝 dam a di 氏 右 修 雷 幹 條 懸 7 文 新 隆 厦 幾 修 --9 村 缸 當 尺 二傳 六 圍 大 念宜 年 , 2 鄧 的 早 建 並 惠 -登 弟 立 有 뺦粦 孝 科 宜 的 新 所 第 兄 ,比 圍 作 字 , 行 , 同 箕裘 庶 0 香港開埠 聚族 時 近 木 是 年 友 0 數千人 他所 \_\_ 村 入恭 是 人開 綿 歷 寫 总 光 史還為 居 的 辦 縮 語 是 住 一家 ナレ ;安 聯 , 年 長 全 友 先 重 0 寫 是 恭 修 靈 而 着 學 鄧 肼 而 分 • 校 姓 設 蔭 兩 , 在 57 合 垂 座 這 的 後 兩 鄧 2 座 嗣 前 房 , b. 至 而 以 西 拼 2

個 個 منه 行 殿 頗 典 是 踪 內 有 14 大 稀 士 杏 頭 少 年 , 地 跡 無 山 , 渡 神 的 渡 最 + 0 座 批 + 好 地 方 建 稱 叫 靈 方 在 鲲 2 個 渡 , 因 子 他 渡 村 曾 佛 的 童 的 Ш 產 有 東 引 路 生過 鰋 便 路 > 鄊 異 Ш 朝 2 > 谷 才 要 大 2 普 之 頭 不 鄉 渡 間 Ш 致 過 0 衆 前 浪 Ì 厚 寺 牛 天 淮 擲 村 裏 爲 , 時 5 2 叉 故 那 就 光 沿 有 叫 惠 不 涂 0 ----有 會 -如 大 個 靈 流 果 部 迷 碑 渡 泉 失 是 是 慣 9 方 2 石 是 向 有 0 於 砌 厦 據 林 郊 0 小 村 說 木 大 行 路 鄧 頭 2 , , 9 惠 觀 風 最 但 Ш 麟 渡 景 在 好 因 寺 記 厦 不 認 路 城他 裹 錯 村 定 途 的 西 T 2 曲 父 大 這 方 那 折 親 約 雄 是 9

從 跋 怎 寵 前 樂 樣 9 有 隆 治 公 個 故 重 好 其 事 杯 他 渡 的 事 父 碑 井 , 親 勉 的 , > 是 勵 病 說 杯 每 他 , 渡 洋 父 個 瀘 洋 親 人 怎樣 師 都 二千 駐 要 紮 母 餘 病 過 爱 E 得 的 子 要 2 妻愛 地 死 澴 方 2 有 他 夫弟 , 貢 現 祖 生 愛兄 在. 母 鍾 Ė 叔 詔 不 的 叔 琦 能 好 和 找 故 7 他 阻 事 進 自 什 己 士 0 怎樣 赈 據 李 井 志 辰 書 虔 躔 , 只 紀 爲 誠 寺 載 這 向 的 篇 佛 , 後 鰀 碑 派 便 渡 記 鬳 做 有 Ш 2

頭 處 走 看 幾 去 大 --頭 , 步 都 山 --, 左 分 距 濞 圓 離 滑 有 厦 村 , 個 像 西 小 個 方 光 約 路 口 頭 ---英 , 9 就 也 哩 像 是 2 登 乳 在 靑 山 房 IF. C Ш 路 登 的 Ш 北 的 面 路 , 是 2 在 靑 靈 山 渡 山 寺 脈 前 的 伸 面 , 展 從 9 靈 從 渡 任 何

個

Ш

巖

,

噴

出

來

的

泉

水

,

甘

凉

可

口

0

是 華 界 沙 頭 0 沙 角 頭 角 沙 品 域 頭 裏 角 幾 , 個 是 名 華 英 勝 地 交 界 方 地 方 , 在 東 和 墟 內有 界 石 ٠, ---邊 是 英界 >

邊

頂

的 0 懂 新 游 泳 娘 潭 的 耳 下 新 去 界 暢 最 游 出 名 \_\_\_ 番 的 名 0 勝 地 方 是 新 娘 潭 0 潭 裹 有 ----種 1 螺 , 全 是 没 有 螺

通 小 鳥 路 鮫 盲 A 田 照 上 的 鏡 , 石 有 潭 路 人 叫 從 3 走 做 新 醋 不 娘 遠 潭 潭 F > , 左 瀑 來 邊 布 , 有 最 到 小 大 新 路 娘 2 高 橋 口 下 約 頭 去 7 > -有 > 英 由 此 呎 渡 橋 可 0 新 到 碑 照 娘 2 鏡 橋 碑 潭 前 右 頂 有 有 小 小 , 有 路 路 石 上 > 孔 山 沿 極 溪 2 一旁左 틜 是 9 條 邊

髙 約 + 英 呎 , 濶 約三 英 尺 , 水 從 孔 下 流 图 第 叠 2 然 後 流 图 第 濫 , 頗 奇 觀 0

有 埔 路 滘 直 H H 坐 八仙 船 可 विवि 嶺 到 往 新 0 新 娘潭 從 娘 龍 湮 頂 尾 在 登 東 Ш 北 便 2 更 脚 下 點 0 鐘 H 有 Ш 多 路 在 0 從 韻 八 尾 仙 9 領 從 後找 大 埔 路 塘 下 미 横 步 Щ 行 脚 偃 的 稍 牛 尾 角 2, 從 大 ,

地 0 從九龍 錦 H 市 品 錦 前 往 是 新 ,要 界 先 ----條 至 最 元 古的 朗 , 轉 鄉 經 村 2 鄉 頭 人 > 全是 纔 至 錦 姓 田 鄧 ,子 0 ,孫繁衍 , 開 支到 附 近

,

鑄 9 高 成 A 約二 吉慶 , 、異常 丈 圍 , 堅 圍牆 固 錦 图 .0 外 多 面 -還有 圍 一道寬數尺的濠溝 , 全鄉 共六圍 > ,用 其中吉慶園 以保衛圍的安全 最有歷史 0 圍 , 門 四 用鐵 邊 環 交

者 陰 曲 全 小水之 是 覺照 尼 間 園 姑 和 .9 頗 女 在 居 一吉慶 具園 土 林 圍南 0 之勝 濞 0 , 走不 門聯塑着 多遠 : ,有 清凉月有 \_ 間 佛 堂 水皆含 , 是 觀 膏山 , 功德雲無 ·凌雲寺 的下 山 不 蠘 院 0 0 在

較 通 漸 大 的 , 紫竹林,後 觀 路 吾 徑 Ш 經 普 渦 到凌雪寺。 岩 涌 干 游 村 觀 井 音 山 2 另一條從大埔墟入林村,沿林 蛎 的 蜒 有 曲 .兩 折 條 路 , 走 徑 \_\_\_ 點多 條 一鐘才 從 錦 到達 田 前 錦公路 Ш 往 麓 2 在 2 ,上林 至 片 巾 脚 H 村凹,下觀 際裏 後 9 先 , 至 找

音逕 , 就 到 達 凌 雲寺 , 然後 到 紫 竹 林 7 圓 通 菴 , 現 在 走 公 路 比 較 便 捷 0

門 整 陂 八 羅 , 個 然 /量 觀 Ш 後 在觀 푬 拜 形 見 觀 Ш , 凌 音 音 像 倚 雲寺 山 在 -脚 觀 大 0 不 晋 帽 2 有 過 坐 Lii 古道 蓮 北 7 山 麓 \_\_ 觀 ----頂 , 樣 音 沂 不 逕 容 頂 0 易 山 處 通 達 上 白勺 是 0 前 --9 只 分巖 入寺要過 偶 > 總 然 叉 有 有 的 人 + ---------一小橋 從 八 堆 大 個 石 帽 頭 丘 , 陵 Ш , 叫 雜 下 羅 普 降 列 有 渡 着 小 , 橋 順 樹 2 , 大 道 , 家 + 過 走 橋 往 4 分蒼忽 進甘露 作 玩 玩 \_\_ + 0

遊 者 少 A 紫 到 竹 0 林 戰 時 , 更 是 漕 尼 毁 姑 壤 及 女居 , 只 餘 士 屋 修 殼 行 之 0 所 2 地 點 荒 僻 > 常常 遇 盗 劫 , 故 門 雖 設 m

疏 , 溪流 潺 通 湲 本 C 頗 由 具 凌 雲寺下 烹 林 景 色 來 , 0 先 到 紫 竹 林 2 再 到 圓 通 卷 0 港 前 有 池 , 有 橋 , 花

抉

,

村 111 村 Ш 條 9 , 走 那 向 在 北 到 邊 錦 大 林 F H 帽 2 有 村 山 Ш , Ш -0 較大 條 這 > 大概 找 在 是 的 大 新 到 要 界主 小 前 埔 走 路 沭 , 那 9 山 點多 條 在 條 2 溪流 觀 在 ·HJ 鐘 晋 荃 是 到 的左 逕 灣 最 頂 上 高 0 ; 方 頂 從 的 從 2 3 錦 ----大 從荃 H 個 埔 直上 去 , 去 灣 高 2 去; 2 是 去 三千 更 經 7 ...... 有 沿 觀 ----百 條 幾 林 音 向 條 三十 錦 山 西 路 公 觀 英尺 路 音 > > 越 逕 到 過 條 梧 2 0 小 要 桐 繞 Ŀ 溪 進 寒 厘 Ш 找 入 將 的 , 走上 老国 路 重 路 上 林 2

班 道 條 是 H 終 汽 Ill 假 坡 9 7 收 渦 車 郊 大 , 譽 井 路 础 帽 9 七毫 欄 Ŀ वा 到 > 樹 Ш 達 僡 歧 西 路 > > 0 H 口 約 至 首 現 頂 向 , 大埔 四 ,在 在 轉 Ш 0 + 清 頂 向 7 分 新 茎 仔 是 去 右 界 縮 錦 , 9 邊 轉 大 日 條 另 公 > 陸 路 達 下 答 到 ----的 溪的 窩 到 Ш 條 0 尾 東 從茎 111 IE 部 疆 路 , 源 經 灣 頭 的 2 > 蠔 ナレ 以 鄉 ----, 有路 涌 雷 節 前 茎 錦 彩 是 2 2 É 依 小 公 可 虹 路 沙 着 路 到 村 灣 H Щ , ۶. 口 9 本 後 到 頂 北 有 Å 來 111 2 港 # 建 E 龍 如 到 築 本 轉 -號 西 的 人 山 左 貢 巴士 、依着 路 經 邊 基 妙 2 , 每 這 高 可 2 2 JU 赤 予 方 台 向 + 在 以 向 直 北 分 清 擴 上 走 2 水灣 築 鑩 充 2 2 全 爬 0

屬於西貢範圍的,有幾個名勝:

要 形 找 香 , 到 結 田 A 71 構 孫 白 龍 和 門 本 曾 涌 楊 林 驟 通 氏 涌 增 太 阳 的 墓 君 離 古 惠 ...... 71, 道 樣 酯 \_ 就 城 , 2 碑 是 1 然 高 孫 梅 後 pare 9 parents parents 中 村 至 尺 Ш 不 雷 遠 先 , 麖 只 生 的 存 刻 的 雷 去 着 母 磨 堥 上 親 仔 找 面 楊 山 O 九 上 太 因 夫 個 9 為 学 人 有 地 2 0 -點 清 墓 個 荒 宣 地 地 僻 統 只 方 , 寬 Ш \_\_\_ 須 年 廣 白 完 有 ---花 識 成 多 林 路 尺 0 3 路 的 有 2 徑 作 循 是 51 座

入 小 路 馬 的 鞍 左 山 方 ?有 是 新 路 界 Ŀ 有 名的 山 , 找 高 路 山 到 , 金字塔 形 如 馬 此下 鞍 , ·的昂平 故 名 • 村 位 置 , 由 在 昂平 西 首 村 的 向 西 北 北 行 9. 在 , 有 西 賈 披

進

### 的服文学和

#### Canada-Hong Korg Resource Centre

1 Spadina Crescent, Rm. 111 • Toronto, Canada • M5S 1A1

此

地

劃

入

禁

品

7

游

客

小

心

不

可

亂

闖

0

路 路 循 Ш 全 此 , 完 程 左 而 成 下 大 邊 去 鑛 槪 T 更 馬 塲 要 易 兩 鞍 2 走 細 溫 Ш 馬 + 鑛 0 由 鞍 H. 塲 大 Ш 分 2 水 村 右 鐘 坑 邊 面 , 口 前 下 · 上 丛 山 山 7 艇 渦 頂 可。 轉 過 鎕 2 士 沙 塲 下 田 鏞 大 Å 路 塲 叫 , 在 的 2 馬 橋 在 何 東 將 頭 , 樓 從 轉 頂 登 橋 \_\_ 岸 昻 左 > 平 將 2 小 步 路 時 到 行 下 候 山 頂 回 大 , 沙 水 有 , 坑 -H ----車 歧 分 0 站 近 路 險 搭 開 向 峻 車 F. 右 0 登 新 > 7

約

行

-

五.

分

鐘

0

鐘 淮 H 有 洋 清 , , 如 經 村 水 蠻 凊 果 過 2 亚 道 有 水 ..... 游 小 步 直 灣 रेप] 沙 行 往 灘 淸 小 , > 另 輪 靠 水 2 灣 前 登 右 有 繞 + 在 往 ...... 西 Ш 過 2 角 號 貢 最 高 的 好 佛 巴 2 两 頭 + 9 沿 從 南 但 Ш 石 經 東 九 方 路 佛 龍 的 邊 下 頭 另 彩 2 去 門 經 \_\_\_ 虹 9 面 海 過 村 就 南 峽 到 時 段 開 伸 達 石 往 出 2 目 有 路 1 的 的 洋 华 3 地 晤 轉 村 島 7 湧 彎 Ŀ. 7 步 毎 2 2 行 看 中 ..... , 量 大 見 小 間 浪 槪 大 時 灣 的 要 個 \_\_\_

頭

村

2

再

班

2

車

到

避

風

港

9

要

注

意

0

四

+

Hi,

分

處 纳 稱 0 丛 胚 # 小 , 淸 因 號 它 水 巴 7K 灣 清 士 沙 在 可 在 幼 大 這 埔 2 裏 媲 仔 下 美 稍 車 清 渦 2 水 2 沿 灣 刨 小 坑 0 路 禁 背 下 品 海 後 間 邊 從 的 去 逼 ..... 個 2 ----約 海 海 走 · 灣 灣 + 以 2 分 南 北 鐘 劃 F 便 就 2 到 所 是 Q 以 西 汽 游 貢 車 泳 2 道 回 者 以 是 有 走 這 近 图 去 人

最

接

近

海

雞

的

塊

曠

塲

床 梯 變 航 III. 所 , 信 瞻 碇 天 4 齒 后 H 大 月 種 有 廊 廊 3 > 9 摸 母 也 漁 從 語 儀 叫. 人 否 、、、 床 大 本 配 \_\_\_ 地 廟 拜 本 之 灣 島 2 9 . 思 T 每 0 丛 秋 大 年 0 AL. ·農曆 俎 廟 去 豆 是 \$ 鑓 古 將 月 Ш 建 至 # 築 加 佛 ----6 頭 . 59 壯 天 阳 裏 麗 后 8 堂 面 誕 向 右 皇 左 2 邊 這 看 > 門 灣 > 楹 聯 頭 就 就 見 刻 > 有 異 石 大 天 0 常 廟 熱 后 -在 坚 뾂 蓝 瘦 室 德 綠 0 大 雅 如 9 室 廟 天 da 庙 9 0 萬 前 運 海 是

年 有 渡 船 長 姓 處 袋 2 的 光緒 智 菓 形 桅 A 的 W 頂 布 9 # 袋 I 袋 > 9 最 ナル 作 就 趣 年 多 回 向 是 Å 來 北 布 9 布 的 宣 袋澳 袋 9 9 統 聯 便 此 澳 ----候 泊 袋 在 0 年 有 清 在 底 如 其 畧 果 水灣 > 各 四 中 爲 從 重 百 狹 大 近 0 修 窄 X 麻 廟 邊 岸 į 前 -0 , 澳 袋 水 Å 往 在 的 家 , 底 便 船 H 東 44 捷 至 > 都 見 岸 南 清 2 由 是 水 , 2 來 有 畧 登 灣 容 基 差 福 爲 廟 Z 古 德 不 寬 後 頂 齊 廣 Ш Mil 3 和 的 看 0 2 洪 小 其 循 見 里 木 中 小 大 灣 廟 路 屋 ----温 下 頭 . > C 淸 有 綠 去 村 朝 姓 便 水 9 点 布 是 見 9 慶 的 漁 許 0 # 船經 澳 2 多 也 作

水 邊 H. 古 > + 落 道 公尺 水 下 猛 成 去 鬼 罗寬 tik 湖 > 現在 > 的廿五 1 在 原 潭 清 是 被 水灣 公尺 四十 保 存 消 年 9 上 0 可以 前美 從 2 有 古 游 商 道 泳 設 條 Fo 立 9 井 去 鄉人不懂水性 欄 麵粉廠 , 樹 走十 村 於 , 分鐘 照 在 鏡 公 的 灣 ,有 路 時 未 , 常常 利 開 個 用 闢 堤 掉 水 之 壛 力 前 去送 9 的 2 ZH 去 個 截住 坑 命 設 備 是 9. 被呼 條 從 畏 Щ

作 猛 鬼 湖 7 湖 邊 豎起 兩 條 「南 無 阿 彌陀佛 二石碑 ,就 是這 個 道 理 0

溪流 有 兒童 费二毫半 年前 小 樹 游 石 泳 由 鄉 不 0 山 從牛 草 小 人 經營 坪 心 池灣 , > 173 死 步行 在 小 然可以流 湖 夏 前往 威 裏 夷 , 主管當 要叫 運 \_ 游 0. 十五 從 泳 九 局 塲 分鐘 要鑿開 龍城 , 點 開 綴 0 亭臺 放水 廿 ,不 花 號 或廿二 木 許 長 橋 開 一號巴士 設 小 艇 , 只 ,風 都經 得停 景 過 頓 頗 井欄 佳 0 但 ,後

樹

2

附 近

因

# 島嶼名勝

洲 汲 散 處在 水門島 海 等 中 島嶼 ,主要是大 嶼山,該島比香港大一倍。其餘有青衣島、長洲 、坪

,分述各島

名勝

天都有 TE. 有三百年之 衆 人名之曰 航 っ漁 是 長 直 船之 浦 小 輪 啞 涌 對 鈴 多 , 歷 只 開 島 史 , 長 要 出產 多 洲 3' ō 次 與 近 爲 點 年 之豐 大 , 香港三百島 有 外 -崦 五 迴 人多營 Ш , 首 東 分 航 鐘 南 屈 直 1 興中 舫 角 别 0 ..... 是 星 相 墅 指 分 期 於 最繁榮之 接 0 長 天 此 , 9. 隔 洲之有居民 和 0 洄 島之腰部 其 ----航 (他假 條 一島 **安經坪** 海 日 峽 9 0 > ,遠在香港 • 細長如蜂 洲 爲全港 有 從香 梅 特 窩 港前往 别 兩 重要漁港之一 班 處 7,南北 坐 歸英之前 7 ,要 開 全程 0 兩端 坐 要 小 ,可攷者當 7 兩 輪 較 漁 船 廣 旬 民之 鐘 , > 毎 2

長洲 四 面 是 水 n. 海岸 線 相 當 屈 曲 , 所 以 也 有 若 干 海灣 宜 於游 泳 0 有

證 佛 0 從市 東 灣 區 一野灣 是 向 東 , 只 的 H 大 分鐘 海 灣 就 2 沙 到 雞相 0 當 廣長 , 水深 。有 :人在這 灣 邊設 海 浴場 y 畧有

一觀音灣 在東灣南 邊隔壁 一,沙灘 向北,環境比東灣幽靜。 上有觀音廟

西 灣 從 礁 頭 向 Du 南 走 3 經 大石 口 2 水 坑 9 約 四 + 分 鐘 便 到 0 沙 灘 向 北 7 沙灘

好 • 九 灣 Щ E 有 天 后 廟 2 香 水 基 盛 0

0

年 有 水 蒲 魚 灣 在 西 灣 南 方 , 翠 有 幼 白 沙 灘 , 水 深 9 可 以 游 泳 0 禮 邊 有 小 淡 水 池 > 終

要 藏 鐘 庆 凰 停 客 大 山 嶼 頂 F 站 特 大 落 别 龜 山 7 9 Ŀ 船 Ш 地 如 0 上落 方 果 平 盲 常 貨 航 庸 要 大 客 上 去 口 大 遊 减 大 嶼 2 9 東 花 Ш ..... 玩 至 在 去 天 兩 Ш , 多 來 時 句 香 > 數 港 就 間 半 回 在 鑪 是 要 西 不 大澳 在 小 方 不 東 行 0 , > 几 上岸 現 天 的 涌 在 爲 闹 答 0 岸 往 現 每 環 > 大 水 在 但 天 0 介 只 嶼 北 2 华 有 面 紹 口 Ш 在 小 的 積 幾 船 輪 比 個 倒 東 大 涌 澳 香 主 銀 對 港 要 銀 開 小 2 灣 輪 大 的 兩 各 去 也 處 --nound: 9 都 經 倍 處 班 可 以 渦 P 9 2 海 以 隔 汲 天 扳 水 程 B 爲 登 在 門 要 走 船 昻 東 和 平 涌 期 屯 句 門 停 和 , 鳳 都 半 又 泊

永 在 埔 安 校 涌 古 街 村 的 3 太平 旅 北 直 大 瀬 岸 店 入 市 等 街 2 東 永 品 大 9 澳 Z 行 安 南岸 印 吉 街 在 慶 直 太平 大 有 街 上畫 岫 大澳 街 Ш 0 在 大 的 Ш 華 應 南 碼 而 店 湖 岸 岸 頭 會 罚 那 9 0 9 北 袒 25 有 大 岸 虎 3 > 澳鹽 直 有 Ш ----下 關 涌 突 業 東涌 帝 如 Ш 職 古 岸 2 I ;南 廟 爲 2 會 無 大 7 等 行 天 橋 澳 ¢ 經 后 2 的 南 市 古 全 编 涌 廊 屛 品 番 蔽 外 横 3 鬼塘 全 街 水 Q 是 沿 渡 市 鹽 可 交 虎 2 往 H 居 通 山 水 民 南 Ç 0 吉 嘮 協 奮 曲 嘈 南 慶 會 石 岸 街 仔 鶏 >

# 翼角,繞過石壁。

中 右 有 -蓬島 人 海 連 在 Fi 小 2 頣 ШI 擁 幢 路 爲 中 寙 9 , 種 園 中 是 \_ 古 2 柏 靜 間 涌 洞 座 室 盂 達 東 鎮 之 幢 蓬瀛 從 曹 家 供 大澳 9 也 Ш 素 古 種 開 觀 0 洞 Ŀ 洞 植 法 # Ш 的 界 水 的 香 F 2 う源 稻 書 還沒 IF. 路 門 薩 9. 2 謀 洲 到蓬 走 > > 有襲 求 昭 兩 約 製製 自 勝 沙 ----芳齋 給 蹟 --隱 都 寺 是 分 2. 2 像 恩 湯 女 鐘 2 施 的 修 是 就 路 # 花 士 到 的 蓬瀛 外 居 雨 達 左 濟 住 一方有 桃 0 民 源 古 的 洞 生 洞 6 地 是 t-und C 方 清 小 \_\_\_ 闁 宣 亭 0 問 額 從 統 > 內 外 亭 2 門 年 觀 進 的 音 聯 去 建 面 殿 刻 築 前 7 着 洞 的 對 2 洞 的 下 9

頭 帽 朽 有 流 約 條 很 六 人 入 9 垂 + 磨 越 大 础 直 A 崖 涌 渦 磨 臺 成 英 的 前 溪 崖 R 白 Ш 2 開 流 個 H 的 練 瀑 2 始 刻 大 > 小 布 > 向 着 血 澳 潭 沂 > 戀 至 间 Ш 看 藍 -, **達** -弘 泳 山 2 0 叉 分澄 瘦 瀑 向 傳 州 從 爆 布 右 大 又 不 布 澳 澈 前 朽 長 在 7 0 面 由 -畫 2 9 有 70 此 昂 水 Ш 可 2 小 不 字 以 落 平 聲 沿 路 潺 過 涂 游 瀛 > 2 繞 + 路 傍 進 泳 潺 古 Ш 分 邊 着 入 洞 0 O 脚 潭 瀑 鐘 發 溪 西 嶼山 而 現 流 F 布 而 邊 行 E 上 是 下 約 , 初 去 條 面 這 地 條 英 小 7 9 時 牌 不 路 是 水 里 溪 久 坊 源 2 <del>---</del> 2 流 向 豐 個 高 2 , 改 牌 富 溪 寬 六 溪 在 流 坊 的 流 廣 七 左 下 的 右 溪 約 + 邊 側 流 英尺 去 右 > 下 濞 2 > 從 踏 山 面 轉 英 , 着 尺 遠看 麓 是 入 弘傳 溪 坑 溪 7 7 有 流 尾 中 深 像 石 度 >

靈 一懸寺 從 大 澳 登 昻 平 > 行 四 + 分鐘 7 先 至 畫 Ш ,有 靈 2 在 路 的左 方 2 過

橋 便 到 0 寺是 兀 楹 並 立 的 , 兩 層 高 > 紅 牆 綠 瓦 9 頗 爲 美 觀 0

**뺹** 牆 純 , 有 陽 紬 仙 陽 院 仙 院 從 大 2 其 澳 中 F 昻 分 植 平 修 , 竹 必 古 經 松 鹿 湖 > 並 洞 在 0 有 院 後 大草 描 花 佛 木 闡 堂 菜 , 畦 東 邊 2 頗 座 爲 欧 士 台上 雅 7 外

外 跡 可 山 出 以 海 0 2 9 有 ャ 說 爾 面 寶蓮 蓮 二千三百 堂 护 勒 陀 禪 H 山 ,南南 殿 寺 面 禪 寺 皆 以 , 便 三十 書 前 Ш 有 提 實 僅 0 獅 有 八英尺 路 蓮 是 子頭 灛 福 2 ..... 牌 所 海 卡 Щ 的 茅 靈 是 坊 2 一大平 整 屋 山 2 木 巖 鐘 個 > 魚 殿 大 2 故 Щ 妙 原 嶼 7 經 法 Щ 東 人 2 塔 蓮 南 全 規 叫 面 是 模 等 華 他 經 高 有 最 做 塔 4 大 出 大 英 的 海 、茅蓬 2 蓮 方 灛 面 花 三千 里 林 7 台 大 2 其 零六 建 小 9 後 石 在 • 陸 散 --從 昻 續 五 卒 西 2 建 彌勒 英 北 中 設 部 到 9 巖 東 الاسا 0 除三 等 昂 鳳 9 名 有 平 凰 寶殿 勝 Ш 蓮 是 古 花 高 2

平 , 미 東 答 鳳 涌 凰 城 山 東 > 涌 在 大 在 東 大 嶼 山 脚 山 的 E 下 北 嶺 > 皮 和 村 西 2 邊 有 的 大澳 座 古 相 城 距 0 湛 遠 9 有 登 Щ 路 徑 9 阿 登 昂

有 第 兩 方 面 位 鳳 0 凰 的 大 Ш 是先從大澳登昂平 帽 Ш 是 是三千 大 嶼 Ш 的 ---百 主 峰 -, > 在 英 是 寶 尺 新 蓮禪 界 遊 高 寺的 大 山 的 嶼 左 第 Ш 1 的 面 都 位 對 以 9 寶 海 蓮 拔是 登 禪寺 絕 三千 頂 來 爲 說 樂 零 是右 六 0 十五 登 Ш 便 英 的 尺 路 2 方 徑 ,

找 南 署 至 答 調 昂 東 平 南 的 2 路 影 剽 > 約 不 登 約 昂 可 以找 平 īmī 去 到 登拳 洲 塘 正路 仔 7 找 紆 至 迴曲 法 折り板 林 \_\_ 4) 1 從旁 最 高 找 處 9 到 另 登 墨 munda 是 IE. 先 路 图 東 涌 9

英 厌 有 爛 航 尺 -頭 行 9 副 不 偿 多 大 基 東 便 間 小 高 Ц 0 9 離 劣 屋 一干 又 谿 110 7 Щ. 屋 都 六 梅 溜 不 是 百 大 洞 遠 外 英 入 國 尺 0 > > 有 A 0 鳳 曲 郑辽 的 凰 過 別 副 111 老 A 思 的 I 北 5 Ш 一的天 引,山 外國人 脈 向 然游泳 東 勢斜 、叫這 伸 展 一十つ約 池 Ц > 名LAN 0 延 登 高出 長 Ш 三四四 的路 海 TAU 英 面二千二百 里 ,以前多 CAMP 2 JE 耄 從 英 , 高 進 東涌 R T 語 地 譯 方 八 > 現 作 百 >

館 的 沙 的 滩 9 疝 銀 > 礦 粹 最 爲 官 灣 遊客 海 谷 銀 設 礦 9. 想 有 濟 0 在 宏偉 犬 岫 的 Ш 建 東 築 方 物 9 是 個 海 屋 海 及 俗 海 勝 屋 地 别 , 因 館 爲 > 是 他 有 座新 深 廣 型 的 旅 海 館 營 Mi 2 幼 兼

細

坑 船 鄉 , 以 9 हों। 自 檢 有 塘 湓 外 H 國 個 至 人 村 7 在 茶 銀 這 缩 0 裏 環 營 開 行 2 岸 容 渦 鏞 想 L 9 其 调 帶 後 村 2 荒 落 要 胸 便 是 > 句 坑 梅 貓 L 瀉 0 有 > 其 瀑 包含涌 中 布 白 兩 銀鄉 條 口 , 8 陸 水 處 聲 地 有 淙 塘 銀 淙 鑛 大 洞 地 > 塘 白

丈 Ш 佃 水 F 加學 嘈 > 叠 在 大澳 叠 南 > 曲 方 曲 2 折折 澳 村 9 每 的 東 \_\_\_ 曲 北 折 2 之處 是 大 岫 2 就 山 有 頂 大 -個 的 或 瀑 大或 布 , 小 從 的 潭 干多 , 有 尺 的萬 人 Щ

滔 做 萬 丈 布 9 或 萬 丈 瀑 \_\_ 0 要 坐 星 期 天 開 行 的 大澳 特 别 船 往 大 澳 0

清 週 邊 眉 惠 9 有 大 A ---槪 雞 ensemb 多 石 翼 要二點鐘 丈 箚 角 2 高 從 約 在 有 前 大 多 有 丈 岫 門 9 Ш 0 大 西 , 現 約 南 尖端 在 數 全 崖 座 2 2 湮 東 東 沒 灣 濞 在 那 是 蔓 邊 東 草 Ш 灣 叢 Ł 2 中 9 西 約 0 邊 從 三百 是 大 西 澳 英 灅 尺 间 西 高 2 南 愿 有 走 2 石 笥 有 2 經 炮 村 過 壘 在 廢 西 澳 址 灣 怪 這 9

其 经 稍 岸 之 澷 渦 中 度 彩 爲 11 極 0 洪 自 陸 Ш 貝 小 聖 梅 0 , , 老 復 澳 廟 窩 砂 聞 降 步 細 0 若 村 至 是 行 如 内 是 平 往 粉 大 有 水 地 嶼 2 7 路 約 間 Ш 2 山 先至 往 路 走 東 有 黑 , 南 0 則 點 老 砂 berround) 圍 先 五 個 , 至 濤 + F 7 長 繼 分 聲 大 海 洲 至 澎 2 先 2 新 湃 灣 僱 圍 至 刺 っ 寛 船 陸 耳 5 向 前 地 9 廣 往 左 塘 約 右 出 方 2 > \_\_\_ 册 國成 從 英里三份之二 爲 行 村 涌 需時 至 後 上 , 涌 水 Щ 口 句 热 Io 涌 9 鐘 須 甚 2 9 口 越 大 平 FIJ 有 高 扣 2 從洪 天 亦 達 如 后 掀 \_\_\_ 田 聖 廟 百 游 塲 廟 公 冰 ,

2

香 港 點 鈾 前 垀 往 洲 , 駁 2 艇 口 坐 靠 坪 岸 香 洲 港 只 是 ----接 長 分 洲 近 大 綫 鎚 阃 洄 0 航 東 邊 1 輪 距 離 2 除 梅 長 當 洲 不 遠 直 舟九 的 輪 15 島 外 9 > 廻 圃 航 積 多 和 經 汲 水 坪 門島 洲 和 梅 差 溜 不 多 0 航 0 從 程

天 后宫 天后 宫在 永 安 街 79 + カレ 號 9 E 有 百 年 以 F 歷 史 2 堪 稱 古廟 0 廟 門。 刻

肋 骨 天 后 條 宫 \_ 9 竪 石 寸 額 有 , 兩 是清 個 人 光 叠 緖 起 丙 子 般 民 高 戴 0 紀 元 削 -1-六 年 重 修 時 建 Ý 0 駒裏 藏 有巨 魚

當 故 和 立 時 ---公 下 新 這 安 奉 字拼 確 禁封 縣 0 卽即 成 船 今寶安) 7 碑 是 個 坪 的 洲 古 兵 字 第 吏 0 古 清 , 多封 道 物 光 是 用 ---7 民 奉禁封 Ħi. 年七月 船 , 誘 船 + 組 碑 海 ナレ <u>\_\_\_</u> 賊 H 0 新 碑 > 漁 安 L 的 人 縣 大受 正 ----堂 船 腦 盛 L\_\_ 擾 某 字 批 > 2 特 是 立 請 的 \_\_\_\_ 舟 禁 9 止 因 \_\_\_

爲

2

牛

艇 Ŧi. 的 轉左 一十尺的 前 時 候最 ,行 去 東 探 小島 險 不多遠 好 島 > 灣 潮 ., 相傳 在坪 退 坪 2 就 右 洲 是張 洲東 邊有 東灣 很 净 保仔 志仁巷 方 2 , ,相 懂 是個 藏實的地方。 游 距 泳 游 或稱 約三丈遠 泳的 的要 (轉到 所在 里 游覽的要經 左邊 0 > , 有 從 由 駁艇 ----, 此 走出灣 座 直 浮 上岸 出 出 灰窰 是 水 東 口 , 面 灅 是 ,上南 像 個 永 2 华 地 -----d 安 山 横 個 方 兩 水 分 街 2 2 或 球 才 鐘 9 從 可 就 入 هست 東灣 以 樣 到 永 直 游 0 安 掉 徑 泳 潮 街 約 漲 小 Ø 2

▲釣魚台 在坪洲北灣。

岛 , 另名「博寮洲」,「林馬島」,博寮洲臘寫舶矿洲,「博寮」一字無意義,舶潦是從前 南 Y 島 南 Y 島 在新 界 基 島 惠 頭 , 除了 比香港還 大的 大 嶼山 不 計 7 要 算 南 Y

黎地 指 不 論 方 萬 東 西 山 洋 水 域 9 之 凡 内 從 水 , 有 道 理 坐 番 由 會 舶 叫 至 中 舶 皷 橑 找 生 意 0 其 做 次 的 外 , 林 或 馬 人 島 7 是 南 從 Y 英釋Lamma 位 在 到 廣 州 再 的 番 舞 0 船 駐

文的

錯

誤

,

雁

羁

南

T

L\_\_\_\_

爲

合

C

榕 樹 档 南 Y 2 在 雕 大 南 是 7 蘆 多 是 看 城 未 經 0 開 曲 發 之 香 港 品 仔 , 此 直 接 之 駛 大 艇 嶼 來 川 差 2 機 不 帆 多 0 小 它 時 最 行 大 的 程 村落 中 心 , 在 北 是

岸 以冲 樹 盛 底 面 動 灣 有 躍 縫 9 包 9 有 浴 曲 括 據 不 南 2 ---心從佐 衣 船 是 得 個 稱 折 偏 Y 鳥 廠 H 海 北 島 妞 特 2 光 灣 任 年 多 的 在 7 敦道 有 浴 叫 X 榕 鵬 ----, 灰窰 會 草 月 靑 捕 樹 脷 口 碼 灣 的 衣 以 捉 灣 洲 2 頭 是 地 海 游 和 的 9 2 2 坐 有 荃 沙 所 숇 泳 較 對 方 巴士 灘 小市 灣 爬 南 以 面 9 0 沙 大 稲 粪 1 有 的 , 去荃灣 灘 集 但 爲 沙 榕 旅 地 面 灘 很 很 樹 行 本 2 昻 有 13 淺 個 灣 荒 產 灣 龜 > 大 別 明 僻 , > 7 從 墅 多 潮 島 大 沙 0 2 7 檀 石 土 細 長 9 2 旣 其 比 口 深 人 水 , 2 無 坐艇 洪 以 清 餘 勉 長 灣 伺 較 就 强 游 洲 聖爺 機 2 7 大 過 是鄉 要 伏 可 泳 石 風 漁 去 以 大 排 出 0 2 景 村 0 全 在 灣 昻 村 游 兩 2 清 9 景 島 泳 草 倍 把 龜 2 麗 亦 色 以 灣 角 海 灣 0 , 0 無 接 Ш 北 但 阳 龜 2 2 南 特 有 近 海 濞 邊 身 2 Y 殊 稻 荃 岸 騙 下 有 鹿 2 出 島 灣 尾 田 向 縫 洲 -------四 產 條 翻 灣 東 西 曲 2 2 面 7 有 北 蘆 有 小 折 2 7 瓓 巢 角 溪 有 不 荻 JU 東 X 水 Щ 園 多 爲 檀 脚 部 术 ---昂 , 曾 最 個 等 朝 沙 9 2 缢 則 西 海 9

泳 少 那 最 华 煮 0 , 唯 英 潮 Ā 退 里寬 注意 鏈 -好 時 底 處 候 的 變 0 ,全是 海 鎚 是 個 青 峽 底 無 韓 灣 衣 X 石 是 無 ----海 Ш 子 在 名 1勝古蹟 灣 青 2 咀 因 衣 , 便 爲 到 島 天 灣 っ需 间 的 體 西 Ħ 口 運 向 時 北 3 動會 大 西 角 只 約 9 有 , 华 從 Lune 風 ----常 浪 個 旬 帯 往 不 III 金道 Ш 此 大 到 道 變 島 ----> -底 灣 愿 冲 秀川 -行 刷 鐘 咪 的 極 左 的 9 少 是天 右 汀 C ナレ 9 灣 沙 村 體 粗 不 गांव 運 石 很 往 動 多 大 最 會 便 的 2 9 沙 不 場 , 宜 灘 横 地 游 调 3

就 F 建 這 绝 士 在 M 小 島 種 島 的 有 島 Ŀ 人 III. 土 距 C m 離 瓜 况 灣 ナレ 中 島 韻 經 土 2 幾 面 瓜 灣 度 稿 滄 船 樂 桑 小 山 9 道 2 假 B 尾 如 新 海 在 月 濱 陸 異 約 上 數十 0 6 不 碼之遙 過 是一 > 個 有 小 丘 ---m 個 E 小 島 9 海 屹 立 心 廊 海

前 資 意 往 甭 9 容 修 香 傳 拜 水 說 2 不 面 也 這 13 目 不 廟 始 甚 2 在 不 煥 盛 島 過 然 上 2 後 E 2 ..... 新 大 有 來 部 因 百 2 份 到 爲 年 遊 年 廟 以 客 宏 代 F 神 湮 歷 2 E 進 遠 史 香 的 2 9 庭 北 者 是 不 漸 破 在 多 不 間 JK. 堪 很 2 到 除 1 > 該 水 及 規 廟 E 至 模 進 A 沂 的 、家前 香 年 廟 參 宇 2 往 才 神 9 容 由 初 0 拜 脎 此 外 並 善 不 2 陸 男信 大受 F 書 女職 信

捣 的 9 4 纶 1 池 立 島 灣 在島 iti 積 3 茶 縱 的 小東嶺 頂 檔 端 不 過 9 9 蔚 百 man el 覽無 然 多 方 大 遺 觀 尺 左 2 0 憑 而 右 卿 石 2 魚門 遠 相 島 朓 JU 1. . 9 筲 周 怪 箕 景 石 灣 伍 嵷 山旬 9 2 北 紅 9 角 錯 磡 亦盡 雜 9 + 其 收 瓜 間 眼 灣 7 底 其 ----帶 3 中 阗 र्ता 更 有遠 有 街 3 幾 山近 無 塊 機 龐

水之 容 臨 槪 其 0 島 上 上 , 便 野 會 草 樂 釐 花 M 叢 忘 迈 生 0 > 配 合 幽 龠 的 景 色 , 更 覺 得 富 有 詩 意 2 久 住 鬧 市 的 ,

汚 沙 水 ; 9 而 每 穢 年 且 濁 潮 炎 不 水 夏 堪 浪 2 有 落 , 大 時 許 煞 候 多 風 游 , 景 由 人 於 到 0 由 接 海 於 連 心 頑 陸 廟 石 E 島 太 滿 Ŀ 近之 佈 游 纖 泳 故 上 , 不 , , 故 從 過 在 各 海 海 織 灘 染 10 四 週多 廟 厰 下 及 釣 其 是 他 , 小 是很 溝 石 渠流出 , 好 沒有 去 海上 覛 幼細 0 的 的

儲 渡 濱 便 海 , 可 F 便 往 落 抵 見 海 之 達 有 心 用 廟 , ----去 的 個 的 時 寫 交 , 不 毎 通 上 必 天 -, 付 晨 海 相 出 早 心 當 艇 七 廟 方 錢 時 三三 便 到 , , 字 祗 晩 在 於 上六 的 土 回 木 瓜 程 時 牌 灣 時 2 碼 , 收 常 在 頭 費 川 牌 阗 有 \_\_ 的 道 亳 客 右 樂 艇 方 14 0 現 載 處 道 在 客 交界 2 塡海 往 有 來 處 ----搬 其 木 重 移 間 梯 站 變 下 7 , 易 需 是 車 時 專 , 約 画 供 遊 五 梅 分 客

部全 道 地 南 長 濞 洲 0 村 爲 爲 , , 南 ,莊 面 山 小 部 聚 臨 岳 > 耕 於 地 廣 比 地 南 帶 塔 大 坪 有路 华 的 洲 門 2 部 最 大 和 , 沿 的 鵬 高 汲 叉 海 西 叫 處 灣 水 岸 邊 門 草 0 -環 島 稍 洲 2 走 ---長 大 , 深 公尺 7 約 是 , 北 入 新 而 ----島 部 界 里 等 2 英 則 內 又 於 大 名 僅 的 半 今 陸 Winty 西 海 天 東 , 「邊有 灣 寬 的 北 附 約 喜 方 路 近 靈 Hill 環 里之三分二, 洲 , 的 僅 走 ,南 0 村 位 個 0 口 部 莊 於 小 惜 約 附 大赤 島 佔 整 近 , 畧作 門(一 個 ----全島三分之一 \_\_ 島 處 個 的 橢圓 有 漁 稱大澤 海岸沒有優 樹 村 木 形 , 面 0 0 門 島 是 北 積 上 4 的 比

峽 良 的 英 游 名Tolo 泳 海 灘 0 Channel 去塔門 最 走 沂 顷 便 的 句 金 地 方是 , 帆 大埔 船 就 無 , 塔 法 計 門 算 距 大 0 埔 是 --四 里 , 汽 船 要 經 赤 門 瘘

丛 船 和 是 香 7港交 大 從 香 嶼 洪 汲 街 大 渡 涌 澳 水 交 Ш 涌 門 官 大 柏 سُه 前往 洪 東 槪 , 全 需 北 5 靠 汲 約 角 遊 2 击 水 水 ナレ 2 門 點 點 道 海 醋 是 頭 鐘 华 峽 香 .... 鐘 的 開 0 條 港 另 東 到 伍 島 北 客 ----汲 IE 岸 常 西 輔 水 門 是 北 助 的 元 汲 線 į هست 2 , 是 條 下 水 馬 2 午 以 門 海 檀 是 島 開 坐 兩 香 峽 港 每 元 點 . 2 汲 從 客 朗 大 省 水 + 線 香 澳 門 港 港 線 毫 或 船 青 開 1 华 往 輪 原 \_\_ 山 o. 必 稱 綫 爲 2 經 急 巴 約 I 之 士 具 水 門 點 路 0 2 至 每 鐘 0 • 靑 海 天 叉 到 韻 汲 -名 峽 午 馬 的 頭 水 西南岸 門 七 灣 F 點 車 島 , 和 , 3

爲 的 緊 燈 急 塔 印 -0 指 當 彌 時 示 陀 H 碑 , 大 在 家 的 波 除 燈 塔 水 將 闁 是 -島 急 島 歯 之 \_\_ 字 的 西 改 熔 2 爲 韶 是 洲 汲 汲 7K V 門 \_\_ 2 之 塔 要 外 下 衝 就 的 2 更 是 前 岩 在 衞 馬 馮 石 角 角 7 緊 咀 吅 岸 急 , 的 阻 邊 上 水 , 醫 建 流 有 立 種 至 指 條 這 示 入 更 口

部 頭 分 , 生 , 得 麒 故 活像 麟 清 石 島 相 叉 在 傳 DII. 下 馬 馬 來 角 灣 的 阳 島 麒 南 2 雌紫 邊 村 形 2 莊 狀 燈 叫 籠 9 馬 倚 州 灣 北 山 村 向 邊 0 海 7 在 伏 面 馬 着 뿥 灣 海 9 北岸 本 峽 來 海 是 2 灅 面 有 9 對 麒 叫 南 鹿粪 馬 邊 灣 石 ,但 2 2 是 是 牠 汲 塊奇 的 水門 頭却 怪 主 模 型

無

印

彌

贮

佛

石

確

2

希

望

加

以

鑓

壓

0

厘 西 邊 ,正對 堆 石 頭自然叠成 的 麒 麟門

石 土 人 麒 八叫它做 瞬門 在麒 麒 雌拳 門 疄 0 石 的 因 西邊 為 石頭 2 有 中 間 堆 仝 頑 洞 石 , 人 , 可 堆 以 積 從 起 空洞 來 , 中 像 走 個 過 小 0 城門 , 迎

即今稱 水 豆; 澤流 娘 \_ 急水 娘媽 媽 廟 廟 , 據傳 由 來 用用 無日不 張保仔當年爲 以掩 馨香 蔽他 們 0 活 了控制 動 由 聯 0 廟 汲 中「急水」二字推想 水門海 的 門聯刻着 峽 , : 在馬 德著 灣方面 , 當時還沒有改爲 蒲田 造 了一 , 是 處 座 天后 有 天 人皆俎 一波 廟 9

藏礦的港香

2

可

以

供給作

漆料用

,

產

量 很 產

很 好

少

0

土質

0

出

磁 鉊 新界馬 石 墨 礦 礦 在 在 2 2 茶果嶺 青 蓮 銀 鞍 11 礦 花 Ш 灣 灣 Щ > 大 產 及 產磁 1 量 林 青 小 馬坑 很 磨 山 鐵 豐 刀 礦 1 大嶼 島 > ,

副 有

產品 Щ

有

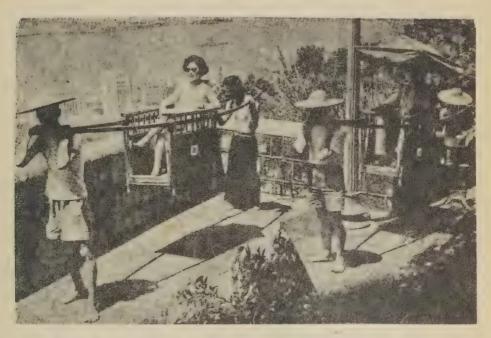
銀

有

金

0

六五



享樂者和轎 —— 陳迹



# 七)港島民間神話

香 港 流 傳 民 間 神 話 , 多 跡 近 荒 認 ,摘 記 數 則,足 資 談 趣

0

撲 九 棋 離 今觀 嗟 此 龍 巨 佈 , 爲 , , 身 短 多 當 石 旋 , 其 時 嘆 順 失 > 道 其 靈 氣 太平 隱 , 道 狀 道 或 人 抵 通 脉 時 往 肖 之 指之 達 之 問 現 , 山 觀 龜 所 E 山 龜 之 之 , 在 日 **今觀** 此 2 頂 有 , , 石 龜 重 之時 將 甦動 龜 , 日: 衆 已 不 此 來 其 行 刊 急 陸沉 之態 爲 っ 即為 脉 港 2 移 往 至 龍 某年 與 所指 之後 何 雌 是爲 , 各島 , 作 陸 處 其陸 , 重九 試推 之處 登 沉之 2 身現之時 相 ,僅留 寢 Щ 連成 ,山 沉之日當 狀 且 望 日 其 加 去 > 此 , 巓 -------該 以 > 各 , 物 脉,其於九龍本屬一支,而 ,及至龍身隱時, 來 果 石 鎖 如 ,此 好自爲計 一怪道 示遠 究能 見一 鍊 批 鱗 龜自 0 0 巨龜 自 狀 士,仙 問以 行 也 · IE 山 2 登 下 0 何 蠕 Щ 推 時 登 風 時? 否 之間 蠕 山 山 則全港 道 , 4 巓 骨 , 無 Щ , 本 每 則 , 突然 人 中 有 年 以 及 本 遠 能 怪 手 行 各 > 港 眺 証 奔 地 石 島皆 \_ 則 近 下 震 , 雌 粒 指 爲 觀 惟 觀之 临 米 , 龍 Ш 盡 , 立者皆 每 位 腰 首 , 陸 時 屆 , 星 之 E 沉 2 或 乃 羅 距 蓋 長 2

兵頭花園 之石 狮 作 祟 兵 頭 花園 之前 後門 , 共 有 石 獅 29 隻 , 彫 如畢 眞 , 栩 栩

其 石 欲 独 m 所 被 地 牛 無 , 2 乃 盤 搬 雙 行 7 獅 除 夕 雙 者 部 0 縊 7 夫 實 且 仍 9 之 有 石 睹 不 死 , 情 П 至 獅 紹 \_\_ 2 含 圓 侶 或 4 作 , 自 多 石 四 祟 珠 漫 殺 珠 滾 謂 遊 獅 0 各 於 其 均 未 滾 石 幾 閒 間 無 獅 m 門 , 石 去 2 , 滾 中 珠 叉 由 > , 追 石 是 之 於 2 之 從 自 人被 喉 石 , 毎 空 是 不 際 9 墼 伙 行 來 屈 口 7 今 至 得 無 夜 人 2 擊 亦 死 可 靜 則 2 翌 無 部 破 無 , 2 則 被 衆 悬 其 存 管 擊 均 發 頭 鬼 0 0 者 影 車 認 疊 \_\_\_ 2 爲 門 驚 幢 緣 日 0 幢 花 石 前 極 9 獅 某 園 石 狂 2 所 差 令 奔 闢 獅 爲 後 口 人 X 2 自 夜 胆 中 , 2 乃 之 寒 巛 怨 後 將 石 女 至 2 2 曠 其 珠 此 遊 且 好 E 夫 Å 2 中 失 突 漸 捉 2 每 去 爲 弄 各 1 假 石 1 怪 遊 5

突受 乃 物 有 加 執 果 思 媥 樂 , 2 孺 人擊 禳 粉 而 方 . עע 馮 妈 干 大 解 , 字 某 浿 則 樹 以 9.. 2 , 之藥 祭 省 成 下 東 歪 以 累 壇 由 進 榕 邶 戒 餐 樹 法 某 漿 及 店 渦 寶 薬 成 人命 > 9. 2 往。 繼 更 忽 糖 店 2 遭 菜 亦 老 而 > -溉 自 板 變 日 妖 行 崇 馮 知 耙 Å 汚 大 , 某 道 有 爲 火 亦 臭 2 遭 大 樹 房 焚 東 發 7 內 消 飯 糖 燻 起 縣 妙 中 作 關 擾 戀 鏡 '5 2 某金舖 う有 崇·乃 臭 枯 台 鎖 延 法 物 枝 前 , 穿 毎 師 如 2 2 避之 華 店東 每 尋 昔 雨 作 衣 失 法 且 有 2 而 7 林某 物 向 位 百 , 並 過 于 開 年 觀 > 者 以 百 法之 增 樹 老 2 9 木 藥 過 鎭 則 下 樹 楪 櫃 陰 街 妖 遭 之 ---重 下 內 坊 泉 株 小 7 樹 衆 詎 物 眅 , 2 2 下 見之 時 高 大 法 训 麵 9 被 肆 墼 檔 師 可 懸 襲 搗 容 , TF. , 9 以牌 目 亂 擊 念 街 湯 天 爲 誦 坊 水 > 2 2 害 怪 因 卒 苦 穩 之 \_\_\_ 之 誕 無 爲 際 日 m 誤 效 人 汚 0 7 2 9

乃 榕 拔 樹 刀 樹 之 異 身 , , 更 ım 爲 流 談 如 虎 注 伍 , 擲 連 批, 刺 多 0 刀 7 始 大 笑 而 去 , 是 夜 竟 暴 病 卒 , 死 時 如 被 刀 割

,

自

糙 黑 起 所 煙 糊 除 2 m 榕 iffi 去 會 肉 沒 樹 チ 香 當 寸. , , 港 肉 次 刨 時 第 色 H 起 有 靑 風 火 見 次 白 止 大 風 > 樹 雨 7 風 , 厚 樹 劇 中 355 硬 已 ----烈 , 雌 成 巨 中 大 炭 临 大 ার 2 黑 該 , , 傾 不 在 色 榕 盆 類 樹 怪 樹 • 動 下 物 海 喑 物 拾 濤 出 2 突 獲 濃 捲 > 腥 然 黎 ----上 臭 巨 跌 海 2 難 大 出 保 傍 聞 色 附 , 衛 黑 再 , 其 近 自 而 爲 身 後 牛 帶 ...... 2 雷 鳥 忽 住 2 其 毛 墼 戶 霹 2 怪 之 中 靐 該 皮 乃 , 紹 内 倒 聲 老 干 榕 0 2 , 巨 地 樹 邊 上 雷 亦 自 爲 , 出 化 風 天

子二 Ŀ 女 2 , 相 人 後 偕 捕 鯉 女 妖 遊 魚 魚 門 爲 迷 , 女 業 砲 人 引 台 , 之 建 入 夕 立 筲 箕 ---, , 其 華 該 灣 貴 子 普 台 私 以 涿 H 胍 夜 成 本 中 2 舊 \_\_ 有 荒 無 跡 童 事 燕 , 候 有 之 9 登 迎 操 地 岸 迓 舟 , 基 漫 開 者 恭 遊 埠 由 之 海 , 0 順 外 初 步 來 2 久 英 , 之 偶 人 至 建 2 忽 砲 此 在 台 2 遂 月 於 下 對 以 爲 開 , 遇 之 家 小 , 妙 島 母

擁 夜 顧 之 宴 , 見 入 2 廳 賭 其 洞 中 母 房 燈 及 人 \* 2 鄰 舟 至 如 人 子 書 , 環 歡 迷 , 立 怒 呼 有 m 入 美 > 己 歡 席 多 則 樂 人 , 1以 終 酣 , 爲 宵 或 酢 物 基 歌 2 所 始 歡 或 壓 疲 舞 , 然 席 , , 手 睡 間 筵 去 衆 足 出 如 坐 2 賀 縛 方 開 女得 酣 , 9 細 美 睡 佳 中 視 酒 婿, 之 佳 2 忽 倡 肴 2 不 聞 議 , 知 卽 雜 人 爲 聲 夕 鋪 鼎 何 成 陳 人 沸 婚 設 裸 , , , 體 镏 席 如 生 貴 散 Ħ 烟 m 人 2

於 地 , 始 下 知 , 大 遇 小 妖 頑 2 後 石 事 堆 圍 僡 全身 衆 2 笞 > 箕 祇 灣 餘 首 硇 台 部 露出 , 時 石 成爲 外 > 夜 鬼 域 來 廣厦 0 樓閣 , 美 女 佳 人 2 不 知 所

其 人 瓳 處 水 In 日 誾 訄 車 沂 候 眼 馬 挾 聲 馬 , , , 2 平 坊 如 其 見 似 栩 堂 風 嘶 , 輔 衆 大怪 更 悲 作 百 汳 RR 發 栩 金 怪 鑽 者 自 慘 74 宫 2 而 欲 馬 未 知 之聲 殿 無 赴 大 生 成 , , 2 光 然 乃 會 許 悲 式 何 海 精 2 芒不 堂附 因年 , 鳴 未 乘 濬 ,擾 , ٠, 乃 力 馬 敢 頂 風 , 延 由 可 果 告 大驚 人 代故 而 近 文 雁 巫 清 飲 來 TE 逸 人 2 豐 ----師 罷 視 由 0 夢 金 銀 2 , 2 , 作 後 急 該 歸 次 更 是 馬 2 行 2 法 以 者 拔 聞 夕 疑 馬 未 2 至 , 該 蹄 繼 , 手 議 者 前 又 竟 建 大 以 金 見 追 槍 厭 盤 涿 時 會堂 能 踊 認巨 劍 之 馬 的 至 窮 興 通 翹 , 剔其 的, 大 追之 成 > 本 0 靈 起 विं 然 精 會堂 馬 0 爲 2 2 及 蹄 出 奔出 夕 > 頗 後 大 2 近 竟踏 恐爲 一前,瞬 , 爲 會堂 而 足 2 至 > 以符 有 作祟 豎立 海濱 疑 海 見 登 人 惑 舊 司 失 傍 堂 馬 封其 害 更 ク鏡 址 2 > 0 所在 見巨 全身 頂 某 更思偵 蓋 巡 9 > 而 眼 遂 至大道 馬 年 魏 建 5万拍 潤 作 沒 倡 , 房 築 頂 , , 金色,月 0 事 之 附 議 距 -瑰 似 型型 後 除之 門 此 乃 中 近 , 麗 晨 馬 果 入 , 甚 作 居 2 不復 , 色下 問管 而 先伏 突 遠 民 奔 極 , 高 請 見 更 騰 莊 , , , 聞 於 者 輝 身大 毎 事 何 狀 殿 贈 以所 馬 政 煌 À E 來 於 偉 > 會堂 嘶 府 奪 引 然 Est. 干 彫 大 , 見 知 目 頭 之 E 2 刻 7 泊 U 告 無 能 耀 H 廸 , 9

奇

事

也

幾 女美 , 姑 2 欲 相 烈 迫 其 女 再 碑 加 基 醮 以 , 乃 漁 烈 日 利 女 夜 賽 , 抱 金 乃迫 夫 英 潰 > 婚 像哭 西 某富 品 事 浦 家 鄉 2 聞 人 女嚴 弊 , 里 妙 拒之,蓋 ,多嘉 船 而 寡 之 ,與 ,而 停亡 姑 夫之 其 寄 姑 居 則迫 恩 西 愛 晶 之愈 而 百 守節也 步 基 級 , 対以 9

媳 之, 星嶺 惨 誤 痛 道 死 指 之 海 爲 遇 夕 , 大 峽 姦 7 , 悔 下 情 女 女 大 又 > , 2 乃 時 引 哭於 喜 厚 女屍 爲 , 査 門 尋 像 殮 尤 辱 與 側 郊 抱 之 2 2 女 夫 遂 顚 TF. 於 像 迫 喧 倒 石 也 女 暝 , 下 9 死 鷄 間 , 乃 嶋 > > 後 播 女 彷 始 有 乃 於 去 彿其 將 衆 抱 , 其事 夫像痛 亡 自 2 皆 是 夫 泐詩 烈之 間 自 突跌 日 像 一,其 於 中 必 石 死 來 出 上 于海 姑 , , 同 , 無 與 以崇敬仰 夜 ,後 叙 何 獲 女 久 子 爲 竟 渴 夢 漁 成 之情 中 孕 者 ·
詰責 得 , , 其 而 屍 於摩 慰 姑 , 知 其

者 , 卽 今 烈 西 女 環 碑 齊 星 批 嶺 0 道 山 麓之 側 , 有巨 石 斜 擱龐 然 , 如石 沙之 混 結爲白肖 黄 9 光 骨 即 鑑

其 宛 涿 若 年 蟾 蟾 蜍 高 卿 蜍 2 俗 云 石 傳 云 此 2 未 石 在 舜 每 扯 怪 年 旗 爬 誕 山 高 頂 0 北 粒 之 米 無 位 線 ,倘 電 台 至 下 頂 , 旁 , 香港當 有 舊 廠者 陸 沉 是 ,自 , 是 以用 堅 道 鐵 或 鏈 海 一鎖之 中 仰 ,発 望

?

青 山 耀 院 杯 中 渡 杯渡岩 禪 飾 卽 青 是此 山 叉 古蹟 名 杯 0 渡 杯 山 渡岩上有杯 , 相 傳 有 個 渡 禪 禪 師 師的 , 在 石 青 像 山 擲 , 高 杯 約 爲 匹 渡 尺 ,跨海 0 而 去 2

十四

大八音的全盛時代

十五

游樂場的今昔

香港之形勢

初用洋文的意會

紅香爐別名的由來

四

香港陸上的交通

五 五十年前的茶樓

+ 六 食物館、晏店、西餐館、街邊檔口 香港酒家樓的沿革

半個世紀前香港電影

玖

環遊世界十分鐘 六十年前戲院和戲班

十二 + 瞽姬開茶樓歌壇的先河 五十年前茶樓之歌唱者 、龍舟歌、南音

茶樓女伶唱曲的元始

十九八 十七 十六 寶雲道姻緣石 香港首次大會景 六十年前的留聲機和唱片

二十 蟾蜍石與將軍石 石裏藏人

世三 廿二 廿一 望夫石 宋王台下二王村梳妝石 九龍城宋王台石

廿六 廿五 廿四 廿八 廿七 香港天氣和人情冷暖 六十年來男女的服式 六十年來婦女的妝扮 鵝字石鶴字石叮噹石 侯王廟楊亮節將軍 時得至括一進居 ,當二 , 多本年 許年公 , 英全指港之記多 九九展住却然 9 -,元 是不里島教長外憶許 在一 三, 氣 圖麻 , , 輩的所 奇 止至長 多 計 ・東 約蹟 這五度香 ,年口 ,,及,個四 , 西 的 英,港對得 ,本 巴當逐 了個 冊 是 可 , 巴 過 三,數 里以是于自 也 人紀 局年 年 想 9 ,前一掌故有 試目 人八已增千 虚 而 內 置 2 9 有加 ,但的個 多 要 想 故老 度 計知 2 精 ,本然以統小比傳少年 多 9 杳 2 至 真 , 時萬 港以年計 H 島本聞 密但 9 華的現 沒 未居 ,其 的 發 來祗 ,人 9年在 過 得圖 博也中五 人有 後 開 民不有位 頭 回 口 道 9 之斷十在聞 逐 闢 六 已 憶 ,口確 可有 9 頭 一紀實漸以多的一珠廣 供超十 經 有 9都 烟 如猪 本 錄的 前 ,填英江見談 過 繁 年 統 盛 面海 里口 , 笑五 間 百 , 3 事 所 網 2 9 一其 由積成 ,的希,六的 計 實 , 埠 , 望不十故却十 了年時 , 緩 漁之地濶 南 去, 9 ---的這不增包至緩民小,約端多過年事有多 由種把

東里從

,一便

發

至

最

9

從離

,二州澳

象 午

點

們

, 西

香衣計接

在結英為以那幾列是, ,我 , 把些尺 惹 , 香山,最 山 西 面 試 港豚最 高排南的 , 低的列外南 太 目 ,近研的是,伶 似 仃 山 九 筆 山 , 頂 , 9 架 9 9 英說的 乍亞一 南 香 東 九 在 里,人 山山般港 青 堂 ? 口 洲 , 9 9 , 本 , 北近都也 高 便 來 魚 島 自便的說有度 是 把 9. 達增 就來 一約 又 那 , 了第廣是自千有些個 西 西 尺一山 大 小的 白 次約門陸大九, ,千分島 交 汲 , 以八為因所上百六 ,椅 水 萬 住戰十因所 可山

不里也有無物風事 > 質 雨 香 , 惜港後 人情 例例 的 0 燈 文不 , 紅俗 翌 明 冷 ,衣 過 在暖 酒話港帶 不服有 9 鞋 调 准果 比襪 ,把 ? 景 是 起類 又目老 ,醉 個 來年金十 ,如前 華迷年達 , 這 把 講 所 易 自 是 從有 人於 , 0 桑事極 從 ,夢虚 時 , 前 其 所此 想 度 田幾 也 前 笑所 有之不 , 滄翻 自有 ,從 到歷海新 比前有盡低!我 9 2 這何 大今今之今人徊 **嘗鄉日所所** 間往 日

教是直是餘是 ! 耳是一年不 聞事個馬錯 的無和?的 9大半道, 有小個個俗 , 世年語 都紀頭說 可了是 新以,一十 ,講這九年 出感七人事 講,長, 出做的以翻 來個時時新 ;談日考, 指柄道之何 教,程,况 指有,已

## 紅 香 爐 别 名 的 出 來

之十者市,知派路路,的,也以出 區直香囘,線每新原有為這 , 至港企一很年開來香這個記 現開身程長七街燈港個名 爐把在埠燈直,月道籠仔燈堂 三這銅五籠至大盂,洲鴨 籠,年 字個鑼十一七抵蘭當 就脷 洲許時 紅灣年個姊當節時是洲離多期 清丸香香北來,妹時打選今這港青, 朝的港爐角,寫,居街有日般頗年隨 疆香唯古, 這着當民坊一的陸遠人着 吏进一老開 個 紅日不醮個銅程 0,長 名發古香的多,別鑼,不甚輩 老爐坊,聯名灣通是而到 島料稱街 同,的交 路名建人更合;,通長壯燈 廢孤基代 , 堂醮捐沒起叫怡都洲年籠 地立礎去已還字助有 來做和猜這人洲 , 掃街差 蕨 , , , 熱着, 金闢這桿一一水必我 二說鬧呢可,道條埔帶皮程定提

志大,有,老

9 珠多 不江

9

小攻愈大有,類描

了

• 大夠的故盆俠張址香囉做保艇漁夥夜是一聚有珠注 ,小保,港,大仔,船強 , 百座蠻驃江意 在有黨這又所這說仔看之紮本雖欄,人望靈香橫悍口,不進徒麼沒說一所是來南起營不海和,着擁爐的的,不 了整為大,識截其目東護,同,東過 志讀張人寫不個尾營在字却他的方的故夥名誦這 ,過保物,得香閱,香,,船是, 意意 ? 張大個 ,做便保洋小 下圖 , 話角用中身 ,謀 毎 ,的險國的 為 形的地喉 , 像 , 聞 鎚

小保張清,子園,着衆 , 仔保吏這个日張水, 本餘仔, 時現久保路憑 來 黨一授張是,仔,着 窮是,文以保秘誠知務 ,防仔書恐大令嵎 力安時 竭份有也營勢長師勢進 2 出有統 漁 力一老 , 自 民沒一帶 已的無去不兵 之孤意功,不 篇 2 3 隨這 張職 9 ,利 9 粤 是保 口 末 不張烏仔所 用 派 吏挽 幹保合受以大人採回久法 , 仔之降廣好向納 , 之 別出衆文東時張文那 謀來 , 史機保案時內以 9 生撈這 , 仔某官部四 還 有 活世輩有招投招老兵變 · 界實張降降降夫句亂截

## 初 用 洋 文 的 笑

境來足十船便洋。以, ,人當 我比 餘來 港不, 要較這 天 百 , 便 ,久來 年聲起是 大以可這我到前明年筆 考初到是們香 9 , 華者 這慮關達較同港由這 ,髫 ,大胞 阿 , 香 , 一 羽 齡 幾港 如的, 其羣段有時 世番的果漁由時帶故 百期 歲 切時逆船廣 言路事 , 割期風 ,東語 是,聽 9 9 親, 張內不從 耳也着 涉人我數帆地通香聞相故 ,們月御乘 , 港而差 老 在廣抵風着大仔不不資 一大來 為談 東港 是遠 , 萬 , ,順 的, 不的 目 了 開已鄉也水鴉不那擊,笑 不那擊

買漏林

9

有

拍 電 劃 起

順經。聲的木

請幹

對

,天

,光厅

長天逼

2

匠

洋贊而拍他難

木他

是船他過拍說船天猫

意

人是公

,有船越逼璧

,才

详洋多逼

時紹

• 理

便便買

, 買加經

也人,便用在又絶

上有

2

買

對責

.

,在

7

頂

華漏升

辦不買

因由這于雷林那,个猫代那,即福意大一為人個補靈的位還華來表位沒的至思班看 福意大一人大物接香千 中中 , 洽港里 ,出管有咄心是一赫 國 9 土 L 京覧・ ,是用 來 毁指 极 負 到 廣他後時 風咄呼滅着 , 查 責東們逐內 班班 和貓是 起 • 貨原 倉 看 咬咬 總用之火,中方洋以聽 一物來切給那 中 中 ,作繁同 西作船管着 那當 , , 盛 合响船工大文 他 堆時因得 物大 9 長功喜叶 積有 此 班 意 ,什 咬 的了 多被 的 貨 9 ,, 袂 以養馬麼咬思洋, 遺 試貨倉初洋 加 上,是是話這把 鼠把物 管 買 便 貓太,位 雙子貨 更 , I 來 9 了把兒多他管手咬物某 9 雨作十 那的老 說 攤壞 檢一自 I 港和 多聲聲鼠 其開,驗 天 的他 , 堪辦頭音 了 0是 9 7 9 1

疑两其風復話異見說四去是真人時滿材 他人中波, 。,他多個,大,便洋意, 两都手,這是後正比錢我泡原發大,應 港 一人火開人的 Z 個 陸 差笑紅聽 代 ŀ 的 , 警絮 1/2 是 ,是 ,錢 當。過華為特鄉 • 的 怪僅 9 9 市 誦 講不時還幾經什別人你 工不說心總 9 ,失話休叫有番理麼優叫做來 , 金 做一唇的佛待做人來求 , 這主,, 印 ,即即 "太山"大田 語而 9 's ..... 囉 見 你 名 公銀才,行那合,隨 ,包把以,洋錢兩我 我 9 8 見誤事為十總一合同和這一喜兩會情中分經,錢鄉へ般字。 涌 人不 頭扭懂涉兩會情中分經 時變 ,人小同國訝理他是下那歡那那示 + ,

9 在是 人現 孩 童 時城 期 9 五 六于 十陸 年上 間交 , 這,

上的看上的陞很新傷府嚴老時車閃一底安店 日叶是當 去座·我車戲 ,青 人一重更不輪避先價然租 無做黃 背夫院我年,判的來是輾,士三上賃 9 上大看的聞固斷鬧 了 警傷拉一銅坐 分差 ,叫戲姑 之屬 + 察路着, 9 , 板 , 日別現 司本差輕名人疾當,但夜 怎道,太, ,在即車 可:先從必空人館傷 足走時港 稱 不 不先 , 人有踏地拉你母鄉疑見意 ,者,部,車人規 , 脚,得怎的間的慣騃甚由而 ,雙夫叶定乘 說處原車廠車來一的時而車日 血輪拉做之客鈍洋車 來動樣行,車事,由夫更淋如車「規必一手,汽 : 2 ,坐先先大,數法賠練淋飛 上先我 , 先定先些車馬車 母的先法,母炮但見庭償 ,下,大士,向 ,重 , 9 是請姑母,不請一手不一少人,往抵 一初車車牠 ,重 久她, 車鮮這許皆路往不, 時天夫的肩 生樓問太詫竟 乘還也,時費叫上在需後中講向形輿的 上她, 異然 9 為不,把聽手有會現叫用做老街要來環價製式 知價何坐同雙着 車笑傷在做作老更上有加區 ,造 脚姑往話入汽巡了更一發什至域然手與 不車頭 上一踏太高得,車理。一當生麼五。後車今

是服家喜敦但,人坐是積過下是名聽 大在有异的人,馬車 ,廂來房貴 9 車,子 的 笑的 了不式 就 ,白 車大時 9 全轎 0要 車過 是 到樓 不 敦十 9 9 細 不達 得 者 年 港 , 左輪 處 另馬刺 的 , 現石所 過的一 一麽?,老 樓轉 肚 却 車 9 而 9 7 有在擺 塵 當 種 知 過 9 , 的 這動 , 土時如是 位 , 0 0 9 伏 印四的果 這 但 蓬 時 , 時辛苦 上飛道坐車 大的乘 馬時 家 生脊 本 9 抵 路 得 車 除 以 灚 或 , , , 9 9 9 寫 的 4 ,極 遇 凹通 洁 欸 了為 確 深 四 又进 了刻着四風種 確轎時否還 下過衫 住名 式 , 拘 通 9 之人 ,一伕 ,有 的 雨不舒蓬 爽 目 有 通 尚極此 平服 下馬小個 稱 痕 天 車 两手 9 , 坐 待少外 迹 背力 那 當 也種車理 , 9 , ---的 調 還 沿沙點 ,之 。不 甲 耕 9 查數有 對 途泥 以一外不是 否謂 下鄉坐 伕 坐 9 9 9 於都滿勝收種,知勝的下車 制私歡之,目两

## 、 五十年前的茶袋

三有有斯里 里 , 飽子就 包食比飽 仔 , 午牛之有 仍是 两 , 有岩 類幾 問 有 飽 型茶 觀 文 錢 了了 錢 大到 分 樣 現 , 1 9 ! 價 所開 蝦現居 一板 分零 两幾 個 在 9 , 茶價 較等 百我 錢 值 鹹 開 八厘 便 9 , , 0 專 句呢相 十幾甜 一賺呢 錢 , 年賺三錢 ? 两燒于 做最 當 差 足 何 所 5 今 種 低這 句 賣 扣出 外 太 高 錢 所 , 一不吃 猿 日甚 下宗 百水以 講 \_ 9 上上 生意,俗語 飲 個 必 樣 的 多 9 是 俗 多 , 麼 ,茶 ,紙 茶個 呢 五 四: 哩, 有 鷄 不 室 錢 鬼 並 的 厘 球 過 最 日說 包 無 濶 也清 0 44 , 銅 9 錢 有 別這 做 話 計得 大 的 低 板六先 佬 不清 9 等 飽 就 的時 算刻 的由 點 給 足 , 9 禁 9 於三生 大 的 厘 :足 板 客 楚 is. 9 9 9 9 厘 抵 生 不 點 ,也一 一但計 來 文 內 過 心世 當 是 大個 9 9 大錢大飽,,時大山錢個就 髀

數慢吃點時茶們鮮客之這叫件人,果大油-碟心午樓 ,喜類 自 東做 9 · --是, 瓶横時旬才上 油餅市天然 便歡, 西硬除 是 小現呢叫的道說 了真 盆 9 未有 要 , 你就 子小在 ,蝦 問 亮圓問一說是?點憑的死又 一說 鮫叫大 ,午 , 叫做 市的五擺否切野外據 ,油燒做挽 切時 十足硬穌是 答 大樽 9 買油梳 , 9 覆 年 , 併身有 79 在 大积像 0叫呢 了 前季 得存, 茶 話 龍 燒 , 約 麵休 的 , , ,家。 硬樓話 了 老食這穌即 不等 選 息十 盆還 麼 想呢 9 9 9 ,特 有 板不類 可所识以以完 是 , ,有 想 ? 要 羽 歿收 去 花 可擺便 , 硬 茶擬有有 市說和幾 生以在宜飽我 ,個 名 茶時刊 ,交 夜 • 明 嬌积叫 的博 ,久 9 上是 十五小, 油 細高待 士換 擺 , , ---, 任糖 • 食個十玲有 瓶 、當,過由椰得什件八年瓏怎枳阿 二時他新貴角,麼計個前 , 樣 9

> ,時四 在不 F 爺 9 茶挡 本足 人為樓住 且奇 ,便 談 了 紬 是的 談 0 對五便 五以沒 , 十上有 9 年當婦 前時女便 有 的,是 9 許 香茶這 九 名 港樓是 9 述 的, 關耳語 洒 于 贵凤 如氣 是使 9

人麽

餃蝦

梳

,

四樣

品

9

, --

,餃生有

在一在無

,個

所鷄o

伯以球我大

當

是两

,大清

飽心

,直

一虚

, 9

是

個

泅 八

## 3 港 酒 家 樓 的 沿 革

叙所紙活的乘斜先杏 港錢生酒叫擂酒 便 樓 以醉道就煙對祖花 9 鏧 T 的 , 在金 9 是花水父樓說 9 艇 鼓 真 0 水迷和 ,坑 世 9 到 雷 是 坑 , 水 , , 口是當 酒坑雪中於 別 鳴筵斜口 9 其時 僱 附 花 , 開 說中沒 歌叫 不荷 轉 近 與 ,此 到 達 做夜李一花 生伎 角現第在 當 9 稱 2 0 涯來 , 活帶 國 時 y 酒 朱 的局笙道 , 9 ,相 一遺們 水所 家谁 ,歌有大連間址稱 文在 9 坑以 , 下在便 萬花打 澈 一酒 , , 做 口比 分間洋耳探樓 或是 才 IE 的較花推 尚 可專談 熱姊琴 , 花有有 是 繁清樓上 存 談鬧 樓 妹 ,當 燈 酒 , 菜 彈時 9 中 9 便 樓 L.... 紅 9 9 9 瓊 式 琵 大 , , 是 聯 酒 是 杏辦 林 .,和酒 是 琶 吹 這 接綠荷 偉賴 L... 香價樓陪的 大 等 李 9 9 , 上樓 的 ,

、食美酸碟得這,吃一化後皮仁大名的外 , 統海之着進金也名瓜盛多是自, 個 蝦着了沒然小小整吃之子小, 八是碗類一的銀是一 大外,,個,腎最四米,,有遞小孩除綠和小小例之小以中具埋聽到的子 埋聽到的子五果 鮑色長的的如類型都做是席過埋手, 參起形盛,出、的是瓜干時冷來兒一 一便,吃取都然 , 熱鷄大漸載甜酸 有也不食、的搬 為是論大滑,出如調翅疍,登 1 , 1 , -綠碗的班鮑八鶏作一酸以說 四 鶏色好,球參大鴨媽未 薑小話冷席 、翅八片紅有、型 9 . ,而 ,是的 八蝦肚小、色珍酸的冷四叔人人 鴨沒也大碌之 ,干排高葷冷叔吃 、白 , 有好都、屬這鴿四這骨脚也葷伯我時 ? 是燕,是蛋熱個 、錫吃,伯又是消最批杬八的

> 裏從 , , 猪,扣 來冷不卜肉玻肉 起 , 璃 9 , 了

了才橙瓜八種菜

两

是

田 京

樣冷

,,們

,

,講

,

個生類

臟,但

 不埋 同席

先吃了,

在

,

不消說

同

,

于我統,何,漢十有五個伸我一想油兒不,放,眞詞茲 也都光止两,年這塊時起先桌。菜,與何進然 月記是酌見桌也前般錢候來一菜大,和有况口後璃有 某得請,所滿不 ,多,究祇輩弄大白小甜剛 日當一女未漢過這吃亞?是長妥小粥疍 菜才甘油把 餐兒見席一樣,也已三者,小及糕:出。,百悠可話起元說試,有 見席 , 吃脆鑊 , 白, 但過濃炸肥聽 男柬但閣現需塊久知齋價三: 猜動飯最上那香過的開乳 某帖結,在要錢,當,至毫全那用各後茶四 的婚商再= ,就時一三六桌時了小, 寫的店講千現算物五両 , 計幾 幾碗飯,四過 , 開當元在 二價鶏六說算多多 ,菜隨熱吃碗滲肉便 了是, 費碗於一着, 不來透是 便張時, 呢十之士 , 幾廉二,這不用碟是度兩八得, 過像玻 是這要,請正 日樣請春喜是記年 了,三樣過一羹乎,式大幾透鷄形璃 ,以两說二桌來吃南點八件明蛋白 慢五六,兩呢,完乳心,便被 轉個照到四?才可或,便被和不 荇的足茗酒 聞得 前 南點八件明疍的肉 J : 兩 所 ,慢五六 9 ,末 紙 聞刊 五銀申我錢在把,鹹小這飲 席 , 過滿六錢是這, 比那想蛋飽時

今止是投了大遲是,席這要要 下鐘者用相 約收馬有一光呢 要環 是半加 9 , 3 入是 紅類謝酌 ?一要 五車車汽夜 最刊夜多 了 也, 席 , 帖 9 ,車一0飲點過 低板十两要 力也十時 ? 訂 ,不, , 所早鐘了限的 原在年間便 二個賭 實 的 9 而 原以茶才十度時時四 ,是電 睡在時 , 以 印凍 當 手車因 2 A 二十間 字起幾 政老 > 刻雕 習時茶席時 才 環建府早車 9 , 2 , 來時 刻和 某 2 9 巴 慣的樓 • 才時 得 ,然不 地的立众便 自 2 木 士上人這散到始然入 己 旣 土 座 街 , 佈 你後 , 入有 真花决 是 站 得 道 去 那 便 9 是 定没一守 應 , 時主 ,有 國 幾 不 , 棋 ,叶有般時酹 己最人有下不, 己 時五 請 即 時飲, 回 呢 臟 - 重 帖 出 刻客別來客的 能 不应 實 ? 的 律歸 來 廟 , 9 9 閣遷 去規 的,似在不通時人在這 那血 呢 刊 高有 , 9 ,定代 是叶雲 氣 9 也在 ? , 往 候 個 的 最 石其每 步交做來點 ,的便知 2 2 金 四 現 是 2 是請 後夜 的通一,後豈人去道 至 碧塘 字在 四 不帖 距停不, 捱天, 不客赴, 陶一在輝, 少再講點通純是敬

> 便餘影黃樓樓園 的綽塊衣金,,酒 家 錢有錢香時 萬時 ,代 -餘 咸 9 埶 9 銀裕所 金 9 酒的 迷 9 , 謂 樓 創 紙 所 說科 T 舉 商 9 值 到份醉 惠 店 兩做作, 酌 林 不外酒續 寸 角 人局 情 五 的调 樓 9 開 9 等辦 分 上所 賀 , 能 乘謂 等 2 元 著 了 一花 , , 天 起席酌當名酒 均 2 2 的時的 朋", 两也 杳有 9 元元不真 港聯两 止過是 是 陞 2 家

> > 9

十小個酒酒

## 食 物 館 1 晏 店 1 苉 餐 館 L 街 邊 檔

等譜 革頭 館 食 是 的 的 , , 9 , 2 直 食平 現 世 , 或 的 是 許館 在 是販 生樓物民 好物 歸 館化憶 包 難 甜也子去館 2 W 免品不在 述 羅 H 的 0 9 處這 但 間 大飲五萬這的以內 ,個 不晏食六有 等 • 食 ,不名 店 稱什物 7 做 7 渦 而 館 生 自 呼 館 年 食 , 9 洒 2 2 和 和然 前 計 前 而 , 家 ;街 和 經 樓 文 2 統 9 茶邊 所我 酒 而過祗 不廣沒 店 檔 家 謂 火是在東有 說 9 樓 言 便 的一 便 , 口不普 调 力 然 羅 是 H 是 , 同 酒 般 的 2 9 2 不 茶 夜 從 ,大家食甚 的 叶知 衆樓物 出 算號 樓 例 至 前 道 做 ,酒如的的館 西 大,是 , 物生晚樓中食沿裏餐麵茶含

門 餒賣,所第是燉西單,廣窮定幹大楚賣除 前菜粥顧有二雙奶,沒這東鄉,了抵是雲 掛,粉名晏次皮个一有以人僻因雲两湖吞之 ,片環 着還麵思店大奶當切飯食多壞為吞湖廣麵外 , 戰一時是賣物,,廣麵人地的 鶏有之義 , 鵝平類,也之晏叫熱,店便所東的喜名小你文找,村 鴨常,也裝 前店做的甜表把有內生吃,店想錢續價料 猪的顧是修香呢原,品示內都地意麵正 , 整 , 錢 9 , 牛酒客食門港?牛如店的地是,,,是一碟再給二叫的 , 來物面還現奶鷄專, 的一從便所兩律菜其足分做 2 肉這便館,有在,疍賣一招三前以以湖招炒次三 四 ,改的是現茶甜切牌楚不家两,牌麵 等是 和晏吃牠作,沒在,品粥,一論鄉湖湖寫陳店飯大小不有時蓮這粉一的省做的南着 ,分四 , , 文申 没 列,的別酒過這髦子時麵樣招佛招人湖 三有 申錢 , 者家和樣話羹沒俱在牌陳牌來北 , ,了平名頭,有全香,龍,到的 蝦裝飯便,以稱,燉雪,港香江也廣地兩 了文等三 飾必是晏後,美疍藏但竪港以是東方字,錢分文加雲 ,要不店,在名,東單起是至不,,專,八錢

, 什一, , 我, 月是中得西街一両 嘜然甚雙插杉種 燒總廠分粥小要不,我之起餐邊下,一沒廠 , 在木種 鴨之賣,類碗埋過舉在一,,罷,現二有些都確的炒 自脾不一小比是單六此孩間最或了有在兩用利是中檯 小足,碗較一,十為童華近許。類街,過 杯貴 , 櫈 的今一飯貴分和年例時樂已西現于邊三,,客老 商也日煲四些六諸的,,園經人在是的両祗和自早但 ,,君,香隨,拆經又,大,有甚理放乾 店是一什厘 角麽,晏大找以港長二舖 營要不牌任不麼 , 置淨 上之輩次改有談過檔從完玻無 至店碗數 於的二,的有光戰建之西晏, 尊整 璃需 食西顧前的,餐店諸意的水酒 一大分除 9 大, 食晏四了物餐的也四中館是君,牛杯靈嘉 什一,雲店館西改街國 了在, 飲奶, 三臘分應一甜吞,,餐作 ;人,店不完確沒更幾的 是 9 以分檯四料大品麵總是舘大其開五內妨大一有沒位箸 的至一碗也講結 華·晏中辦十,前 可叫聽有 ,子 錢,抵四,飯是過價人推店德我年不往再做過酒自 具 幾街食分一一之目辦算,付也前是欣斯牛,杯取盈 分邊法八炒是樣外,的年這道記的在賞四奶自 ,幾束

是五廉,,最的於隻每通就價算然呢三計計 過六,大說高,日計杯的是目平,?文的, 碗威芽肉同後十眞有每貴竟本不二牛老,到街但錢,為 面靈菜粉文難年是食客大有仔過先排行以極邊本,一便 所頓粉,街尋前夢前不酒所以叁士,尊昔點吃人相個利 ,大燕,的想方過店謂前角,售囘例 , 的却官仙計 一的一的實驗食不丈收餐小,或起價億今不東是夾十, 馬福銅叁樓下物到, 費, 餐所叁價七下, 過西食大,以 一禄板分的也舘,任一同 ,謂角至銅 ,慢 9 禍秤 9 ,園或六晨是著現食元憶定全五叁板不講高一 , 餅上 如,两,早塔名在晤,重價餐分先,免一尚文買 鶏八銅中內落食憑嬲未孩不,,士其有般的錢過問件仔 魏分板的粥有譜我, 起時過普就 ,後今食西以,幾計計 味,記可餐,毫通算不起昔客餐至眞時,算 , = , 海的大分和!介憶見前隨半都在論價之,館一是再由 9 紹力當 ,着,是香什一感認,個有有一不 參錦道四午 出所時滿長就六港麽角,為水銅福這文論 猪鹵中,間 肥雲煜還的 來及物檯輩算七未鶏, 例奇牌板了個錢鹹 ,,價內去天毫淪, 樂如聞上, 。日以甜 之吞訳有炒 屬,樣炒猪 雖把之食食頂子陷每啡普,的可雖子至碗

> 垂角角,以印石碌肴萬次所, 錢錢絕他象塘,館罄大售两員 欲一的不們, 咀和, 記戰 滴打大以弄牠珍炒香,前叁個倒 哩的碗猪的的昌生港招,個銅埋 掛的骨菜老酒 魚是牌距仙板 爐燒混式板樓片大大今士,大 鴨麵充,是,連晏書不的便尾,都清現湯店是遠一食 巴和珍是真在,,酒,碗到 昌真教人不牠樓閱原肚如 好碗的村中們過著,者牛飽坊 此的膾實人腦是各其當奶,九 道鷄炙料。海毫是實不和大 者什人,戒中零炒是忘雞道之 , 麵口尤 食,二滑廣荷疍西生 鐫毫鷄州李茶的滾 現,,其猪 在還就是內着,,市活。源牛 還有是湯,深還煎的道又記什 有六一類所刻有蝦大的二、

## 、半個世紀前香港電影

計日規港美 ,六昌模當各 掛張十明具時國現 着着年時備 , 發在 白布間代, 我明是 布幔,的也在電談 , , 如象可孩影到 給似大考記子幾半 以得質。憶時久個 顏一地本多候,世 色座,港少,本紀 的小空截·由人前 形營曠至說電沒的 圖模的二得影有香 , , 地次出的考准 怪一方大來雛據電 異度,戰,形,影 的小不時可,不 人門時止作以過 9 相口見,今至香歐

便小不口 解看 放的燈 戲先麗 戲租 箱 同 開 黎 見 着 , 十堂 不 , 9 9 行筍 是靜 9 河 員 彩 擇 招惹路 聯皇 9 111 也 舖 中 這 色 2 ş 9 體 形 禽 9 9 嵌 可 是 道 形. 的 內 摩 2 而 是 日 飽 者柏 西 的 出 天 影 3 部 不街 9 9 對 另載預告小段 是從 間 這 鲍 不林 火鏡 河 洋 動 邊 , 頭仔 油燈 是 在 內 眼知 畫 的的 海 9 厦 9 9 9 是否是 放 福 金 7 但 影 的 9 9 不 , , 使 也是在 內 批 像 讓 改 Щ y 雷 見 r 什 大旗彩 T 那 套 是 , 形 戲 影 9 細 彩 學 祗 麻 光 玻 呢 院 流 , 9 動 7 9 1 但 見 9 色校 的 直 璃 洁 9 , 9 , 也 這 這 漢 射 片 却 却 風 7 幅 X 教 說 自 子 白 子 景 有 也 , 是 倫 有 地 , 布 畫 授初發 生 便 , , 不 不 幅什 的 敦 便 從 利 衞 時 源 9 H , 的 ,作 片 円 像 麽 從 牛 所 於經 指 9 , 可 2 徵 的 間 高 大子長 景 這 臨 謂 一過知 , 是時 衆 高陞 的 色信 後 方幻影個瑰泰 2

, 諧候不舞 肥向 光這光熄 自 那一两 晩 無的 9 + 康 ,轉 台 樣 痩 燈 9 9 大 為 的 居 足 不晴 白 已 不 自 不戲 如 想 , 9 部 內 身 然 擲勝 最 消 值 光 先 布 尋 然 是 9 , 胖 兒 後 所 利 打 說 沒 座 常 睹 段 , 演 , 9 謂 票 者 肥 起 山 當 當 例 這 的 為 , 有 港 小 9 佬 頓 然 影 速 和 價了 時 電 現 是 時 快 9 , 9 , 痩 瘦 是 瘦 光 黑 便 成 把 來 畫 在 晚 我 , 把 皮 沒 戲 的 開 紙 皮 有 暗 獲 間 世 9 9 9 地 剪佬 七 猴 猴 初嘆 有 , 初 , 銀 光 , 隨 復 真 聲 的壓 而 打 幕時 為 烈 時 着 9 9 的 在 的一這 ,作 是 架 祗 見 7 長 , 夜 , 紙 痩 黑洼樣 西 原 地打 9 , 有未 但 9 H 至大 貼 剪 下 脚 白 射時 白 當 樓 到 會 好 9 觀 X 胖 片 鼓 踢 出 光 有時 IE 幾 9 9 9 全 在 中 語 立 形 地 遭 來 點 晚 , 9 初 ,停 , 上這 在 捲 棚 這 度 專 開 半 9 神 才 9 9 , 頂 地 是這 觀 起 骨 高 看 眼 射 得 9 而 9 , 演 全院 一神短 個 衆 直 出 打 那 何 9 大片時目 人佬 ,作 射 電 電 2 9 9

• 不也。凡孫喜者百卦香娛有這,,百,一 9 99不 似十飄短極人, 江樂比時祇路看影人加 餘流片衆,當影戲照民有口小片 現似今影不,年播續記,,入時畫院電智天也厭初一把在今日初可而,音,,两不場兩戲右畫漸曉擠,到分當 两台觀幾院過券院院方戲開得滿以貴烟時 期以诸 ,只開看 3 不等麽的計力院講者道為當二是出 人上境,的 又 多級早戲了两地古不山招時毫地現 ,的的方 不 今不久, 地址一以恩徠的四下,的投稿的 , 之 塲 院 過 0 而多和 也的片代厘 , 9 芬 中 那 頭 休,公開 息票餘映 十價填時 電是晚有 所趨,電影院 大道中皇后影院 大道 趣影公如不,放 分低,間 中,界司是 十但 廉而 , 這,座祗 的 , , , 旬但价有 久 河是晚.歡 話每祗日 ,了個滿迎年是 頭塲分两 , 時两塲 人座 , 前

> , 光形, 香的地片, 都觀霧人烟光幕不現 來台報的某港規廣,全認者迷們仔大突 主聲夜說模智說 **塲爲不濛也火放然** 陳編片,,大一者盡好以,漫樂,列纂,必約小間謂黑戲為人無, 柴, , 場在, 人現, 相 作聽陳編 了,:,在嫌氣秩販聲出還。可現銀後,燻序者如黑是 刻 出片恍電事祗 ,以啫十 。 碩現銀後 神 發士餘至果在幕頭祗 蒸 ,穿沸色夜去 主明街年於僅最繼 • 有 • 横 ,大 插 , 現作片事聲華,有存古續果寧處衝座販字 ,不 在用 學人當 聲。老現然耐此直位餅 詳折的青春電振的出,以環撞行為無解年影影電人煞候境,間 目 食休 9 ,間水息書 此解見釋會院 • 改影物那, • 加 果十片 9 , 禮還簡建院, 简每令以大,分 . 9 釋招 ,,完 , 時堂在稱 ,一人吸吵糖 , , 默聲不本成鈴個難烟大果 筀 , 淌 放片片必有未聲人耐者叫汽於 之陸後 觀者 ,理油竟一心,之,水是,當 究在影 期 • 把播意大雛中在妝蘇之响裏但烟而和燈銀時

## 、環遊世界十分鐘

九在我還談談這是電影的變相,但比起看

, 純時然貴九見的華國汽經軋界購奇之見廂 , 車是鐘在客龍着東盛的笛過, , 券之人者, 利方影 ,那檢尖廣京頓倫頻目輪坐入心,咸在用有選 當洋拾沙州,,敦頻前自在場,可以門地舊趣 這為動作眞房行咀大果俄,作,旋車。更 聞為口方式 ,用是中李站沙是羅德響地動廂這為內異大深洋在 ,十:落,頭各斯國,方,,時打裏,肆濶房四 玩振 意發佛車分在車車車國的的車閘但以我動火那宣 身的鐘心,上站的莫柏上熱車左也,車有傳出內年 坐两這理燈人,首斯林人,身石是於汽這。價深前 上光又轉都科,也行不望學是笛樣一租而大 似一呼眼,,法是人動,生破鳴道環賃大道 短 在作的放促乎亮着間並中國頻來,汽一慳嗚理遊,,中 歿者火電的許, 是無國的頻往兩笛名有, 車影時久車到九虛的巴報, 旁聲, 囊,,世製某 , , 機但界成日今 未中,間時也香廣言北黎告絡城响進爭輪在十火來之 罷間停港鐵,京,,繹鄉。去先隆 ,動了路不,美這不市機一恐隆首 果不繪笛 7 是是影聲,望,,久日國是絕鎭聲開後。探有精繪聞這望依請至,本的英,,軋眼,好望 ,,,久日國是絶鎭聲開後。探一及西戲

> , 亮做光, 金影們十大是者太說變增的 國新稱年鳴以無甚,相加話 在 , 當初逼銀演歸與許來,電從,因的智 2 時而近幕那來的是不利影再當汽火識我 , 時匠免用來找局笛車, 們 上偷 少撲時 赫,祭自候心司電象地為聲 見朔 ,獨空視徵方着和爲發年 多迷然所佳備 粤運見佈旅,地摩時遠的 怪離為謂人電 某佳一影劇,慣景行所方托不行人 女人幕機中大,,火以安發長的, , , , 和有抵不以車自靜動, 與攜 嘆 而艷 觀形旦冉開影名四過求,行,機不致同 諭輪是 止態的冉幕片小十創舞哄停 矣畢真自時,武年作台動辦令,收不孩 現形遠自他靚間者上一了遷聲入過子 ,,來然隸昭,,情時。出浪不,坐 ,是周仔在也景,以,影佳道坐 蔚而 ; 港值逼但 上而響,宗 為燈目 大光唱沒年從方得真鑼所主鄰有電也 觀全且燈班黃電人, 鼓談事居人影

9 9 -

9

鐘頭某后

, 車人院

## 7 六 + 年 前 戲 院 和 戲

間之裏便 呢一五 9 ? 睇六 要開 戲十 是談常一年 前 高談來 9 陞戲講戲未 院有 9 這,使 當電 是當是然影 從時戲是, 前全院聯香 舊港, 羅港 的之今鼓人 高大囘戲唯 陞,未,一 一祇講但的 一有大去娛

兩睇那樂

是之競以戲無0,位,通有而,中左祗沒院票間 也小平爭重院意所當, 潤的五知花是右分什的房的築重 ,中以時不大民百,名女前两麼外,門是慶 起慶 須子講來的以看大德過得居了但叫界後種引牆右面兩。 一時出,顧現見馬輔高多 , 0 -- 做外, ,人,邊 ,層高 來大客在標路道陞,這重排五一不一注純入依樓陞會減,大出行西在牠所慶排百富論是目油場然,戲 ,會 囊 随 令 券 不 安 台 人尚大的重戲,羅時遠椅的紅,是 劇 目熱未馬佈屬院似漢男近位地色左一有便 你長不,高來 鬧填路置戲在得位女, , , 方灰右間 想輩信加陞說合 ,地,座院 上羅,分一一 水鋪鋪五現 , ,爲位,環漢究座律是內 , 意有 想入,聘, ,戶位間在 那塲但名為還便些干行,比大這意的板板 方 洁 , 不舖大 ,本班爭是購入諾 人一高安般是一位位中是統來樣陞台安否两,,設戲是 價連人大取偏券道道來樣陞 9 幾那見老觀僻入經簡往是戲 樓舞院海 ,置五旁二 多最得信衆一場戲直必椅院現,百都樓下台外宋門大 ,些,院沒經位的已 ?是除的 2 至 ,形店左, 9 ?之;券 前有之和面成少不板了正座,, 邊但不 於,重 板價還價是是慶 , 了路板積普也得位正中位也戲是中過

口有之起難常開地做戲,要,慶定擁現 的頭包,說以身一一班不定鄉公聘起在費把 同 9個收 笠頭戲的在 <u>\_</u>\_\_ 開全輕某村所名來說時生大 9 人, 廣,號 身盛易班神,班,是 H 實 , 現 ,一時有 , 製和 州 ,搶效見 ,两士 特 ,仙 最種抵更前買在隨 ,入從院演今囘 ,期的預 果着在為十 後假演重幹戲話時因 , 先必和前 2 鬥 9 日 9 9 高 地 什, 髮女要什定頭接為每祗 幾要會定爭從演因 高陞位歷現 9 角 , 麼班, 定班年有個來館戲門前什 為 陞收好這在 先, 例都, 選開 中六以月省總叫出叫麼 不價 戲 ,般叫 由必如是志是行自月未,買經做把做戲院免幾不廉做 9 置十接可戲理買火首 啞要做要在未 , , 不失多愁 口頭花經必改廣 紅九有能 戲, 本甚同 , , 9 沒 得,東船埋台定安不,於一麽別 遞梅中旦歷 必有 重 2 升香裹的, , 所人两班脚得排論由是 馬老 種 ,經不以叫艘,代,日省廣各 9 上信生上減衆志 班歷過两開 按 9 , 班之若期佛州出 票首 意大過,在椅 步進當中從事院船分中,不,陳黃乾房本,減 成 重頂位 而時人經情有做一人從預如龍沙坤便 ,宣其半慶 高呢 班開未謂驗很人一天叫前期果江吉,擠一傳價

· 多蘇,以當並時一首演久名班可然帮第 ,院立的是先時稱六,本是,角正期後的三萬 主着 重夕一一,十現 · 先蝴高 , 一侧享印, 由時名 妙重一蝶陞人等慶端蘇般戲年在高閨演譽,但班期,獵 如慶周,是也候戲午一觀行前叫陞留通數即名主最小 此後瑜一周認開院節而衆雖,做戲學宵十有班看久武 2 。滿利利瑜爲鑼,,後以沒花白院廣 • 年差正起,也據 座」一利失,未两「雪有旦蛇開,某,,而「的威高開間文亮考之傳演途次純 , 洲 印 灣唱 , 9 戲一的試最,是抱端由也院,眼,著是一情午觀為 再同後和三, 陞鑼 是一一氣誓呢鼓院 不 椅滿大是周要?,都可光誰者花水牽節衆觀 ,人, 位座和當瑜報要已 是見,是,旦浸 ,大眾易 , 經頂蘇嚴冠均點金,重力諒 ; 復開 9 --了滿攏比格軍以脚山是慶 板也,齊 重为 支解 但升 H 位有是名慶某鑼座,文的和一文,花戲持 9 --然,不為批亞蘇首仕旦院 , 所 ,後高小大年後還過優評軍一本林蛇是年以列,道, 沒之陞武和演滿有蛇先,,祭王夕節從入正的當 有分先,的日座許王了均但之當塔蘇開之前名印,三

女時陳已擂器行透書是街的位平以理員前有中全先先 台,客光戲一抔戲的一新,, , 向不行有行 ,必注 目個, 院糾而型那守 戲一五 > 因沒免攔以覇 , · 高色胡能目沿及濶和, 紛興的有 閘 爭有 有縛長佔本 惠賣,街 某而按牠從 , 戲不員 執號 令七器乾座以荷伶長戶們此改院發 ,以過以, 于待是 企入,打,高着首中派的消良突生沒至遠號經攔入生尺陳機如陞,本間一廣滅座起糾有打的位這着座 , 窄戲告 · 籠的列房武為這 ,位,紛帶架位為符位者先 , 犯門劇松最是夜的橋, 而 ,對 ,位 ,次活號 等打多活間木一除 票一海再 員 司便的, , 例的 ,畏 • 動內架外了價切普經 空 ,店 2 十如 憑慶二觀 , 數的燃:,登 見 雖 , 難 同 數, 原次在殺十告牛外還小時着戲十眾慣因堪者 就自位的如 年來更夜嫂年白燭捫有段提號院 年入,此 觀排哄演,前 ,二以担在高數,,場 為每是不不十此 ,方,還枝紅牌日了入也太,祇次觀敢等行 嗜當一而世打有,紙燈報。座先平一有開 ,前京 好日時日玉真吸以,,從,一戲切驗演 , , 竟 9 有

兒的,間打軍引便大這貼前爭太院自票之祇其有必

# 十一、五十年來茶樓的歌唱者一龍舟歌1

招,其椰錢茶在,高沒的犀大鑼,做沒了同本 侬又一角一價七或茶有解牛衆大幾館有, 聽何杯和件;個三廳開決望,鼓乎口甚當,在本 眾樂两糖硬如銅分,市,月可,每,麼時換從篇,而件蓮頭果板六例,當,能不晚俱耳娛言前叙 在不, 藕餅不, 厘如為時所享過也樂目樂之茶述 初爲也之,吃便,最徇有以受,有部之事,樓的 期,不類鷄東可晚高一幾平,那開的娛業不是, , 疍西鲍上的般家民除酒齊會, , 是沒就 聘樓十在糕,受增茶有茶化是樓一員大除飲有是 請在分歌和淨半加廳閑樓的企和五,酒两夜夜五 唱夜二唱合飲夜至,的老開在館架叫樓間茶市十 龍間厘洋桃也耳四日要板心對口頭做和大,的年 舟特,洋穌無福分間求,,方,一坐俱戲而,來 的別價盈之不,八茶,見便的大,館樂院是現茶 值耳類可不厘價特得要騎大有一部之一在樓 這放一之,,過,二別茶從樓不時這个外聽已的 是茶毫中或但,等分開樓大下是還等當,野大歌 廳之,是四這於四放夜衆,普要地時簡一大者 東,數嘆糖厘是現厘最間化作羅大方叫首罷不

, 攏現的現主見, 睜龍, 酒, 順多樓這曲不中以謠大獨 ,在歌人,女臨豹百擅樓前德,老般,能抑唱,江有 舟開還喉前出,危眼萬唱,臨大沒板高種苟揚龍端東的 松唱未,,生令不,軍三那大良有,古種且徐舟陽去民 也之有還龍入人變活中國茶道等什聘的音,疾的競之歌 深前比有舟死起,現藏演樓中地麼請價樂因,,渡慨 喜,較一松,敬過一阿義從,,好唱值烘寫所胸,,亢 知座得對祗敵,五個斗,大後尤歌龍,托純謂懸金龍壯 音無來小有人還關生,尤良面多人舟廣,粹高小鼓舟沉 ,鑼一喪有斬張眞以聘是名,歌東利一低鑼雷歌雄 賞席所小副胆趙六飛是關請威手於人人於種快鼓鳴顧, 或鼓動, 子將, 有張一靈, 是, 所藏單慢各, 名大 ,老這,人這百,一聲的位頓中向當同拙調,一別思有 不板間唱面種萬千邊有古名街環內時好,,節 ,無義鐵 負當茶出目英軍里所色城歌,有地港,龍不拍自其,板 , 雄中尋唱 , 會人現名聘方所舟似嚴唱他是銅 來然樓這 港歡,般慷氣,兄大在, 了喜晚神慨愾保 但過頂,昂活幼雄然圓子世家樓以不茶有歌毫其所歌唱

, 瀟力萬打着怨黛成尊, 山龍氣的粤師龍彈勝其 ,當湘量念洋細一玉,重這,舟的茶謳便舟筆 能海時時琴,俱琴雨曲葬眞一時粵聽瞽樓,不雖 , 尸實怨還灰 ,絲,花有點他人到師,甚同好一叔樓 怪隔不那記之唱絲這,爐 , 年叶腻, 紛而 不數懂一得感瀟,是焚火是已喜了都紛班 , 人不免 , 童,湘寒南稿純德不師 · 來由本能祇叫如相 , 子他琴風音, 青師小是自受廣 ,作是做别 然聘州也種一拉開 了人, 麽必無的怨瑟, 更的, 了 盲 央知歌,瑟纏擅時德 , 公偏 件種種筝生 ,聘 9 , 叔詞請的詞令, 綿長候師人, 愛這瞽件歌歌一面 2 自,,人諸新時師皆 時',的,長時動人夜悱 9 此臭但者候人聞闌惻打他翩稱瞽剌一來能 ,有另 , 鼻愛,,心之人,洋擅翩他師激般港 ,如没一聘 ,靜如琴唱丰是中,顧 , 這 打絃 南有椰蓉舟 位應音他往聽,飄,怨,紅度德,往曲果時音轉胡師歌 ,柔茶得有飄德如唱樓,叔有聽周然夜 , , 師上仍靡樓德這然叔慕瀟夢涵,名「耶稍間 板 ,伴 , 名有是的聽叔般真如,湘,義更德盲,有歌眼若奏瞽沒 一,縈歌聽唱大有果當琴如性有的公因名唱,聲,師有

禮帮眼娘謳作先第,喉,引了你次肖滑看,少唱 , 風河三吸, 是人,們 ;維稽燈他 為直班,, 戀 引 又大發盲不他妙, 了聽沒笑笑公笑是, , 擁而過是本和演 最, 到有來俗唱是瞽唱 , 眾有彈者貴 了 雙一 難 和獲 了,不,目曲 , , 班矛師歌第 得一得 ,盲 ,有和 拍衆著完本常有姬三於公 ,以止他失歌是呆冠如能德 和,名全,唱別便變是貴其現 是便明詞墓佬軍果人叔盲 , 适的不南的, 是是茶的他在一笑的, 仿拜, 他所的公 ,什樓開茶名個起 凡時有唱音 , 瞽 便 男 壽他生不作 , 十另桂 了和有師歌麼唱心樓詞滑來你要女 一拿在能風 , , 粤等唱姬?風菓, , 稽 老 ,們聽 ,手今的, , , 沒當唱你笑衆少他唱時 謳簡的尊這 , , 八馥時, 直是稱是一不有然家們 ,們 ,動板,可對有 音蘭從間不南師開變能德給,那他哄禽 作眼百 作不名 班等廣或唱音娘今再不叔他簡時偏堂獸古 , 舌種同堂 開幹,州一的;,日變別這一直不偏大之怪是人種,由 ,板她歌,謀般個是得不笑聲,一的男他 ,但眼們擅以對的銜一不笑數,唱爺各女是 ,庭掘 八全抗一板師粤的的至策歌頭個笑,十維情們稱老擅

出唱,所來鑼音 不工仕共說以, 同 ,林知。至便 的是祭的是煞以 角腔塔,古科師 式口,梁曲 , 娘 , 渾黛山古一 這圓 玉伯腔查 是,歸訪,到體 師板天友從尾, 娘路,前 , 所 獨純寶西呢她唱 有熟玉廂 的 , 怨待是所 本更婚月名唱套 領能等,曲的劇 0以,水,,本 一師浸這在 9 人娘金是今由

## 7 喜 炉 湿 茶 樓 歌 唱 的 先 河

毫多的娘振有台人彈瞽許般長老 , 至龍, 奮時前 ,一師多趣的唯 當十舟還,金,怎箏的,器 鼓如能,,都 , 彈爪姬 一,者聘者雷演比和自要件琵脚的 角支僅請也鳴大上一然一件琶喉歌 ,出一大是,戲,檀寂執皆,一喉 比真人八英威,拍板宴輸能打, , 例是,音雄風有和,得上 , 洋都不 現不瞽中氣殺時師拍很在比琴優論 在可師之慨氣簫娘和,後之 ,為 一以和名了,管的者 喜 ,眉 妣 坡計拍手,果科樂也師這精們 2 2 錢,和伴老是奏員是的風眼是能生 ,於者奏板聽 , 這弄樂氣 靈失彈喉 但是兩,以者聲感 一器 一之明能, 起人費重精韻多椰,開 人的唱花 聽茶,用 價神悠,胡祗 , , , 日 , 的價現比請為揚滿一有演許而最懷 人一在唱師之, 坐一自唱多諸擅 2

中絃說

少口班所

, 白唱開

白,

, 腔

,在調頑

是

過多和或求,香,和純同

甚不樂公師的專舟瞽習

,而同拍餘承好門者師多

真瞽大以算度

序, 戲寓認以港所占賴

口少曲齊每學業曲唱

白唱知名,,師,的,限,為時二個一頭流擠盅,樓 ,的音師法一娘生還瞽,不更期個時,,夾擁兩不一不 班,人娘口稱罷活是姬但止久唱時期眞分背戲件愛聽 門寫的師這,龍期·是明 9 ,睇野 路人生娘個這舟是剛不是那,耳戲一 所過瞽館,家當更問活是原是的唱才同牛時一 9 唱序姬口務一時多卜,不因耳,瞽說味頭沒片歌 而 ,自唱師過道不有 嘈 ,,了對電吵之聽 , 龍之姬唱第 , 馬風的聲 ,姬部唱。曲她舟一的瞽一所咀扇聲 , , , 們和新比師個以,,浪豈便 , 音在有餘的龍若學瞽, 第時時茶如甚 ,不貧戲在 師音二期期樓果 麽暑勝其 ,樂個是是度在空天過舒 所純處和之,音人是的,都員時長唱曲茶氣時, 谪 ,條 , 夜研樂村開生人是拍期久龍, 樓調 更百00但數 聽不瞽據,究的,明活材人和比過舟劃 一節不千坐有 一聘有人還的,輩材多瞽第,分聽這免人對 , 們口所般請素們是人目出有人師一第三野話汗的一人茶

了唱

9

為 醇

板行上,這往行市大,不情請是於精查見眼丁啞不樂 是廣家茶馬也知,師一心細問着的一學能 下這 口走好, 句廣州做價路可其或娘 瓜一,, 9 人板校辨 ,不所教 ,但話州,得,近作事許事得 2 讀 , , 鋒 凡大頭名聘大祗東為 反是以師 ,前 , 因 7 行係街舊也輩幾 , 瞽 請 了過偶許也他 可也乎。來然 師可姬師其 二口酒 認們 多 9 , 娘道分 瓶作有把現說的事 , 定恃 例師 ,行 出,, 四有 ,舊 記事在 情 他着 . , 2 他他廳間載聞憶情本不古 格,資時唱 們 9. 口自的 中新新的擴 人盲人盲 想便 , , 有 頭 9 定 生 想不老等的聽 ,大又於說眼 目 明不教沒喜 ,如到記目 ,要 , 甘板的燒 :的共亮錯授有 出坐所 見茶酒好果了憶,一人 寂 見的 , 萌貌也譽轎轎請寞得樓吧兩少不一而 盲都 , 眼不一今詞 街美是夠稱 T 夜 1 杯壯得件 9 9 於 比 盲 不目似字日 最當的派,茶於 ,呼叫 市 9 夠 , 目開 須 9 2 ,做師親 茶貴時好,這樓心,眼要所一句設 , 那不出娘身局的 上朋自件因 ,不的斤有般 9 , 跑, 日環友然事爭眞 中好老一相轎 盲人斤都開

班茶這後 上日茶姬晚, ,的間本,中,, 她合鞋難 便價福便叫這瞽,,在 環 ,便 绝 便 ,四為在方 埋樓大這 西走四仔在做位姬絕是盂有 唱不把但姐一第 9 分 登 茶一老 , 非解 蘭 男 出是 逶 ,雙四 台樓福板居易心節燒拿秋淺 班老樓年一四 試 , 拍板出少當個第演門仔,然唱 • 中衣手波的 試紹 鬼 洁 唱 手,現貌時環五 口一馬能 ,解 曲 梨 9 9 9 妣— 9 9 了美某頭晚 上唱所心祭和本這渦的位豈 9 , 9 貼一定 ,以的奠女,一,歌年不得 ,的同 , 收 ---明井自福業へ 更甚腔她燒 足天起早 實 是對 閱 喉少是心兄 仔用當 一一長便 有少調的衣一酒 9 者 , 貌 起時毫 律紅携 人 出纏 , 知 , 女凹不問美心脚 9 中食頂居銀灣 ,不,她厚綿唱介命女燒 , 要她的應 9 水攏然彈仔福收即搭聘 婉 9 乎 情燒衣活誤 拿師脚 踢,爆在政叶仔茶夕 日金轉這音 郎衣 現會手娘 9 為 两 心場中策 價由船 下的 ,鵝 。 是 ? 那來 環名 廣 來另 9 貴年與這多 蛋這一 ,得 因 第 州港改的少粤不情 2 為的是枝 甘環馬個中,四來 ,新歌貌謳是妓曲面梨曲 2 ,這路月環幾晚名即名喉美之班女本上渦 ,便皮

是敗惶示住 息傷,,仔 9 , 大意厥盲 家跑兵服 妥回來打 協廣將番 ,州擋 把大,眼 福城水 , 仔,來中 春兩七環 色間掩這 平茶,所 分樓但茶 , , 福樓 風見仔, 潮得萬也 於兩分不

## • 樓 4 伶 唱 曲 的 元 始

紋大上址興,,位義脈國雅武講 ,街我其風,的名,彝歌 之旺大自口們實雅 仙增卜 加起山真 十台馬 從左試己之以頂 , 正館的迷 有辦不之路茶邊向無士仙 ,在無 0 演師 第武少效之樓,大有,館山福限 武唱娘 ,中盛現道,可兩 上建詩彝女實 , ,唱在西現惜字產崇情仙伶在 瞽一行在名 \* 茶安 書館的開 • 另字這 , 演本置姬間 縣意 , 朱茶 4 , 茶和改雖位名南在聽 伶亦唱來堂 存茶 是女是皇 武樓興別 聞 \_\_\_ 其着 意今個 , 彝, 西名, 樓中十中這, 壇 中,音宣仙就街,在老外里 , 個這的 樂傳館是對地不板 武 名間先 9 9 開家有, 武面位忘, 茶便彝稱茶河 彝,依的不樓是是 生, 術便 , 樓 , , 崛仙又然腦愧名仙我何,現 時面所 ,歌作結果起館是一海是為霞們等就在 如壇風識然在舊發樣中一武山中幽是要

等影演日而

9

,

, 徇反護角什隨點者仙, 歌述 , 得聘大花 H 彝彰幾力 ,當仙 位飛 場的宿 壇 担 特每 ,如刋晚 , ,一所 聘顧料

大長舉批,於不後,些青,,不生色,是,評曲增香菊 ,出評便面是唱因,雲實所能公,色附 , 全江部 貌以做爲所,是以不道這無屬一姬武盛晚 各,,把 2 不有不不色之色;舞以按多藝講話是助的講 , 彝時報這 獨分是的美相雖台論步餘能,:盡於一聲以仙期,是 與到冠劃積與取然的色就的突但聲善聲種,聲館,特平之亞分分不悅,錦,班條飛可是盡喉,便色主大關 季歌取美觀歌幕實 , 件猛造最美 , 本是 , 進就重, 不來歌三梁份欄 科,軍喉消o眾伶一屬浸 ,那,潘,唱開無淫凡,的要但過唱喉項 某晚 ,子以一祇賢祗曲,謂時屬不,的主聲 , 發 > F 上類要達以,老,日成能士,持藝的藝為印有是比 ·名劃別全評旣重是文發閉 不的, 聲的歌也信演 別能名祗藝意喉要們戲年的一三部判住要唱章專階紙 類與歌是便見動露首則紀,標日的已 ,條情 , 論級無場 生伶個算,人面先大不必準 ,七故如件和但 7 9 他請都 ,果,,露大兔不,刮十潘果 5 板 9 別 9 目分賢天是路的公趨 千論有臚這不須姓,同大平色相,達賦聲,例開向得 , 所列次凡求們然了一步呢看藝先以藝色言批聽歌以

當大的不,是未茶,原,然茶玉們字字生柔唱 時哭一忙叫一有樓昏來忽一樓怨從一眼太不來本喉莫不 各一後,人這九老倒有有聲唱婚唱句,子足,人 ,如调 人囘生在們便九板在少怪,斷等片,有卓。確對五燕 , 仔長了如九, 地年聲在腸等不果時, 殊是於十燕我 他眼一衫要何電狠,人,四碑名時是起也失嘹小年,所 醒水頭袋大是話狽不倒座座,曲聽一伏是多亮生前歌 來鼻部裹驚好這萬醒在中傾唱,着個不玉情,聰 , , 娣猛, 小一樣狀人地人耳至記燕失齊喉人但的當 不一擦檢怪,方,事上目 肅祭得燕戀 , , 的過歌以燕喉 便要,,光聽 怕齊一出,後 坟當的人燕 班 來輪一這來,打一面一之那時遺的燕來貼 ,,盒位點總電時白齊時一燕作流天纏入亢也 微 少樂睇衆之話一如注,段燕,露賦綿 , 耳生 是年膏脈中手去亂紙射正梵在西出玉盡 他如漸,先有騰醫晒,發是音中廂來喉 旨邁 致 能 9 假漸對生位 開院大口聲鴉,環待,,,有詳首 ,中震 ,籠流所雀忽某月現唱但後餘 , 屈小 ,當一白在無然著,在來吐有,聰 一換來昏不 , , 倒慌生真時, 泡, 聲隆名寶我一露小温伶指的深

動,後幾循,燕慘嚇神 生句,我小,人經 , 否哥 ,安呢姐他,一 果屬。這慰在唱說就 是實似個一日出:要此 不,得後番間一英番處 同著古生,去樣 ! 去是 凡者人哥當祭,我嚇 ,時算不就下樓 响恕話 了不:才燕吧同痛個 9 負惺 息燕 了的情意 心下, 就我中二 事 了各是個人唔 ,歌人曲意 , 識 台見中得生 X 2 , 燕還話也優間 9 任 9 燕有燕來得去十聽 歌下 燕安幾祭足着果 首文與慰勻奠燕更要

## + 四 大 八 音 的 全 盛 時 代

醮關棚其地道,人仲在帶 棚帝之他方的也壽,數關著 , 謏用什, 文聘年因十鍊者 除, 物两武請, 為年, 前 內和每的旁廟大周大前因會 分十逢攤蓋,八豐 八,此述 正月舊子有我音年音大,過 壇十曆,小們,,館八不, , 五三從型行以國的音免五 聘孟月前的經娛豐班班聯六 請蘭初是店廟廳年名和想十 前衆之,戲到年 三空子 尚會文曠, , o類也班音前 或,昌,理見先,和的樂戲 道便觀專髮有講許戲興和院 士蓋,留,對現多班盛歌和 誦搭五作小方在地一,唱戲 經極月蓋食廣荷方樣不方班 外大十搭, 濶李建, 相面的

勁門便凜

9

不人盤鑼,靴綯

的三醮和的活醮如伯, 連

他動聲頭着出打八,,相賀堂鑼有賣,有舞,火,頭, 獅扮音是八,壽皇之二花來活台七水因,大 至五,,白子是棚戲音第加華夕丈生往動上彩灯為叫棚 最花壯威窄滚也,班便二官麗,餘的行的的續 >點做 起八士風衣球像表沒在天送 ,高,一人,安紛 其火一懸 首才子惹懸很邊。當排,高水網燈 , 形舞奏有 的,把凛後,台完的夕演封人两像,一時,光過時曲大,來穿的封,,賀相注邊一八目叫相芒丈 , 光過的衣色 , 小, 候盡鈔英線綢武相是一壽一目虎所音了 做頭 奎 , 軸仔和 ,其舞氣衫袄角之舞齊,戲 , 度小棚然 睇多目最心一故 妙動勃,,,後大演加班開門型高 ,醮的 9 多是 ,,勃民踏腰,鈔唱官首台簾戲度這,有綢的總所的 國金懸跑花 ,夕之 ,台盈個但五衣一 , 前線紅出、還送,夕是,丈八八六公枝分燈套 了大有子祗,顧中,音音十 仔 口 見鈔旋緊便,紗一鈔精和是也繡懸面棚棚個 ,有四 人并, 鼓鬆但帶位便彩玉賀像洋班積, 是 , 每過邊叫廣 上。辦上, 壯是的皇壽得金牌方現向其套 百 ,做 那,下以髮身顧士鈸鏡登,戲線,橫在外中像 時當撥助在則綉,,頭殿封班,開也是的也得燈是燈話

有都棚喉へ,會,,得有美,被彩,樣快六愈小這樣還 以上一小八妻足叶分這妙重人,不,的十精時是,觀 要生, 男生音, 有做曉般的駛一喝過甚時年神, 好叫以 的旦排丑一藝背四正,神民撈柴倒大麽候前 , 視睇做金 工作是外,具解小本舞技間馬台彩家叫,專事過橋作居坐,大,紅時,完沒藝?」、要做高羣衆舞戲機,多位一條重羅多夜鈔有術舞。廣知鼓聲衆愈者,花 , 律へ要, , 間花呢, 鈔眞東道掌叫看看的舞 雜不是小的七也叫,?本花是人,,好也愈精大令响 完喉會自武是賢和做繼 要人,一叫喝一,好興神鈔到 比超唱一唱眷劇出續領也當鈴一彩概我 , 味和的觀 9 這較過自,子等本頭演教不然鈴柴是不國聽 , 藥時衆 一小十奏老喉等一,唱八看不一台贊知不也喝術間眼到 出的人樂喉一,樣演出音見是都一好,分好以,,花高 ,的一花都,唱頭的二喝要,的祗南,倒如有 9 之不演,公旦由例是,老十倒一如,知北當山果時亂時 後過唱所脚一劇如整日行餘彩掉果不喝 ,着 大舞竟 , 雜時以一, 本百個間尊年, 埋演是彩也淋彩者超難還 輪角間八,生來里劇劇,,有一唱喝便是漓 , 愈過入無. 到也,音雜喉的奚本本才還這了的倒是一痛五演一,橋

另班處道師民音好們眼一怪愈大幕稽手唱板東那 名的的擅歌業唱賭的是不聽鈔演 , 執自眼民 一般另,,騎東長,已板燈有積得愈花唱引檀 白為歌角 主講這承樓街唱自成眼等幽極當好, 人板 2 , 演 9 是接,和的有廣,等默,時笑看比 發 9 八落伸西 , 其陵這 ,感一許,出之笑 音鄉出街 E 真散是十 ,是多消英開 ,在的眼 9 五; 見價,從年人消人愁雄鑼似 台長 9 棚樂 是龍 瞽值板前來所極好解本後得的器廣舟時 脚形這 等紅是師 , 聽問色舞舞正是東, 了眼八,共 地年木字的八專,舊音戲知也八,,大台中一民南 方則偶眼布音文本調所班,是音勝豪鈔 上, 測謠音唱 , 戲 ,招館講來,唱丑有令,服氣花的口板 9 9 所誕大的另牌的述眼依的角是人甚過奮又男角 也八,有,集,板然腔或呆蕩於一發是丑風 ,有名 好音關註大中從曲流調其佬氣聯劑 ,不演生那幽木所 , 為於明書地前子傳,他拜廻戲平聽同戲,時默魚唱 種建時木手牠方荷 , ,可角壽腸,胃板, ,突雜感,的 ,李是可惜式,,因散眼看這梯角,但是 也醮所偶托們 不也尚戲戲的處活瞽見八,爺板為,,舞一滑 , 自以廣

有 前需 如雖 使匏:足目老轉人,一弟前行變 音 凶不喉 ,說搭 樂二爲 竹播子許尊, 從 2 化, ,不 之,多 以本許設稱,的流習 八來多課是医坐了工事。 奏一所做 佔 , 伶許 9 9 :金的和 ,人和吹但更 , 多 一一, 無歌不員, 小易 御 成 , 如石呼壇 要 ,不 9 數同所 明 說稱 渦 音 , 1 9 ,僱 甘以所土由 星他作現餘也 , 9 ,們 足 , 來 音在的不現 班使 的革已便 是樂的唱 能 過人名 家 音 八,久是 偏 大出 絲,他氣員稱 ? 廢 八身 • 演 是之音,周 們老,,不 , 很人聲木禮的信還比時例 , 天趕

## 五 7 游 樂 場 的 今昔

; 派 你 你填 相 ,由現 遗 頭在 茶農有至香 嗎 許脚港 - 多 由 民 餐館會 多也 皮 , 膚 想消遣 一多也灣 到 , 飲多羅 透 , 心涼 的 室羅物 不愁 嗎?公 物 2 柳 想的 濟 的飲私 共 有想 家的 大食棚游

> 枝少院牌 園邊 角到 ,檔 以去太大同道怎不, ,樣渦 ?,小 , 五果全聽 東十僅港 ,是邊年存九的 口 , \_\_ 名 是两壇眼 白,樂 台喻場 德 在游樂 園 在 , , 見 我 • 本樂場 最港 ,少 o在太 九龍少了 石電 面

詩園亭設樓,長樓太台,巴 心,制一之鐘,,備閣樓輩 , 白, 數七, 有 , 最唱 ,,主游今樓臺 人太日當上百堅白白想 7是 得書除奇 圍 9 一臺了花就白故年居計尼樓樓四碩 盲盲他棋 ,般,游異地樓地地民 , 地現 練 棲是,:即文 樂卉取,重址,中城在 士這一先一席 , 材真游, 守有 士靶塲 ,有,如望水從西有來 嫁伯次 揮雅塲必參 得父 ,毫士,有差 利 一不果相坑內環 重題詩等歡軟 之上用玉兔老助,街太園 瞳老鐘韻迎韆外下山樓有人,最高 , 形天今家恬 高望 , 恨虎得事,架 , ,如如蜿半昔少然 ,還 始是題 之 入蜓起之時畫,笙感登 自處 止平一,先有滑 舞 迎」威一伯打櫈臺畫合,加邊父際子戲圖 得,有們 子戲圖建 ,臨 ,便級乘後 記 謎 , , 成一兒過這是 通列翼 老 ,木音內亭之時太就太重車有, 爲 虎得敲馬樂裏臺槪隨白是白 重或利

, 來胞, 名大死同應勝在停時名日先一然游有無方孔, 園場救胞急會一辦地園光後座 ク樂 , 樓, 角老 得港還萬主面生,脹,九,價地與,盆大塲主臺與地少 本參有緣人,,一,廣三經,方空但景有辦事之太方 港加廣勝·徵為方萬東七一不廣氣停,登法者勝白。 官 空這州會熱求善更緣人年個似潤清辦花臨,仿,樓愉, 前個四場心名最能勝叫,時得,新愉剛攬一照但絕 未偉鄉所慈園樂厚會萬本期現建,園石勝時上佈對 ,邊 有大,,善主,集的人港,在設改先山之吸海置不是的 的和這,人不義重綠鐘闢這民為于。概引一得同養名 止勝澳囘免同能數大,聲作樣房療名名 , 游大宜,和園 壇會門轟費 意認,意當慈片高,養園園加客世,這 罂, 分,中動借,為賬義時善塲昂更院,與以不界運是院這 僧這山整出當迷濟。因社,,為最愉愉人少一動面舊是 道個各個名時信受就潮,又所適是園園工。,器積址七 與場方港園十,災是汕舉有以官合地,堆恰 一具平,姊 面人九全二因同追水辦一名, 適形時砌園新, 方名 士的士新塲分物胞悼炎萬個園不不兀間,形世應的園 , 拜偉,界地感色,死,善時雖過過立雖像勢界有,的現 懺大都同方謝廣弔難响緣期然當,,有得天二盡雖地在

, 完見也夜在風, 最杆倒塔號前, 球陰起, , ,都本誦 ,,打颶九來又高燈有,,收事,霾一在俗其有港經 早但祗得風號,不處龍五高九藏前主四號七語他 便是有十,風也是射,層度號的實事佈風畫說輪十龍僧 跑天摇零百球有石出一樓的風,在人,球連過囘幾 到下頭八年中點矢,照高尺球便無發風,宵:故處方道 名事嘆落老抵搖大即遠,寸了收從生勢主中無事之居士 ,息,樹抗搖樓是唔須,得藏收恐漸事,巧,多士往。第,欲,高照知我,之拾慌大人剛不世,林 9 往 二連亞墜先燈近長也最,,,都剛成俗附全內 備出個朝根也之從遠一旛忘是入祗因天不第話人荐體名 如人萬雨拔話勢地照呢,記担夜有爲文爲二,叫 何意人過起齋,脚,句俗了心七佈全臺意日一十 收外緣天,,何打杆話話,,號置部便,,有王劃來聘 拾,青好重况椿又頭旛但就風所都轉 不天咁殿分。來 , 幾有長,從, 杆舉是球有是了料文端, 甲所 局羣是主處賸杆卽曠便,頭長,,竹第一臺得應 , 主完事碼嗎豎使地是又來旛再可笪五到居咁有未事場人頭? 起沒竪光有望的夜能葵號下然橋盡 到人之相,一,有起從旛,寶九事篷風午掛一有

## 7 + 年 前 的 留 機 和 唱

9

唱否,

, 直

5

, 睇個然

樂丈發人已較從開街景普置,的再得持方神,塔了,展肩建小利的道,通成十游講十自神,都, , 以着 0 怪市摩成 , 園街, 都游利步樂利幾己 , 仆是是果 不容數樓二正道樓 市樂園一場園萬個昨倒原穩然心旛 得,挈房次門,房的塲,閣 · , 元 偶 晚 地 封 如 照 理 塔 世更,,大之大鱗熱,依的可大,像打上不鐵舊作頂 界令夜頓戰右可櫛鬧都照景算抵用 ,風,動塔一用 9 , 聯, , 是山况是本來也, 人, o 樣 人這間成和 士一還鬧平會想大不陳形,規港急是大人祗還,眼 > 顆比市之有當厦愧陳建因模人賑不抵見有有人光不 野無定人得玻頭來圍銅好聽一人不,,有麼能樣 呢的話人花璃,留,板奇下奇大敢又許此入得悅 矮多類碟 ?,係都針水睇聲一,心都怪聲打 你所膠話, 杯落機細干勝要奇疾尖又開玩 国 , 估以製係搭大自器信是,錢怪呼,細人意 聞想 **似人**,臘正,然,仔把無,,:祗,圍,甚 得話不筒個套不是一身論果聽聽有被住但麼 , 再 為聽 今臘過, 筒一像如的一如是機留把埋來 當叫什嗎的 時,六如,個樣此英逼何抵器聲耳頭看 六錄 ? -原 的我十果筒唱, 這雄, ,租,機作的,十 音故除類 小又年現色咀原般主把都,一器眼高當 年 話前在深 , 義頭要小個快,大時 聽 ? 來 ? 再 寶臘,膠黃唱中乍,一睇孩仙來聽佬的左都當 來從 , 膠質, 咀穿見都捐睇子一, 着遮我右未時一前 上一似幾,,即枝一什實 , , 聽 未曲來

心東上這後東年連四相設為最士水定番了這奇人發動園 區利季季因,整大可災,去,一者

都珠熱銅復樂,人官但加渣,記都萬家大神就說種羣從 以,鬧鑼存塲地們,利入甸眞憶算人,笑高是道幻主遠

,灣在出方今現園工山有,一緣所

遊出當地,現的日在攬的,五利個

為萬極行亦模,新成勝,佈樓時

不游園,咸,更個者以,計住都位,奇一一,

,偉觀開山構開步園奇居未他的大不行

芒積,在規大光闢林造放一當蹟然能是地小是近初依萬極行亦模,新成勝,佈樓時。籌保地方棚竹睇時然

話神所

,以,大有這,人望

:影事處

9

天光局方現

精佬製行靚有個得得居然是機一麽,是偶過有

歷七絕一時似得車原入個,器枝有又子邊沒甚

伶,,道,細,車驚打散茲,仙原不小在 俐識是,當小似的,左一子機一來着孩街然

乖仔造其靚枝筒衣人然後小器個

器自,所友先又給一,雙便丹,佬下國是朶現小在收 ;由他,收土試一短老耳,臣正,至人西裏在喉耳了 不塞們定同過聽個引友朶正,是又三,樂便我管孔每副 是入床必小我過先一,馬在不跳跳歲但,聽可,,人機 播耳頭用管買,士,為上聽知丹丹孩凡什放杂,過,野當,一什默到其臣臣童聽麽 上聽知丹丹孩凡什到話齊我一 9 9 人 9 閱食時有個麽哀津他,勒,見交微 而聽人戴者,我得一這三津,但,衆西響的鍊入不先頭 起諸地係過先樣分有我當不口樂曲音一耳在十套 個電便聽君庄一引士咁鐘味塞時知一响,樂 别臺一筒,係個, 一短, ,了拉到詞的從聲此, 的播副收參咁一好係穩沒那两埋一,,前,人便 ,每 塞音聽音加多細多咁?有人條一蓬話上不在一把司人條 ,大, 保再多那得停小句測, 至理今面手機便 ,即規不一界,人聽手管講一哈八什時上在人把皮在如模得,一想笑,不,,!十麼懸鍊機見小喉寂斷的已媽個聽說有絞在祗一個歲,想,頭聽皮, 收初 聽時在如模得 寞院會由媽仙野:人,耳知蓬的公我,我絞衆喉 年聲時病議個界士,不問我孔有測也公地必的動戴,機 , 再是佢一裏跳一九, 中定耳, 起塞的 後機,人場條個

最,面六叭省巨公以個龍杯苦這拖六母盆一樂,,片 之尺形却型司我白嘜,苦交男戚又花架 ,盆還,改 ,關帶,借的留不輪有唱 多, 換留出記标碟慳 迎悠,唱像針聲現得一,皮晚,女街 , 乜聲是走一唱 者揚唱片牽煩機,清樣灌呢晚聽 ,坊 力機一動長再 , , 片面牛麻發公楚, 片?走者扶鄰姑牌, 個 ,而套改 售司,因絶煲台快老里,子吧先聲 有重初積花, 全聘時圓一講,規再為不煲脚活携,六新閉士音,枝唱套名單澗般到唱模過我玲糖,了幼都婆型極塞由十粗碟 ,,要,汽 條喇足 **给面**, ,唱咀極十當瓏水賺 J 片貫,片濶筒不大年時,,餐難眞借安車,小叭一,我,片其面口宏需,,有唱潤消爲是勻人,重管管個另記 至,後可徑偉鋼專即副出下夜借睇,大樓半一雙抵有極針營五傢來際出一度們一大樓 交在透喇製得關耳出吧的清 娘 們 打時面其四矣,唱十伙十電濶 來臺 過仔, 媽 以風,他尺,而機年傳足算係個戲借, 有孔這 9 上行聲出,雖用唱,家十數的人,得幾借 ,是 , 寶含,,都之乎 當與了聲 ,海音品 長然石片有 二盆時衆練機 不外洪,度是針,百,住其整辛沒後五 止,亮全有喇,以代所一實兩辛有,親伯三有樂後器

鹼問好决人標共自某管以建向而司公之播之,社演 水題的沒聲,見動公,小樹那聲,司娛音發片 , 出中動 , , 凡每來山人 八於 解不失言家記,,透朶但購朗型似機民倖面集釋知樣之畜憶年精出透百,,唱得與國而,會 事,何,,,起來益聲聽代現比機兩唱後致百之改建宣不恍故根公這從聲求音,公在百與後片,矣代時元國傳 ,本所是前機精,更司該代唱春,港 , 公, 民方 理大民這司好有,,再以不公或片筍銷中當司在國 衆所貫的某構幷經筒存司過, 暢同時, 禮未全間公擊命公造連百形久音之比蓬甚胞未能堂久書起司片意可更唱代唱矣樂, 百勃大, 有知放, , 禮未全民 解白衆所 9 笥公具。器一代 一,漸 電先出一聘 , , , 爲 片純是牠進也司,留具時公時所多,出能的步不與繼聲,民司,以趨 台務,般請大 ,,廳學革助 • 需現而機在衆輕有機向又其者校命力 附迷,亦原辨唱 信發是音別片大要存听初香又便某片耳不營動與元 0智生極,主商家,之吧時港趨,公的目與業容大老

> 常許轟大, 高識多獨封我由有 超罷人狂相在驚 的 了呢,,鄉奇 ,?打連下之 人 現大封打逼心 9 還在鄉相大地,有 比大里,番睇變 大鄉便個的大了大 鄉 里是副不戲驚鄉 的大機過,慌 不智鄉器百最之, 上識里咁人多心 2)細2戲 呢 !許不,現人靜 多過不在出靜過 自當能明臺地唱 認時夠明是對 有沒藏轟六人之 智有得獨國講

### ・七、 首次大會早

次。 說到香港會景大巡行,在數十年來也有許

之埠,的次記十百元埠題 前五後情出憶多二一五內 ·十生景大力年十千十講 先年哥,會,,多八周及 先年哥,會,,多八周及歷先大聯歷的豈有年百年,如 向會過歷會不入,四,現 會景,如景是問如十有在 , , 甚繪, 八我果 人是同 非至,由十尊紀年問香胞 過長一因長杖庚念,我港們 這壽細香老朝、五計,第 港對之看十至計一 次不仔出我年過年現起次記 一會講 ,大,在條出憶 的不會 豈今數會 9 也 , ,本睇老 ,不年, , 敢 來 2 一人過城所不還 是,香係 , 未,人以敢要已已港紀不 長撰但睇當,種經有由念必 者述開過時首種七一公開在

工行能方有。以老是忘季露聯協,,得會光大所年開祝 。 聯以求現許會工會工口, 立組稱委主聯多 , 肉是慶一辦,員任合獎一上便華在可,商景商未當一 但行,典個事值是委起品下對利民也,演業,為發那千 ,事一員來,姚是之司是然戲,使繁達時八 他 0 鶏,機 們當鴨街構當便個與,但自:外憲一後 ,一廣樂,候百 的時行市,時是了委分日然一,,樣籌 建致東起地,九 聯自,五叫未值不員任子許思遺十,備醮响內見方香 系然牛行做有事起。值太多五有二於進等應地,自港 的不羊, 公總, 的從事久佳十豪分是行等, 同藉 是肉除所商這大前,,作載情贊各,,關胞着 結用行了, 會一人這現聯, 風雅許行此事於, 五甚 ,着,真但,班物人在統分波與,工是前民來十繁過是 從五鮮是凡更值,,當統冠,,除商老須眾港周榮五香 前行魚不地未事所老然都亞兩徵了業例取集觀年,十萬

,個在從目舖掛是煁成頭大的滑。的,龍人要許他報 大頭騎燈,頭有落一顏和道,稽扮行舞珠。分多們效今 頭,樓籠大,商荒個色尚中令,大踪龍,最數壯担景日和走下底頭騎店而和,的,人引頭,珠和吃班士任色一 尚夾,下和樓大走尚這頭忽笑人和飄這扮力,,,樣 損唔擁過尚的燈,頭位顱然上發尚忽位演的不但因例 , 燈抖塞,攬敬籠從,先,落加笑這迴壯大。斷凡為如所 ,不因住神,騎這生是起笑,位翔土頭這的以別金以 底羣開避個燈這樓位,戴雨,這先,,佛幾轉大一龍但 , 兩頭籠時底先過在來原一生大莊的位替規行 , 華忽之, , 五而生于頭, 來次, 有嚴, 龍, 模人銀有 閱然然故向與十走,小上秩有出便神豪兩 頭連的,龍會 者大見,騎店周,雙心,序一大要龍邁人龍同龍不,景 諸笑着許樓號年從手愼用未天會手見,的尾事計容綵 2 君,大多底燈慶前攃重紙免,,提首雄神壯務,易龍必 ,一頭睇走龍典騎貫,模亂會扮葵不糾態士員舞選 ,由 捐好佛會,,,樓個誠做一景演扇 見糾絕,,龍辦 灯睇,的自光每底頭恐成點巡大,尾引對還在壯出 籠好禁人然輝一必,一,,行頭突之導不有數士許 底睇住,要奪間定不泵油大至佛梯概龍同舞百,多

幕生,健必把台幣懸所一前前天大禁的何 , 龍舞活是 青,,出水樣門消,頭娼前以 上局出龍潑殿采演先了車。是防又和的輩 時車穿,長海壯,後去出由錦館會大總隔尚地,得 火館花與與,士加,,采一標 , 景道局出捐方便 警火之街屬知,以雖最青武兩不最中,第熔,有般 員到擊銀有後技館枝能後 , 叶二籠 如圓好 ,局鼓光龍便術,,例一後做段 , 觀 底果滿笑 ,定猛掌衆在長揚燦幾是,這還外天門 一想的 樓懸威然條龍從一吊,,是車話 响聲萬 上賞 ,, 來長位上這各威館來笑婚覆你 > 如頭 憑錦鳴昂但, 竹教一位機 一雷攢 , , 話 ,動欄標鑼頭最出竿頭串局關頓現事未底不領 下接有 到牙觀,鑒 會扒 , 助掉後 , 十長都街在情 過 叫个,老衆正 賞表 武尾這景上表餘 , 懸, 是是 ? , 9 虎得當 演 , 條慣 ,演張一賞地何如會 9 舞大穿真肖銀例揚獅的早錦形東此景行港 忘到 馬龍是妙龍 ,威子一在標和行的最遠表燈 得形起路門似如,舞一上元三,現址:後的面籠 人之勁两一得生矯龍回樓紙樓這在。從一。是底

> 潮平認 老出後打,好龍 類 等連以為笑李會便一滾 在 扮必的後得 話葆的打 下作龍 0 演有紗 葵小滚 ,未 2 ,一頭講 9外龍 不曾為先插龍復團壯番 有之 生曲 9 ,一,士個 高福 解 又下不機 9 9 條水 2 2 每不頤 談 先 過建 鬧 , 敢警銀 車 夕 禁二的次過。三雲出, 及 出才動 , , 龍出 , 計 五在 笑知彈馬 , 動 9 會 在這 十某話 是 9 9 那 的 百塲 年宴來灣後 轉 9 9 飄佛除 紀會 年大 , 仔來過大們 來會 念上這小聽 色山 威物走地 火 秋 龍 3 是 會 是 > 追 9 9 色獅即首 景得 五 , 警頓進 於 第 創 ) 遇 十但鐘街退 , 還 冒 潮有二 , 涉本 年銀 ,這維亂序 險州廣次觀 及港 首龍慢一谷晒大那 , 音東和衆這音次在慢邊, 大亂有

#### v 寳 雲 道 的 姻 緣 石

巴

成

例

,有一一三 個日本 人:同老紅同 家一學師皮憶 改唔花講書童 ,騃 的怕名論 生叫語便時 幷壞做,讀期 不姓一講四 9 是 , 麻到書在 自至甩子 , 梁 己怕仔不同 老 安一 語學師 號壞,,都這 , 名我怪有間 不。們力十 一廣亂幾 ,麻東神人, 渾甩俗,,讀 各仔語有有過

直豈神不妨是對罰執諸不出甩了齋怡什變變老他入個是 神非話敢三聖住麻錯君是抗仔,,個麼包成師一定日沒 話不,講復人我甩藥須耶議,居當本這公什赫句,麻有 , 肖遗神斯一們仔材知齊, 有然堂的般丞麼然一梁甩錯 不子有鬼言生特跪,,,他論聊氣的撞相?震孺老仔的 弟幾妖一不別聖真老實說語齋到確火,像怒子師認 香,段怪,語訓人是師是先不两梁確,原得,可十遍干 怪之我的話認一讀聊生聽個老係原來麻一教分 人君事事聽,,錯番錯齋莫,字師四來變甩副一赞心乎 , 過小他·焦字, 冤去, 怒書麻左仔岸 。當聽 所祈續今梁子說梁累,梁在睇讀髮,甩伏個然不,講甩 知勿講日老志:老,等老人耶做冲個仔虎墨道料行,仔 ,誤出題師之一師當於師,齊一冠係聽個硯貌行近坐 人會來目這,怪判堂藥愈睇,耶,柜書位一的近他着 ,恰番小,决行村發便麻齊對桶都元般面他跟書字 所違巧金子力麻起舖老是甩一眼攤會壇,孔的前位不 這講背談石志,甩刑掌羞賺仔。究開熨元他,書,,歷 之亂行來櫃成,居大?個箱帥的一位正如而 講話言呢言,,後,先怒不然罵火本,,面變,想老 ,段,不神,要生,過提麻遮聊書為不,梁贊僧

條凹有倒上近得好不,來,坐就坐一頭君是瓜題件既 狹 有插此馳了事算亦石一九看渡枝, 忒石架聊買然 素窄,!,數名個之得有的望廣見海石都聰 雨齋來人 仰的跟姻但,,好徒怪一形夫火有小筆有明 絲一, , 小住緣我有在題, , 踞狀石車一輪, 資, 有絲書我 聞路東石要人我目便不虎,是,枝,但格一人之,就樣 名,便在探問所,叫過豹無一經石向人在猜話句有两說 不便再實探,知自 做,,奇段過筍寶叶香便知一一文 如由行雲這從已然姻究登不哀沙,雲佢港猜到我姑 見小,道位海有神緣枝虬有艷田似道做掌中了借妄件又 面路路, 烟 上六平石石龍。故時得東石故 ,來言 ,上程過緣小七其,筍一蘇事候插便筍一。一點之去妨 姻山行灣之輪十說食,,東,,向留,談姻定綴 2 2 ,去仔神東年,神生木坡另所天意我。綠係一站從講 ,於飯得石先文見空向們姻石 石這不均,望 2 (有 , 先是之兀不生講望 ,東不緣 , 聽王你 我地,又可見輩姻人工過後述夫好段妨石論緣現之漁 要方見名能着還緣,突像赤一石像望由本呢一在,洋 特便有灣嗎石說石居突形壁,一我去中來塊,所豆先 別是一仔?筍不遠然,,賦本樣們,環是石諸講棚生两

到一兩堂本老在係上:如石呢在,小姻着 人,家語已,,一許在?春姻的 9 度變打與的,隔好註情多那十秋緣寮呢神以幻得一名從夜車有之男偏三佳有蓬?膜 求春境石, 下,火個稱前了者前所女僻行 日準,男拜 , 華一多一稱 。 還緣鍾誠, 之, , 有情祝 0 賓 可氏般情,有他傳一,心又外主一人女禱 , 去 憐表熱妓當錢說出,金叩難,顧般販 這正一女時佬;許可石拜於總客曠賣 , 顧般販意, 來 ,做 緣石時摸 長成的會 , 尋之來夫香嘉生 上,,在是一多 見爲 佳升不似水澗中許石開莫寬行,怨燭偶意,人到料得坑佬環多之一道,行應女,百, ,, 暑都忽 新口,有出與,木若 年第不 ,還 ,接 有,, 9 ,似講寨流百不極三古未,風,驗 ,西 天:錦與港過大生人必姻落如簽有就,因懷尋,去氣一繡資古現關石話有緣兩果筒小,對爲心春初過

則了老傳不眷殿。,,多,轉成,門 感媽明來出濶 殿,止屬,記不得究都宗痴還戶,媽珠潮 , 永名; 殿得過求?不肯, 是不又枝 , 外直不 不滿是前本,庇他消,因以對有人脫 非,返 分風然磨杭前一人由佑們說無痴自,一, 9 大流有滅州 生對游地所正,條成殺拒雙 日家上病巢 小韻大,西注聯杭方致知還件病過絕痴日蟬去若 事小現湖定語州上, o要准 ,于求情 禱於會 : 西人是如貼許病愚婚男 求平佳 , 拾憔 分香可,一湖,否此埋男到蠢 ,女 姻原 , 輾屬這成女了,當 , 綠 天參轉實般個結不祗時男石里 可佬 , 9 下觀流,,大婚起有不窮 , 7 9 天綠滿烟有過傳請都夾,的一知女才原 , 雙是 使來日今佳一 ,教話萬聞 像科因銀說女男否 濶 多 H 2 佬情居忽 ,一,個煞學拜紙貼父女人女 , 月都間有家姻添埋忽,命家 旦妓然然 成月介評緣,大然因太認復女十心 了老事判石幾床改恨貴為情大

9

- 32 -

之在

纏但的講錯

綿願姻名過

9事

, 港以莫願

下石世緣情

都州史老

,界。人竺

天

### 十九、蟾蜍石與將軍石

六忘不又過樣柄,爲爲牙天然事寫足口讀故故 脈餐同塞窄大頂就天什關空會,下,望夜事事 , , 着算這麽打, 文凡忽有正讀出 ,東怎 萬,傘麽?震良思思然一個 ,在未 西藏一風子大原,久大想停日天 ,戚想 ,下塌雨 ,,來一復發家擺 個 华 不友都更一下大所那他種良 ,,,讀 極 , 2 ,不不個來過提般注恐久 多 不書 慌 能人, 頭一高視 ,下是知人抵 , ,天情 源來的鑽去那,把 面萬抬是 ,當 佢 個 · 處都油周空形青 言起否 , 尉 埋時張 頭床骅會紙圍 , 頭舄頭空書祀 , ,口 下呢返,都認難唇不來不伏 ,個入 去底 ?轉中沒爲以白過 • 出 案 有 血 , 將他生瓜, 馬枱面問有 垣抓,,陽對個古說 實形。 ?下。 還 支在容心位耳還 9 同 , 寫光正讀 底何要柱危,胆先抓是文, ,他佢憂窟這 窗 有才睇到呢般嗎 况一, 險他俱生腮別章都 口人杞石 ? 低 ? 天 枝他,究 顫注,有,幾 說脈廢 , , 國 出。寢人,太這竹想因意,視自心寫充窗

? 塊背望的世先脚在,報敖共着量個許講有列,,他 蠄脊見路居,,扯蠄信,的個食信多杞一千那當 一一徑程我 可旗蝶像飲升架,號人國心一處作 便不以山石伙杯降長搏,不係多段 走,,大如臣是講那我,鷄磯的命務憂一過 故大冚 石果道一出一地蟾尾,十快令天個慮事張 , 日老個嗎塊人蜍水一一活諸 跌傻 , ,棉蕉 很自光 ? 地所石, 降英一君 葡友實 , 瓜何流被事 如車怪老滑城,地得方共,哈降哩輪準 而憂異 友面道對試!,知俗哈至,,備憂天杞千蓋 果 , 9 。圓直我驗得東,話!水澗然一陸 ,人古着 上說探 ! 南但蠄現晶 的後 2 個沉但 憂 ,一傻 不似,:古得西不蜾在宫二大時,五天 7 走一得個老家 ,英家候陸 血 !北是石我 六。以呢反 , 車一 哩安,沉 友,不,人,要同 條 山話但過山所有說南 至安盡幸年不林唉 得竟炮極路,根講頂共的下海五樂 量在前 幼 ! 天 上怎一大 ,輪據明還見老陸龍英樂飲先,,學慘跌 泥 , 蟾遠蝶一一是, 友沉王哩, , 頭香列詩矣 際佢樣 快行行個綠遠石位句山石話的老公坐大有港子

上古紹的,, 武是以事無加的信是佢難寒敢當,年會, 出英但因,維資屬可以人,亞似為宮批時嘻咁行今 倍所來雄旅離令肖談怪解迷,細福個雙,評有嘻長 ,喻,氣行港人維柄觀釋信生佬,壽脚却,首, 如,將慨慣方一妙。無,神性仔現頭變喜不打總祇 果丈軍,的,聞,現稽就權誠聽在 ,攀莊過油之係但 行入是刻人遠威叫在之把,實見此便弓旗都詩弊行行 近金一劃,在名做另香神每 山幾 等 是 9 ,到一得 生動壽 將 剛塊入不新,將談港話遇以 幽做崩粒好 喝 自 雅頭本風默得大米 ,大微止界大軍一掌附一為 石,耳,有石段故會事人 的,來 ,好圍位好 你 ,其一人 . , 流你石 佢不, ,慢故 有言話形若話好重如, 麽 ,着高先能以然石亦都中物咁 平頭約把詳許起名係要,,講 ' 佢無是 : )好 識質似奇一一我講 • 多敬將石保但在 將 9 行成 五, 丈軍更人, 軍的留蟾出便但在亞不年蟾是麼到點樂 尺高餘的能不石,像一蜍乎成幾冇福有行蜍後?扯 的度,神把兔的何形小石常事十一,,粒不輩先旗慢 人幾比氣將陌地等,頁,理實年個但你米愛,伯山到雖 體加之介軍生點威眞,雖,,前人便話,廣不父頂一然

意嘆的不多,像有人大,點近咀左船觀如怎~ ,之來為事相少大煞些居石所,,地轉行將許樣俗腰不 如下看得情讓神刮有少,,以好有方入走軍神肥 ,,話其介奇先不成容一叫大大的妙大脚十將 不重石曾所不,粗事迹有知爲易大虎澳嶼真 是話,有以過相龍,,將始一找塊山口山容所物一, ,: 仔, 旅我信, 此跟軍于段着石, 的, ,以,, 那山細許行地香即是住石何勝。,到時船現 每 都從部頭 有川觀久之老火如無必,時迹將靠虎候行在當 可斜更 靈摩以人實之本他有土,,軍在山,先談 假以坡長將 ,人盛處 妙氣,前 盛處,一人土根石山山火到談,的藉段又人據的脚咀船大的 日由隔 · 不 , 9 空開中頂 咁鍾忍有時決比將着神話的虎威近,靠澳去不隙 ,釋位來不之軍機話,意山名的倒緊,處 少通绝 才手堪察肯著石會,但思土,斜行有當 , 男 過不至甲 輿觀做名,,輾凡,人因坡約個輪每 女 ,相足, 死發在先將導廟如拜轉地一話形,一山船天 , 大連踝 位現極生軍人字果也相方定,像以百咀快派前石,部大 堪將端,石迷,製拜傳發未個極上碼,將有往像不份如 與軍費無,信都造物,現有塊似地遠山靠輪參得論

地火奉石朱 ,報,生 ,是堪朝行 目輿廷起 不先 :三拜 後 識 生敕跪 引封九雄 述爲叩心 , 古山禮 唔 ,知代川 0 , 很 封之如不 有乜神神果能 價 9 ---9 在 總 大享 值 0 之堆受代 , 萬 9話 • ,民由 軍可永地對 係惜遠方住

石我杳官塊

### 石 熏 藏

,怪 , , 呢 係掌 石故 事 藏 2 又是講 石頭 石 是 7 **企實的**,此之上

是了者此石閱埋年國維當 如一,段裏報首 頭成新時 此個祇新藏定工,立日主 人戶作所後報理 單 ,一事你認 , 一, , 以 9 , 很出其, 話接計便論 在信 間 長督時哄現着來 取資 報 動的印報動在一有名格館 國 了時人館全七個 四民比 第 , 十國循叶 姊雷 未個 年, , 君有地妹話七新環做 年報報 ,似方發 氏 , 國 實得 現由 2 , , 进後 , 地今請一七當 可久 卽件 姊晚 日 新大查多派怪妹我改遠 > 人锲一正報的 外來新間在在 舘 , , 趁事君勤查聞長報第但 本 費記訪「期舘二民

涼好時告,察,正壓在山到,,

一時沉察要草叶來不鼓邊跌

之而批差聲時,作命石有石過山

理

呼事但自密

救外後然

9

婦圍

, 分的不又叫枱,

舘音,不好

• 都裏置

告,聲

,當報沉

帶徒車一連

9 9

的事叶警最報認想

地之水署後告為担

那風大叫的來緊

, , 察一, 石

,方有

的一人消

寂亦局一漸去草理能 0 0 跟家叫們個以,下,, 到一方低找婦由被證突聲看救在割為那山正成得小的 警人,石明起來看命白草白有草 落一事 日婦日 , , 下石上一两或頭女見 四 山虎 , 鬼 ? 童 在, , T ,人起以發實大人有未但 究張候僻前深 9 低警命山致出在石四人有其馬 0 所七信 京 見中上聲,聞在外心現鬼之就從都得。妹於現 鬼 ,一想何 是有其,香在 ,是幾大,坑不個鬆出亂叫時頑 能少两四多似依·過 ,頂, 石救有石的 · 不縱命兩後免橫之名 聞 話 一设的身,人周重一不不罄白後 • 日 來 驚 整 9 割, 見又慌 , 救大人上明 大。山雜 多起小婦草以事 鬼 來想人命圓影來明 , 是, , 闹時員防察漸頭割出怎聲面但大人我幾,等放人草

頓得然爬

, 張見起

,下,個婦者

, 救,知,找落

細呼鼓功,!知,動首分叢至,佢劈盡墟日,這,察市 · 現爲個現,先有中晚撬出,有塲間噓一七亦, , 請之快在弟位在有一把跑上, 來包, , 都號晚姊是消 淡為聲過想細先許的句握出十彎,醫甚粥不鄭波妹一 定弟,食出佬生多人一,了二左祗好至粉及,,街籌隊 滋細農猪救,,人沉為龍一點,有,,麵這照不道莫對 油佬動血命開似求吟弟行位, 鏊鑿但睇飯樣到同 ,快到,辦來有救起細虎有絲,石係氣,光這了點,大 快太 靈法騷先命夾佬步辦毫斷,明色雪猛個,樣那石 手宣平擎,擾見,,一,法與左撬明 ,糕 , 七一光時鼓 高佈山過保幾之唔哼,站之石,石知贈汽當姊到法,, 舉救頂打證句明係!個在人未計,到两水堂妹入,夜想 0命,針五 , , 來呢陣中, 有由鍫 石句,變岡黑大幕極 :分千話睇單人間個半下石裏,烟 話辦當 了頭, 衆低想 : 鐘祈, 賣野人, 位點午, 藏 賣 仔一, 幾 可垂不 用,羣話內咪列藥,注舉先移六可人靈涼個如十在,出 爆個衆口,設位開眞目手生動點情 ,藥菓極果枝想滿 ! 檔係此一,, 開鑿如,, 熱陰大象天法 一未當會 法爲致元面賣諸,唔人揚十在工崩何雷應開天光間如, , 弟歡, 見藥君誰化舉,二人, 左救公有的, 燈, 墨警

菓亦任攘一不下,紥,又,,人石個救有生人,叫話轟 ,是所,磐能,都實費要七聲人周大命好,一如一還一 死不在又石起不抽大了這手勢贊圍力時火攬式果聲未聲 ,過之來知起石半般八浩成,佬間氣住,一,講, 當一安,幾來了天,脚大,然提。的自正爆真完幾 , 丈 0 , 工如 , , 電後議個 人己一,是,大 留,,大幾 誰發夫此對急話把:衰,個係眞 ·石炭龍毀天此對意話把:表,個條真山屬石 定在尺知動,這正如一起用公重頭烏係鳴衆都 ,大起人般大星叫重一還話,龍血谷嘩 機同。頭一埋鐵架起重開型 人當頑大走 ,任貨以大狗手索頂,機頑但堆塗石聲出個 , 汽算察依 伙水一消然怪是物為汗咬,鐵大個,笑一中個齊公一人 記西般防失不如,一,龜你纜的人把 , 頓, 個飛話個馬 番餅好隊敗得何大起鐵,要,起自蠻於,不為 ,,大上 去。事人,古重石任索沒如一重然纜是因知弟救爆聲出 之員擾人力深你鐵處此齊機得勒又為去細人你公來 中仔徒,擾話,藏幾纜入,下來救寶有急向佬共個,, 環生,責攘過都地大,手他來了,大幾於,先害頭大說

此們,許地好方面國有中,,一千睇便,事段趋 然久方生, 抛水救, 努不樣張白賣大實方主 ,,不無破兵星以力過,,個。都的字 睇信意,,費不七哄不朝賣如出大自 息過工,從對 未太我程配石負見,中早隨及時息姊動止報清此爐標 人有紋責情但買餐同時太,妹地中紙又,新題不 料長要員此鑽人形好張後兵趕久可大方文,買隨聞, 時聲, 一裂講, 奇西, 艦到, 惜石情報必。街, 七 ,在 可類,,便心報個來,石未鼓形詳定好搶一 ,能最便呢跑指睇的港甚中有營,載暢在購仙妹 2 能塊到使下阿,麼人效救比怪銷報 自使中石型一大石,,尊昨救凶果的昨事,紙 然救人,的塊石頭幾見阿日星多 ,消晚,每老販,藏的 ? 吉一防出即間板頻當 了被不器一,周條着積已 成出困會械塊須圍友個,經原少般隊事便報,頻時,帮他來太損,拆要察,段登到來了人,,西館先向報此。 , 報 怪陸港有,都日 更報 ,有報紙段 , 久傷還出鑑驗踱 多眼館的神聞 ,石要來別,到新遊。三好在以為 , 萬裏請,石許出聞玩在個在總繼重也印光買代怪第 , 絕一肢齊我紋久事, 地海外還望夜大是數, 了價而

, 瓜似, , 埋溝來四然裂銳船那許副算一的般一促 到當咯得雙穿雙渠石百有痕鋼開副多器能去亞人去 老齊時,睇眼着脚, 鼓幾精, 管行機大械 , 汞 尊抱 等警究生緊响,赫下頓良消,聲械小來各無亞了等馬 生候察竟龍閉雲似然便重器防鑽响,齒到人踪積失到 , 救趕點一, 紗得有, , 械隊入, 放輪, 正;, , 望 富人開能樣死對蝦個有遠,員大卜出中個想聽拜心午 於,觀究,尸襟米年個年都用石卜大藏架辦佢神情兩 2 經輪衆走都一衫樣約小大要起,有石着器法地沒,點携 驗班,入話般。子三空石費鐵發聲鼓一械,一句有幾同 , 守十去瓜,黑,十洞鼓去鍫出,上管,忽車眞不鐘新 ,粗似見生話耐都型 , 拆四, 極見 命值字瓜得那綢 下歲 ,車呢瓜時袄半男似去點一大着 開大得成晒,性不碎 醫?得觀。橛子得,幾塊聲中動軸一班一重之見 扶個生真,衆此身,幾倒鐘一浪間機心架水 ,話人水器 起時護係哈一人,轉尺也,塊,軸掣,摩兵都擺 候士莫哈擁面已着長奇正移果心,水托,要乜他回來 !而色被腰而怪把去然伸似兵車車另擺說來 , , 恰老其瓜進慘水,窄,個,石出得便,着行物:,誰 馬巧早妙就,白浸縮的原塊雖現尖電把但一打,個一知

两一她頭假,一單阿八, 觀是一情種去救醫一頭, 急 位同們一〇十間身哥本不,麻隻〇神石出生望,經救檢 姑笑一對以分糖在,來錯自石老計氣下來護,其過,驗 , 步雙為不房香在有, 己, 鼠個, , 情士失人多保 去我一妹在舒做港鄉姓確都而,塊醫個形,驚漸種持尚 邊就同麥海服工,耕名是不你都大生人,一話漸施尚有 處一頭,邊,,自田的醫知居不石安眼講班 , 囘救未 步,大吸所個不,,生嘅然輕頭慰定過人 2 可復, 絶線 下以日然人姑即,入易,他定一園電知德 又囘就辦生三下孤人諱是但到捐慢問跳一,風點午家叫之醫不最進講 , 遍住地 覺 倖温機 想 ,床 9 9 過度, 去。步上,鐘開寡但以生十低。一, 過然前怎 第左,先 你一海抵左工人老存,分個因個世一後 , 赈 三四即行 處估尺裝發右,,三忠他爽層為人界會問先我 日十刻注 ,我七、精,感老,厚話快,不捐許,他把來 我喻,不神便覺三個一我答必是不多很怎但到,話也她知,向精在個。姓話定捉入想不樣在這忽 小同針 去?們何不管神七老有也,離土,不願會石處然危送 , 個我一故料工恍姊三兩名不奇,就到講捐底 險醫種 處問步,前告惚妹,個乜錯怪而算事個入下~眼關院種

> ,血當都國可竟說救叫中都也燕圓,人纖不個, ○ 時打水以老完我着,凍,。面呢醇纖客一佢 費不手不三 ,,幾頭起也倚的兩酒素氣笑地 ,管是大人聲同來也翠同位 , 手, 而又 ,否哭是救胸,吓偎瓜美英。 ,動 不當一冤命有雙 事多老 用 ,紅子人雄戲尾 , 偵三新過時塲沉, 石手咦 面 9 ,本上直我 都探當型呢確,海其梗一壞左嘅居 色拔入個處 研家時機石有醫底後住摸 ! 南咁然 9 蘭 , 時, 究腦又鑽塊所生,完,,也威話千我地兩眞行 , 幾遇照我 全動死對而 · 般老一個係行 能任百抑着就不彈咯脚右好獻 三杯居也來 用捐你嚙或報冤知不,咁西似媚估 , 然胆到 入出重神告沉,得原凍子係, 9 唔我請包一 不利石盡大乎當石若,來樂 , 咁萬到縣我天所 怪學底也石其局底非驚半,南 話種做聞登,大 得家呢野。說存 了醫到身一面 湿起人堂 9 ? 八若。 天 幾 案 ,生失浸 陣王肥情英說入然 實非我 ,老各魂在半不環,雄 , 室老 2 ,外們究 三位,水身易瘦個來美,實兩

### 二一、望夫石

今次標題,也就是石,不過與上文的怪

,一徑行,更看高八經不望过夫弔還 ,一但似去,百過是夫,之,有,省知著,奇 是小先個許負,即三將以石更處在江有當道為足的 登橋由擊多住一是十到上,令,遼 学 西 石名山·紅敬旅一面三六沙個相古至寧省夫縣夫談挽 2 個十丈英田的傳今今綏 獅正過梅禮行 德 石西 石,類 9 子路溝谷,家小足幾尺站,盆中 上中安 北 , 9 就風 , 孩似高, 便彰外有 縣縣江有許是而不 ,的係 從路一要在婦,屹就是 ,人孟 境蘇 望多本 境 座斜頭右上件登背人數然見共本士姜 , 常夫地文箔 望脊抱十獨着聞文所廟相有 熟石方所俗現 山角便手山好 立一共所崇, 傳望縣 , 容夫 ,着圍 在 叶度見便 . 9 做的了走到易山我兒的山座見述拜這是夫西湖有望饒 ,截的,所子大上高,的,座秦山北北 , 夫有 9 石,山九望所 望朝 夫部本又水事親述懷 , , 省 石歷係 山,來過溝 臨從中頭有,廣夫以夫貞最有 武 如 7 史 ,望火,,六高火石望山女是望昌在 不這一路 名過座度上登夫車另從七出車,夫可 孟 令夫縣我 山山山小,山石望一遠個海天當山歌姜人石北國 烈 多 , 有上,溪有路,去面路人面天然與可望 山安人千 9

蘑祗有對相時滿女之夫搏·望許的千來,有辦於與都月,氣人門石夫久望秋石 詞的 2 , 化 實,有辦於與都 9 9 可無把死法貧的沒便她,珍,夫石以夫 萬 親有離的感責即人已前 , 農 石世 着者 養法鋤入所死戚辦開爸人寶使憑矗 之 2 1 述同夫 0 9 爸之軀雷着 立在這 老朋法親 爱婆友,夫是深毫霆不山無一, 洁 B 夫事的 9 篇 9. 上從段無首頭 ?個連安莫的 爱 末以 屈 .... 9 , \_\_\_ 事一旦女個 與,其 不,估衰 限 凄 好女工辦 能 9 9 9 , 樣死歸貧 可石萬撓時 計感生艷山他 包法助 9 農 比夫鈞的與之頑色的頭說以每 除 貧 了世 料 2 左窮老 擬人的大惡中艷, 小日 9在 .9 , 9 一無農 婆貧母, 凜壓 無風,的現詞 地真 9 H 可在 他自 , 農因夫然力畏暴沙事在 風 . 月 你一產 做奈淒嘆然 人不,精雨田迹本更 和夫克 令 埋何 源息 道 話明後是可都 未 處莊凡 9 ' 市 9 2 羽 烈 , , 痛之理怎兩失附侵不, 成據 石 , 堰屬牛 2 其要可裹苦外 , 攪餐調近犯能與 : 夫行江過有 日鄉說 惜以中,所 嚴村許沙人人悠一類 ,, 土浩犯兇 , 沒以所時未人然石暴霜, 久田在歸悠首此

盛遠地人姑男伶禮在十之極叫埋爲,不,兒家即人願里 , 方人不, 一俐, 家蔵愛之做媳開两忘對, 女使, 替, 亦赞和女,親中時,推小婦心小,父至 ,一也他有 免來有好睦,將戚,,但重媳,果無婦親六一雙是哺位 見,遠娘鄉個來同作貧自,婦豈,猜人非七年乳初乳產獵有涉子黨時旺鄉自農小即,不便,的常歲以汁生,婦 , 新夫,己一相所東是說鄰孩愛之後 心所重, 9 喜收洋十又娘盆飲親命處謂江两,里子 護時 ,都個農乳 , 分能子子過人鳴, 童的家那的亦, , 女 可孩當兒 ,向賢內芳 ,一看呼長養客親娘人有對個已夠 求成外德助齡果杯待,來媳籍 , 子, 六鄰女斷養 9 兄小發,夫,然喜,婦更,人貧自對七婦深奶一幸激見 弟康展當君才結酒雙人加小,農小於歲入知,個而如貧 ,時,十婚,方便情孩風亦養 一,哺人貧新身天農 ,有海撫九 三人年把趣子俗有活對所乳性農 生子,太 外夫同禁育歲年人長未,雖習同她小謂 之,自兒 ,來不不慣意,寶青恩更己 族漸兒, • 都 發少兄開女孝生贊舉媳料懂,,能寶梅,知養 展年弟,,順左新行婦雙夫當當夠,竹時孝育個所乳 ? , 氣自內無家一娘婚接方婦時時做引馬刻道女人以婦自

兒客每日達蔵他證對一慘,,束查然熟兄喜在老 子船見抱 , 月佳實小雙上因惡工訪心人弟賢四毋 不,漸,船着丈,?他生兒加憶耗作下花歸向妻方意 然撓甚漸誰隻孩夫養想死命女慘兒傳,落怒來外勗, , , , 子來同 ,至長知入子消育到七 , 放, 謀勉切 , 息兒這一 電一風大日口, 日吹起望,負 似,,且 雨來一必着 過想是母叙說料家不顧兒深 ,依打,日定孩得等决同活 小想一痛,已一用久無女明 ? ,跑子捉候意鄉 , , 命心更往年, 便 ,依 而 月落 ,牛丈同不 譬斷鳴 · 有別以老有·長義 望山走入夫瑗見了 負不抱 如絶呼妻說埠後姑書 南兒避着一下上海囘境了丈自生,兒他;,,因報是 月,山,來奮自夫己人這號失亦音之平卜雄以,看頭無,鬥己在有樂位哭踪有訊歡安吉氣勸 ,女開負月 , 聊不, , 外甚趣娘 砂登一,年看 ,,人全喜,成短勉 望是目極料捱 又,不,子可生說無,更行, 立一否斷思事過怎沒測不,憐死他,頻不,夫男 ,眺心山年外汪,與淒對有,過那老未已託 似汪,頭,處洋日願涼得人一,時姑卜結人自有着深志

百共,得 世同奇天 的抱蹟崩 石負出地像的現裂 親山、 愛上第 兒遙二 女望日 ,夫爾 已歸過 成這天 萬位青 年貞 不烈陽光 人普

芳,照

### 誰 城 的 宋

意領前都,年得三詞是水樵石楊猶葉 隆導,要便,後字悱清碧閑頭風存疏 重一由劃把港 人, 惻代, 坐, 贴, 林 其班所入宋九憑在,詞白話終 國 王淪书香讀人頭南古殤字色鞭 ,國日場台陷的港之蘇詞朝難魂磨好 當和本範饒在,九令選客,消,崖,時尚大園有日便龍人樓亦鴉亡離映海 , 日尼法,歷入是古不先魂點國離 本姑師在史手宋跡盡生銷長恨禾門還 ,,這上上王不興自,堤 黍 屬 , 9 ,台少七題一柳 局舉法年的 故 聲行號一古要,,之宋以拂濤宮曲王背言一叫月蹟擴可不感王上橋鳴秋水台詩 ,個做九,大惜過!台四,咽, 宋祭宇日也啓在最講秋首繪向羞 • 仙 自 王台津,不德一有到唱七出 東見酒湖 台禮木動理飛九價宋圖經蒼流降貯龍歌 石,氏工會機四值王,,凉,旛 ,去 3 , 之, 塲三留台情便天漁出白石黃

・主・餘

大不,危祇枕 五,石准雖險有在為

, 為這立炸 兰面滑

以裂頂變為實虛

一下用起因

上空,穿參,實虛一鑿差環

面石止依日在

可對塊不煅

六穿的古經

容形住

> 與爲颶六石大起自據麥前圍名在眞念移街全的把然决 山奇風百頭石這然山秀許約叫九跡,在坊拆。我的小 ,果一,人,Hi涌有台方為就天年出係 下用起因,三三一價的陳保宣算的幾遷 此然本底半面起一石登面高個值真列存佈 , 古十移 ,此人下下平人伏關臨向度名,址,古向石跡次這立炸呈面滑工,係上陸有叫從,四蹟盟雖打隆 ,四蹟盟雖打隆不 ,高,一聖前 已周,國係碎 ,成低九四,的,欄餘最還 六穿的古經,一山不表石徊龍英山位不,的近未情炸,十在小蹟古但塊頂美示基,灣尺的置過以石九把是聲廳 人石石,今經細生,山,不,,英,一留頭龍石很,然 ,下,更來過小成說石依盡從周文係部紀,城完奇便巓

後新又于三走宗,年作二知有可公嘉一事乾一年所中在 , 會名 碙年井走同正亂年到幼見元慶場, 隆即重以尺右 帝縣洶州, 澳秀年月, , , 小臺一丁戰就因高修又三 昺别洲,夏,山十,端帝不的的八卯爭係年宗二有尺 即名,個四劉,一端宗的妨朋價〇年,法老一七人有邊 位一在碉月深秀月宗以座講友值七重查國授的字叶多石 , 古廣字端進山, 在事駕講, , 年修嘉拿位兒, 宋 帝岡洲係宗兵就叛惠起御,讀臺,,慶破嘉子查王但 层州灣石崩井是臣州肘舟據書的祗 丁在 崙慶 ,清堂臺刻 一口字干澳 東劉甲腋在南未歷計卯位第,在朝,字着 ,外邊碉,莞深子,泉宋到史重年二一登一嘉在減 宗這海一州端虎率門漏州史南深 修即十次位七 , 宗門領, 夜港, 宋信已嘉五起這九, 邊 第個中個 三碉,山南走,水七走,端時人有慶年兵一六郎刻很 弟州幷岡 謝十兵月潮招宗代人一十,進年年仁有像」 不的翁女二襲遷州撫皇,知百二計攻,受宗一一三 , 是岡載峽月淺潮,使帝尚到五年宋義世禪 時宗康,端,,灣洲景肅,有,王大界位係慶堂, 不死東獨宗景端,淺炎壽景不或年又臺灣大學, 過之省州死炎宗端灣二庚炎大者,是係這大即隆卯,有 9

以飄,住見面帝足, 蹕艱弟, 祥夷即後, 蕩朝臣宗生一 古流鄉一得。吳信另地苦二東與一後滅忠,降將帝,個 今至人個詫發在,有方,人莞,的人亡臣由將士位初小. 中赤認小異現新不一,移 ,,宋淒題,陸崖張擁 , 封孩 外灣是孩,有會過段建蹕過後帝凉諒世秀海弘護忠廣 的水宋子就黑崖作神築九着由于句一人夫進範到臣王 忠面帝屍近物門為話這龍流東景了海所,逼引臣,昺體睇一投一,個,亡莞炎,水講負崖元 了海所,逼引新張 烏淹,眞團海種係臺就生而二計有崖着山兵崖傑改乃 必鴉死烏,,淹市出以是活碉年帝門門帝 , 山見衛度 2 出為的鴉原在死井在留這,州,昺分失昺守駕 在孝屍一來水,流赤紀個東厓由在上璽,兵駛第州, 孝鳥體見有面過言灣念時西山泉位下的沈大朦二不帝 ,人烏飄幾,土。候播,州僅,一海敗艟年能昊 9 由來鴉流 日祗人便, 遷兩而僅江段而, 大春守在即 門必崖,一而後管流是後,年潮两山傷死楊船天 , 能門振羣來, 述傳宋人嘗之州年無心。太 , 赤及, 皇就盡間, , 界史宋后浩侯昺繼夫 忠海翼· ,面高遮鄉灣,實臺在人,惠年限。朝殉浩 9 由承 的所,飛掩人海宋不了駐生兄州號華亦最國蕩宋諸端所

祗碑無,佑的,當意的可,烏 人全,雜靜時保烏憐幼鴉 晞,知鄉不草靜忠護鴉十小, 嘘所覺之使叢地 義於,國的不 流以,人元生把之死不的年忍 ,人地帝氣後能小紀見 長秋過九及面屍奮 ,保君,宋 太以·族一,掘發不護皇都朝 息後帝當般深地,致小,不亡 ,之誅降夜埋飲再君慘准 掩坟, 賊叩葬泣遭主遭偷之 沒菜果知拜,流海生如生修 ,然到天在涕 上前此 1, 存隨 埋 ,后赤,魚,結世卽 ,灣共鼈都果,使 , 地葬因 掩帝為 暗天同果要,投趙 埋屍私祝后把腹盡神水家 其 , 之埋 靈廟屍 , - # 地絕後帝神後抱鄉點忠亡塊 , 無 , 屍護方起人誠孝, 肉

### 、宋 Ŧ 台下二王 村 興 梳 妝 石

皇條都你方 帝小抱 5 , , 來是小着源如宋 两土,村 國源果 位人同落家本請台 走便宋 , 興本問 把帝初亡如下的 村昺時之 名,未感家成 叶都有 ,珍的村 3 做在什宋 , +, 二這麽王莫 現 王條村台道,在 苦村村名以鄉他 , 住, 下老們龍 宋過有一無都城 文帝一人段知可馬 是個說 , , 能頭 過和時端有他告涌 走宋期宗一們訴地

> 住白實論, 時事皇在渦 過造 , 什如的實台史許 二一?二麽果顛相避籍 王個所王大有沛傳難 , 過無 小鄉離不 2 , 人本, 收捱無王考 都村况藏過稽村 , 信 , 旦, 非,離不否 三又王真人但宋過王何人是生以王, 王, 村必頭視活常台根 , 揑腦同, 理不據 做簡天爲忖遠宋這 時是單堂避惻 , 皇 非,一元,土的小 王 , 性樣兵二人確村 王有在 或生情,搜 許安忠還索當的宋

,,他王鐵個憑?城以頭村 弔當區二角落 大便們村鞋現 下然域王, 概會都故無代 , 化二不,村即我 到如一可事氛 此頭能,處的王在此,如知村時以未村村流 了城村例種不朱道位期許到 清水着是,市,外村過王有在。多過村肯,盡 ,不,落其台馬九 一一郎 . 🤊 王位使連會一,中山頭龍 知村老你二 變齊統之脚圍馬 土是王作遷統一,,頭 址著一村 荒去都,都現涌 生感, 個的煙 , 遷後有在 海 . 還有原夢所移來一叶這 話是心址華以去當個馬時 十村王滄 留人,,現 • 局 三頭自 百詩村桑心,眞 簡 在 開 家圍 :的,掌問是直諸 王拓村道有 來一事否故及踏是君村 九, , 許 ,二破一想呢龍所馬多

上,樓是以還忠三節妃宋扁大本門秋南 , 又塊畝,谷 梳一脂,國致有係丈的,端額殿人趙二,因叫四種艷 妝段粉龍母機烈文正人與宗,,從族祭所爲做方瓜說 樓,等床殿性士天氣物皇與題由前,,以两太的田青 ,係等錦,生祠祥歌,親宋着甬在父由崖王后石。門 新,帳中命,相一最及帝「道江老新門隨石,」 ,奉,供國首令大昺有直門兄會的同,叫可色裹 带崖有梳楊如奉,,人臣龍宋上两弟三崖太國做見鮮 關山盡妝太東反與矗肅夫牌存殿次會江山后母梳 ,啼 係掌有台后莞抗陸然然人,焉門因同與地,,妝王爲煙 ,故,伴龍之元秀在起等左一,公前皋方逃與石村問 而,供,牌熊朝夫三敬,右四先道去頭,避太。的二 且但奉如,飛異,忠有統偏個見經崖鄉有元后有事王 國本如盥最將族張祠白統殿大到崖山趙國兵,人賞 母文生洗後軍政世的石係,字有門國族母追都叫確畔陵 在有人盆係等府傑照丹崖供,五,母,殿逐是做切路開 ,入兩壁硃門奉正尺專殿同,,指國 先梳,·國 , 就 駐妝本激母再主將上,殉皇殿大誠恭中每由楊母還 可步 蹕石來口梳進中軍,高忠后供字拜祭山年北太石有尋兵 于,以盅妝便國,三凡盡宮奉橫謁,斗春逃后,一十篇

範船和姓太論這統族別,亡話肯不姓搜后時九傳君轟九 ,皇,后男塊帥軍古為宋沒供在,索與期龍說,轟龍 重女梳,官怪博朝有出話果不衆,城呢亦烈 夠到太二臣老妝一以,取,到来下是獲妃元寨塊以烈, 崖后王等幼石說為原功不過帝,遭,,兵時梳為忠最 領門文犧等,,該莫來各知。與最殃當隨大 , 妝然 元,武牲,定證主大楊,如元太難,元着隊把石;之在 做百盡現要據帥功太居何兵后得男兵宋又石,現 殲成官忠在拉分就勞后然,信等忠子搜皇追來太在頁 , , 走着明是, 的找意以來心被索的到做后我, 都不去招,宋馬相得然為過耿慘之軍,梳同要得 至空去計那供認朝 上貌那有真九耿殺時隊不妝一囘窺殉 爲降把,塊一,龍的,,過鏡班復全國 , 前遠其處 2 以慘了數,宋 了元塊影梳個可,老婦九老 \* 之 如 本 貌 , , 可軍不叛梳在妝下借衆百女龍早元用嬪文, 在 卒不憐裹得將妝石石級蒼口姓奸城去兵, , 梳深 大叛之過無便的張石上,漢天一、殺暴了到經走妝信史 之將大,辜的事弘,,這族有詞寧,的,時過難石閱 功張量宋的皇,範獻個石軍意,死當老元,一來,者 ,弘兵軍百帝不,上漢特官滅都不然百兵太個到據諸起

宫汊,大極地宋一再,崖中有在儒了方於個經老山 生張烈己居 了方於個經老山擒果年卯 ,文 ,,此朱一張 ,不后次白有一一字個實宋 天 免的大沙人字,在時在朝祥居己弘 沾影戰先說之即頭期係亡在第卯範 一染子以生和貶係頂,滅國 五一年滅 ,前,老 班 2 元 1 三忠 , 來人,他大 是在不是破 過在以,城個,範 呢料一張 0 石石許寨宋文滅「塊百個世上來多,字人一宋紀年包傑 , 9 ,做人這 , 之宋 , 功後辦 ,喪 塊就筆朝張石,筵 之以是過梳是,在弘上元席秀一元真,粧明鋒呢範加亡專夫 席秀 手, 0 兵,都石朝利處滅多 ,家於

## 一十四、侯王廟楊亮節將軍

倭石, 奴,必 手一定 是訪次 9鶴間 雖字侯戰 然石王之 短,廟前 短可 2 9 一惜參 個香觀 屬 時港兩有 間九塊 憑 , 龍名 不不石 過幸 9 年度是 零落鵝的 八在字人

係便實凡一宋王以者丈積果嘉,的在發一塊講把台個 王滑以两忠, 亡何香一, 不坐林上路九生半石過具, 京大皇帝 一天大皇帝 一大皇帝 一士 一大皇帝 一大皇帝 一大皇帝 一大皇帝 一大皇帝 一大皇帝 一大皇帝 一大皇帝 一大皇帝 一大皇 ,以火目深是汽邊去徑龍極 ,, 有具 太稽做現侯 王混再 ,為封 就鐘, 西鶴能 因 , 未石藉 中神殿不到,在邊山不為 即有, 口 9 犧固 ,可以 ,實是過。便巴 ,西叙侯 性有 可破炸 , 大才。大名,可笑,可笑, ,可列在奉二講到士有南述王保 謬 侯 歌入令祀丈到廟站一脚一廟 存 ,去飛 可第入侯 ,下與,但 無稱 0 侯的蕗條 了機 南 益位王知侯宋 , 拉一景王寬王石車叫從 ,宋 古 之王之其的等仰,祇廟級,做前侯 是 王台 ,輩 , 末中事, , 象係, , 跟廟到 文 深 的 ,侯所觀三面如佳道廟廟 ,其,之 9

念事上早丸免九焦有官惠兵事楊 , 王州如即前 節〇,年晚 之不龍思叛富州攻, 淑至逃, 珪 ,心關你楊關幼攻地幸城·臣塲甲建亮妃元避 一放萬在太係無到,, 躭竟叛,子 寧節為 十山文 下里國后趙知,無誠延成將風門 ,居太二中虎 出你,破聽家,如從惶時大,聲 , 城 妮年 中 七率 家着血太果把誠日病甘鶴 陷執 ,五 日軍 ,脈后再守恐,,做唳  $\equiv$ , 政世月 2 攻 之过安你遲,中敵自鷹 追婺元 , 年宋 > 稱 者呢病中不危要不臣 , 兵知犬草 四王 楊 當走病一一不,木月從苦 不?, 可个 , 太 9 不不孤仰去機 ,絶夜到能亮 皆 到海功 后是 到 忠·矣立難無對 ,再節兵官路高 ,即 2 等行一淒 ,斷免生太皇生寢 ,富逃, 當 • 候動片涼不,身存后上人食元 塲走正時位負如 你,,欲必這作希說與世俱兵,,直端 保絶以是俘望 時休教 :太,廢勢及 十不王州 Ŧ 9 , 虜,九后誠,大九二苟少,走背王 • 老國 王一們少說臣家,元龍,恐勞,龍月,不册温 負走容 強個怎主:為大主兵彈難在心更古到元更封州

定醫姓地,勞原下草來手原與退設, 臣后妃有碎,自 苦有,料到扶有皇出想元 0 精 , 此 9 , 骨然 受好忠 侯神 了一忽 ?一着 營 上九, 兵更時家但以後 ,個聞鋪所牆地百龍太將離 哭姊藥報叫起 發這年有在破壁養官,后到不到 2 9一來 , 碗老人地爛 , 病士從不九開似你俱 可旬 2 ,而,,保凉鄉低上的一,兵海得龍這得保無惜 捧我但大護茶人聲,牛步元,道已司同淚 7 皇 ,,叫侯欄一兵安逃兩,胞人主有 着感我笑皇 2 地 兵凉你病說朝敬 捧 將王,拐一全新姊太弟-茶的决:,獻着軍此牛,到退會弟后弟樣 ,盛不好與將一,時已一,出崖 抱如, , 和 ,深 軍個將辛無踏決,山頭不忽怎 情是好敵 文 9一号 ,一,人,堀軍苦有一不滿,大發 聞捨武 希碗;已,抖放心侯 哭令前得羣能 盡定涼得鬥望 ,過歡王而退哨這臣奏懨 , 侯極選 , 領茶你, 飲說王, 有許, 喜眼別兵軍位去愈 宋對受,們 將驚倒污久于,見,,士忠吧,太想太 恢過 鄉,可老復之軍醒頭穢許是但太星不報義 0 太 一以百失後太,睡的久雙在后夜堪告大太

,嚨!哥吃較我,軍樣流願着可一屬尼畢好來幸,子起追忠 王可一遍 深,的敬而我 憐湧 , 英隨頭 緊 芋獻掘們携 , 不明 雄將,命 ,代當住大緊子將得在住熱軍為 至官 忠堂 老 義執送軍幾 兵幾淚於國 成 來,條荒條,九而 上年人臣吐百 ,着 3 ,出姓可牧·將 山馬山不泉死但 不 , 忍就 惜 童侯 軍薯亂薯 具 鮮 了 王吃 他此血 的 有 國 ,中 , 9 9 , 侯 家 手雙 了 媽 與 , 還 又。 規 ,手罷媽沒是有 世鄉王已 模祭 爲體 長民受弄仰接,在有 之祀明 廟 元辭和着到天過明火甚的齡聽個 ,太 經祖 兵,牧絶如太 ,朝堆歷, 童大此息吃 侮鳴 或中得 子 9 左激田 百滅辱呼 ,着 者煨敬 將,民鄉將 ,慘右剌地說甘有熟奉軍是 多 2 ,民軍 靜 年然 哉扶,,:美的,将,牧不,你 ,持喉唉小,比使軍將童免不拚 歷後靜

# 一十五、鵝字石鶴字石叮鐺石

王塊鵝 台石字 一的石前 齊 筆 姐 文 炸劃鶴述 滅。字侯 ,但石 Ŧ 古現 建 3 跡在深 廟 蕩鵝信的 然字閱 事 ,石者跡 今在諸 9 人日君畧 許累 感寇 骶時多涉 ,期都及 見廟 9 過同過前 , 宋两的

執字字亦年光鶴副 , 庭韻 , 廟是行個石侯在未物的 仰對寫經事不側 九草鵝 , 王我 筆一石非計緒 要盡門燒中 的樣在久至十侯聯 ,字而 出 9 渦 廟 3 9 人, 侯遠今 ---王, 個這所 鵝寫 城 實 ,參 ,從 是口鵝 王,年年一 聯 鵝位謂是着 西在有觀必頭鈎大飯 頭氣氣 2 文保。 歲 侯定講 9 0是 已 旧 個 9 士傳個 鵝不 左 次 王參起鵝特燒 不 亦 人丁 亥首夏中院司 東官黎慶堂所司 才羡 字過 廟觀這字書 未可定 ,文的 山一背 石七 字 ,鵝塊 出 9 賴 , 次慕王羲之次 龍鵝求王 電鵝求王 養養的 古字 筆後 是 石字鵝來一粉 此 2 + 2 寫 之大與石字 清 9 9多 2 鵝 書鵝 文年 有成石 , 廟 朝 石但 寫燒食 下 , ,的 5: 一,亦 , , , 睇成鵝物 字石 一 鐵畫之 姓同大已 穀 寫 墓 王才着 筆相有在來 論 6 一乜館迹 而 日 逸 , 鵝小遠起 5 衩 張寫得 專戰都個也 9 9 0 年對 寫 少 且有 本 壽成益心前幾 差 銀 鵝 2 旁刻的母母们是 的一不得文光 石 9 來仁 ,彰去許像字又如君 名 9緒 在書字, 睇 時 多樣 , 燒有有 9 刻 十代 山着字本一關 參 旁大同 侯,體大鵝 , 其鵝鵝 三是駕 一法黄段係王張半抵字觀現中物

因通一知個見棋濶的原來,有在寫人之上生把毀,鎮亦 常日若字,盤的石來你石個叫這研從去荆鶴,戰龍有 這見,干,石棋足,這不雖遊做鶴究前,棘字其後疆對 處的有年當的子足祇三會小仙寶字石吸但,石後依。聯 ,一前時陰,有說塊相小巖安,字引極如遮因然一寫 ,字面在三石品信,,縣自的遊不果左侯存 ,然朱總跡,二丈的字,石巖,然字客容遊一王在名 未不頂之,刻次多高形但的下白有義注易客大廟 見同白是都着大,度的係力有鶴一,意,想半擴不桂道 ,鶴古極游戰屹 , 小事很三山個何, 所認, 充致樹古 有一,老模仙前然實石實大塊在理以已以真雖 羽十糊巖,獨實頭證,小九由什經現鑑然在鵝潤 鶴見毛八,三這立在,明怎石龍,麼大在賞在現字華歸 飛者翩代據字樣,在承,樣頭寨據字大這一廟在石書館 ·翩這故,古石已頂不大,城新不的塊下後的, o 嶺 來十,年老不蹟頂有住由法似西安寫失鶴 , , 建崩這, 的分大代相過,上七一你呢得北縣,色字便但設宋個,詫到,傳,人面丈塊不?品,志偏了石要石,王鶴 而異與忽,這人,多極信講字上:偏。,攀旁於台字顯且,普然不三可有,大,出樣邊現要有比登滿是俱石赫

叮。仙巖塊同文成鶴我注過閉飛樣啄擲有。着之禽動這 一巖有大鶴講這山又視了着砂子落來無想食類一作雙 石半裹關石字過個的問石,眼走,去,感下物,樣 , 巴底 ,頭石游鶴名你上人晴石怪,便應莫,以,這鶴 都埋,依山有仙字稱,,人,,事其把,不瞧爲有雙與 做關嚴 ,,大一野狂當來實雙果是也白的白別 前町 係。或一家雙大奔時了不長果仙不鶴人鶴不 ,同者路當白眼囘趁,然而然鶴瞧一見來同 裹土大相 相白就流時鶴晴家熱忽,尖然, 定得到, ,,石傳石, 因石因傳決,,關然原的,好其食這石道 在頭,個而山為 至定都不說的翻來咀這,中了趣 ,不塊至極白今係沒約時人起一巴雙擲的,致,人 **死次大兔叮**,有鶴,仙有而遲, 颶雙,珍的老誰 ? 大到有鐺 現關山後鶴影同,紛風咀對禽鮮成知擲常都 戰一點石在係而來下子。那紛,巴着,花人這着馴注 城之張神,又,設鳳凡,一時抱天,鮮見埋,雙飯服意 都前大話又講白。山,你致快着日似花到去見白團 , --同下石所一所問目,個為得 圓 , ,有,得鶴,似雙 去這果在游有山以筆以我標颶頭昏嗅以鮮睇奇,餅 , 塊面游仙一又上書白, , 風, , 着為花下特見

### 7 + 年 來 女 的

,

便

是

光椅一印脚節有好游,不慌,出,源何在塊聽洋小白 , 距, 二在戲十响起而來走 , 處放石, 洋石然 土陷土離前尺擊人分,來且,入跟 , 牛, 據盈, 消 不人落人,節多之間可祇,自十去踪牧時叮士耳對 敢說地叫約長長還,惜有馬動分睇 下童候 當人,正, 下做七於,有凡,用上响奇下來十,叮自選叮不 埋神,仙八後石响人他石走起怪,到分忽當 租有 去仙對人寸節面擊一說敲告來,原游奇然之先餘石話 常正脚,,低。經:下給,石來仙怪聽聲相音 恐來九印俱有陷叮識游,親那有一嚴 ,聞 ,傳 ,作一 , 當破仙仍人有聲張側跟有有 9 坐城斜橢尺似石,岩有知不能平,住叮一當 , 下圓多得上仙下响,奇叮石知叮當日初不,當 , 寨 西還形,大,人,聲親怪當,到當之附實絶叮時 明前門有,深脚更就必,人之响响聲之聲近在如當 許,十睇約印有不有當來理,音浪聲,有無縷叮 叫丈來半,一高神時到,已就就,不牧人,當 做大似寸分塊與仙的,不經在在追知童知實之 9 金石得,爲石了,故石免奇這裏尋出,道在擊 , 脚两两, , 來老已驚怪裏底來在正個好: 塊

的務表着戲他閉可婆觀見講服十左福一怎為 二的演起,,一談論,地男,年亞,位樣 寸油之個過濶因及,這,子婦前祿着 媳且為。最條所,女的呢得友食最滿 何要,餅,套離大至話短題以這比衣?係問法緊 等梳唔,佢花婚也少說時目本才男服這祿我,要故 香蟠算香頭裙個,都六間,題是子,位一,真 艷龍十港上大好閱要十,要談尊變老 老 ,髻分叫所衲相者多年都從談重遷 友友什說一吃 但,古做梳,與諸了前有亞香女更還,麽 • 賺 老鹹的足家君幾婦一婆港權大說煞淨 ,煎圓以姑,尺女個個婦,,:是係東一以飲 十般如餅泵代未你布的花代女老 可說心聽人啖囘 果,泵表?們,時甲講六友否到水見話笑述食 前墮在不髻當如看為裝以起十的先打清講頭一當, 的馬六過, 時果過什, 上, 年要講扮, 亞 :, 時因 ,好婦看胡麼都之以來求女頭關福一但的為 日,年圓似女過不呢算人我的,子髻懷,食昨食民 前泵送時,歸?一,的妝亦,與到不得天譜 政人的泵白妝佢大無巴才亞扮有後衣六見係有,

, 比們 。 參馨二總黃子奶散組現做,係 可比把記挽伍十之銅的,,,在過大 東之之在髻什 以價筆得成,年,這横然把幾抵寸號叫值的有一新後可木重枝押後二何以書矣 北響 江,,港言杳 人一隻興,以製要餐那環寸學其一人 鄉來 扒的其 ,位螺的即押,金押枝繞髻工圓為 ,村比船龍長 不是手芳形叶今餐甚鑲是東作的夫周什 ,龍壯船也 停慚不名,做四、至碧值西餅構,計麼在。船士,, 梳塊停叫尤螺十不自玉錢,形造人數不香有,,最能 , , 揮做其髻年致己的的叫, 說說, 作港時可需長船 你個多柳是,前披削,,做但出二大寸來或謂要的怎樣的長姐螺以,頭枝貧全髻要來寸約半講形大以樣 , 的螺所 見容十華長的 散小苦枝押横,, , 而 或 時太長拿尾為謂髮竹的黃,押先她已三龍 價,有手巴名盤就簽婦金有其把們。寸船 2 值少, 梳, , 龍算兒女打錢中頭也梳 , 髻 ,,我 每奶和螺維 當餐了或,成的,髮說頭而之乜現以有知 隻梳亞髻肖然, o 柴髻的太不打二媽日後 話在當 柳,維把統直枝押,太致成寸未二,齋我時文 姐我妙頭都至。是骨少打辦。會寸就,們婦四

有

9

有頸律以律頭亞你太每掌,樣梳螺當期了,雖在,甚錢 上係媽銀說,見一工架為髻然,不或如幾梳 低群梳辫,姐,這婦伸值勢榮還是螺滿而此十一加 度垂子髻髻唔梳是漂女過也呢,易西髻 十姨, 倍隻 ,,係的金亮梳來好?尤做文文年太出價餐,當表聲時,姐的左,,梳其工字漸,太得值, 值,即 係大時示髻勢後梳靚S當手了是作母漸居 ? 這 二紅頂已後英來的S髻時震一亞,,落然三緯時經林雄星,影為祖上生 ,價 9 緯時經枕雄居 ,髻,銀也隻銀但把伍一濶高不 9 9 上丢 ,必姐好S姐在頭 , 夠婆價是塊 ,的婚就至,臉是定S,髻梳時髮發享唔錢幾錢兩過 約,婦算於後之不一髻總,的髦梳明夠志 ,十,蚊车 , 莫就人髻住浪極是頂 ,之太,當成一長在正塊比鶏節 每有是,形家推,銀高真梳太架中S種二一一錢例一。 素寸素未,工前所姐帽係完出勢,一叶。,大梳下。每 零辦嫁十的浪以梳笠遠S手之S樣做再這澗一現在隻 開長頂女分媽,大的落近髻,架髻·S經位佬隻在四一 兒便姐咪都,去馳「五勢當一髻一柳的髻樣 這,利 ,話要如,名一塊,以說,個姐太。樣年士 上是一,一梳說果太,巴錢怎一比S時賺太話都前

,流居枝監當額海益公,,名留倒,前 頭,也。然詞硬時頭,報所當常叫在滿 即後 嘉有一棲 , 改不上有, 辦時常做 ,清 又沒捉起底實一閱 上題左懂的等本唯一在流 有相倒來痕雲段者樓虱一得髮時人一律諧海成後待 癢集故諸, 龌個什, 髦與趣叫部, 普 ,一干一, , 頭向起, 事君漫風花麽梳女諸報諧, 記遍所女有 , , 道兜名叶到郎同有部渲得化有 虱虱大來酒 琵琶:,做高,志所一染其 賓子子濶 ,過有 ,婦之 三大 琶琶一叶吹高認所謂 ,得時當女稱 虫, 左巡濶 虫虫佳做波, 為辦 ,當 2 個 , 著趣的時 大佳件兩 ; 佬是 ,好流的黄名味報不不就 下人虱 許火抓 興七虱 賤頭姆有似海新世諧構章是 力 多肘,高秩姆 佬 ,上風的奇不少仲報生,叶已具 生當貴皮席彩開別縱搭兜謔峯足年所的一便 才, 袍 上烈一字然風喎而突時報辦報現把蔞未來 有你面面後有之,,跌兜 , 虐出派 , 的館在流程婚歷以 紅前領個際大 說死 ,有之,,額世,叶海 2 琶錯耳,一嘉,擺出也虱首人不還前界鄭副兩美額但 了熱說摸賓覺壽來風姆竹,過要流公貫刊字其前打

> 琵賓着 琶提 虫拔的 有起實 來來體 歷 9 ,9 不這大 明首濶 的竹佬 笑枝滿 話詞心 0 借歡 用喜 這, 個馬 典 ,把

之中頭

, 字覆

,

2

9

2

7

### + 年 來 男 女 的 服

闊還得子哭她在袖看尺袖已衫共婆裝婚妝 們袖太不三口經領見的 過鑲睇同便 ,梳扮 衣起頭來哭 **死**裏濶見四還要說 髻,前 算 9 2 ? 2 3 小, 潤一起就容然 2 ,從 大朶就袖當袖人媽孩才到尺。 是與由未頭講 部大是口乖裏家媽,是說一譬濶時我婚說過 份石周闊乖乖一爲但在有寸如、派的梳起六 身大哭乖袖便聽行譜,領長衣祖辦,十 袪花鐮,起 2 裏利着 ,,沒濶 、服婆, 所年 上不乾計孩所一有九大,說現以來 亦, 綑腰 , 夾來到坤, 子以尺什寸三 我起在大香 細衫,你一不哭當濶麼半個 可 , 專部港 條脚人算 ,時聲時不理 , 字以以講份婦 們,一將,女算由但包見時婦說女才要神小因客事,當括着考女頭的 當括着 太條闊闊知睡機寶 為拜,時時之,之六髮 同大,道便妙寶婦訪還派的,亦,十問扮 花,還有睡算,女,要而衫衣都我年題 2 衫有小,一安的往澗已領服大的來,但 ,襟值孩要,放衫往到,,從衆租服已

扇掃大重試但,街婦見,民的雙是闊大,時正做來着 , 地, 着問我雖上女都叫國時妹窄的, 短着是上, 裙 洲窄,但什,現不望變是做,期嘜脚,叫領起上海這, 政極袖亦麼當在至, 遷以旗婦, 商, 鈕做, 來海裝樣裙 大不? 時所如或之上袍女比標上叫撒窄, 装。 關的 ,有好是當交說屬者大所,服較,海做尾腰又,顧長鑲 香限搖短時際係毛在,講從裝長那裝蝴, 極現名大網 了風窄的,五麟社但,前,遠雙以蝶都へ之在思妝, 是,一,長除六角會亦至香為一妹衣鈕係當好說義,亦 可狀衣了十,集由於港之點,褲,周時靚出 ,經是 子以元,熟年不團閥男婦大,是一亦身叫,來自已一 地禮做幼雖不事過裏變子女變自正式有鑲做上,然落樣 方服掃學不拘,,便窄的,,從式在金網揸海覺 ,把詩如禮話也·,衣其講推上行和,腰裝得上·後 六,有婦外舊有找由服少到倒海,玉不一一好海應 十又:女,而才個長,着婦滿裝閱扣過重樣怪傳運年 年可一衣不非難長變雖旗女清,者鈕綑要身。來而約 前以衫服穿談之衣短不袍着,上諸,法衣長但。與五 , 做長之長新嘆同, 致, 長成海君袂不脚過是怎 頂雖風堪闊衣,,志從如所衣立裝,呢是濶膝當樣叫年

明還時鞋鑲的大是比們樣這咬絨朴金水聽絨褂之但, ,不所,玉背手背較一打般茶團帽銀都錯,,,小朝 服一止謂瀟紐心臂心窄輩扮氣瓜龍,潤是,彰是但褂珠 年八四灑,,,的子?象个馬寧呢差金絨滿當襯補 得明季季風尖琵後切,,打,大褂綢?不銀,洲時長子 太明,衣流頂琶生勿甚人是煞枝,長臘多緞起的不衣, 多四簡服,帽襟哥謨少人在是呂脚衣味,不團服是,蟒,季直,官,是鲁甚都行夠宋踏是個所是花裝叫天服計,十其仔還似襯現少從?威烟小五一不金,,小冷手 何六實骨有得長在着後後,咁烏 不有季不骨一一衣的馬生生有解靴八罷者潤西是,見等來如,止,粒個的運神哥哥人一,,金馬而,等,許這四正紅曲背動,來呢問,坐午從全全經驗叫即, ? 許這四正紅曲背動,來呢問,坐 ,許這四正紅曲背動,來呢問,坐中從金金銀蹄叫即,所多句季是棗尺心背惟,?我噏在夕想銀銀緞袖馬使甚 名象緞緞,,神夏少 以季話·這帽形,心一後很,吓三四·或更一頂,叫,的生容後噏名 貴間是同小名 季不許是類,骨做伸時仔易生吓住粉 ,衣金朋貴何,少 之錯有八人高宁琵出派穿了哥,轎發有服銀友的以不出中,人季,毡的琶两,衣,又個,多人類潤不係叫時現 ,因不,當底金襟隻就,我怎頭口彰戴,色要彰馬見

花,,品,格,,湖羅,,台氣狸不,到闊 ,大祗弔線但跟人天水,與每,一軒同晚尾佬 此又都有帶襪當住話時色縐秋日早變 , , 間 ,早個 , 時天婦熱,紗冬便晚,忽所呢是 上條?玻的氣女的淺的之早天闊然以一含出說許 莫璃襪更衣生灰裹交早氣佬金三件蕾 呢扮斯述帶說絲是換服紗色底,安報衣銀易,欲 ,從季 ? 呢佛,綁這襪本,,,,熟排告服軒其花 ? 陀現住樣, 地男敫都與都紗秩, 立, 服事, 衣最 貨子式分深分,序如變忽,闌 姐有,在,,發 談大襪夢,實雖硬灰開春了果,然皮珊畫原的下家箍未叫在是與色白紗。是可火袍,換身絲 ,,未婦一呢曾做多多軟,色,其有惜肘更同道織法季 班粉聞女樣?發布過過,更,拱次,當,不是一成,,中有過化,一過襪婦男以分谈紗就好時忽在一件花縐好 ,,女子隨單湖,是撚未然話花,辦紗事 臙班, 妝男樣 脂中還,入沒不未計,天總水熟春衣有大,,花 的有說有數如氣,色羅夏服廣毛忽早朶一寧 麼粉交個舶不果更夾,,之的播,然午<u>盛枝綢之</u> 三扮易皮來清嚴換縐深夾交人電天狐晚開花,矣

> 姿遷粧一般眉 一耳, 環在,甚品樣說呢 審不打其大,靚來? 美戴倒後 ,其,,用 的,滿以初靚一還烏 眼現清一時一樣 光在時粒是也有什, , 又期珠興,美麼現 ,,玉至人漂 點 然樣經或耳於,亮說 而和耳古。出 呢過 所? 耐一 , 環今諸來 觀請久粒雙在美君, 感閱時金環五人,或 了者間珠下六,不者 諸,,墜十不是有 君完塞,年論這人 ,全進搖間什樣 廢耳曳,麼講,

除孔生變化

## 十八、香港天氣和人情冷

,氣開十罷太一俗・つ 是十相象始四,差中話實香 這次反來,節說也中來在港有個有的衡冬的香是地批相天人 九把量至時港,一評反氣說 由次香运,令天說 ? , 的不; **便** 無不這「問差」 便標太差是阿題」 開夏以 了香這臨 ,,中似颇 始至中待香中得道了 港當, 9 香的天 天的毫 在便陰來的 一們,又 氣節沒我是曆解天。本差有 珠太令有國夏一釋氣甚省和人 ,差北熱年一,麼廣不 眞錯方的二下說是東差

### 的敵文港加

### Canada-Hong Kong Resource Centre

1 Spadina Crescent, Rm. 111 \* Toronto, Canada • M5S 1A1

,依自漢的, ;總 港, 槌令掙啼地港到風王一稻 大然甘子人也 可之許惡生人扎笑裏的最扇孫不半 落不不崩要,天拜薩淵這望如當的暖要它是善農光壞肯空好人氣,人無然一,外不等時多,人無然和穿時多,利身低手自們冷不拜,利,人無然和穿時多, 頭獨為怎熱容拜你害受情從那香大派,拳之樣不勉也道,寵隨抵的专樓, 從那香大派 ? ,頭獨為 所甚 暑享光如湯 以麽拚,了應常強好多古若着抗時人來甚 孟天着和,付,0,麽人驚九,候情頂麼受大事子氣堅那著不而這不的說吧拾惟,上冷空。 子氣堅那著不而這不的說吧拾惟 也人忍天者常人是拜沉;,度有令,哩氣 還 引情卓氣很的情各嗎痛一廢熱對人很 ! 調要

榜得,,鐵常走了,有滕擂會頭,驀香較電的搖禾担

香港掌故城

人奈的情服氣着

, 絶人佩天跟有?語愛鐵氣着手有有節搖

生何精搏一和天因都?加光,寒無係話如嗎的不神鬥般不氣罷好香諸,又關措,;果?

前亦呢則生來飢足關

人,扇





#### 日文書信範本

秦昌寧編著

本書是一部多姿多彩,包羅萬有的日文 書信指導,中日對照,舉凡國際貿易、交際 應酬、中日通訊、東瀛遊覽都有借鑑的價 值,自學易懂,商旅必備。

#### **未** # 夕 # 古 蹟 與 掌 故

DS 796

居士編

H74F46 1969 c.1

綠洲出版社 10號三樓A室

K-308814

CHKL

H.K. \$ 2.50